中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編採營社：七七七七六〇七 ／ 採訪部：七七六六一九二 ／ 營業部：七七三二二〇七 ／ 社長室：七六四八五四 ／ 中區辦事處：二二二一六〇 二二二一三八 二五四九五 ／ 電報掛號：〇二七五 ／ 郵政信箱：二十六號

每份港幣壹毫

今日出紙三大張（外埠版請照舊大張）

新聞紙類第零弍七六號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數　五四、四六三份　上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

蘇「五一」巡行炫耀軍力 目的在對付中共
蘇軍已在新疆邊境進行部署

【莫斯科一日美聯社電】於星期五日在紅色廣場之「五一」巡行中，展出其軍事力量，此種力量表現傳統既針對西方，亦針對中共者。蘇俄同時又提出警告，謂共產國家應團結一致，以對付外來攻擊。蘇俄國防部長馬林諾夫斯基，在軍人與工人在莫斯科中心區巡行之前所發表之演說，乃傳統性稱頌蘇俄之進步，并警告該等所謂帝國主義之國家。其演詞中并未提及中共，亦未提及中、俄共之口頭激烈爭執。但倫敦之西方人士與其他方面所接到之消息，則謂閱兵典禮中所展示之若干種軍事單位，現時正部署在鄰近中共區之邊境。自遠東傳來之最新報導稱：中共經已在接近蘇俄中亞細亞之新疆省，增加駐軍。馬林諾夫斯基稱：蘇俄軍人「對於共產國家之安全，將表現其不倦之關懷」。渠謂：蘇俄與其他共產國家之軍人，皆隨時準備「粉碎任何侵略者，假如彼等試敢進攻我國（指蘇俄）或社會主義（共產）國家」。

數千萬之普通莫斯科人，將廣場變為一處紅旗之海。在閱兵進行時，一名蘇俄電視廣播員播稱：「任由敵人試圖進攻，則蘇俄之全部軍事力量，將向其攻擊，而使其從地球上消滅。」但在閱兵前，蘇俄國防部長馬林諾夫斯基元帥所發表之演說則謂：蘇俄以「和平共存」為指導原則，正竭盡所能以緩和國際緊張形勢」。

渠指出，蘇俄於本年經已削減其軍事經費，表示此種新武器乃在「阻止帝國主義發動另一次世界大戰」。雖則新火箭在紅場上引起波動，但馬林諾夫斯基強調牛油重於大炮。馬林諾夫斯基重申較早時克魯契夫所發表之宣佈，即謂蘇俄之削減其軍費，並非由於「如某等資產階級思想者所指為經濟困難，而實因蘇俄爭取和平之故」。

西方觀察家稱：馬林諾夫斯基曾提及，透過化學與「人民福利」，以促進蘇俄之農業，其所發表之「五一」演詞，乃比較溫和而抑制者。克魯契夫身穿一套整潔西裝，頭戴圓頂毡帽，及布季大衣，站立於華氏表七十度之天氣下，仍照「五一」節之舊例，並不發表演說。唯則中共指摘蘇俄撤消其參加北平慶祝「五一」節之邀請，但中共大使潘自力仍雜在外國使節之中。

【莫斯科一日路透社電】蘇聯「塔斯社」又一次誇耀本日參加巡遊之戰略火箭部隊。該社謂：彼等所攜帶之火箭，包括有環球火箭及越洲火箭在內。西方專家稱：彼等相信此乃係蘇聯首次宣佈有環球火箭，其射程顯然能達到全球。

在五一勞動節中 中共故作表示 與蘇裂痕擴大
北平天安門懸史達林像

【紐約一日美聯社電】共產主義國家今日舉行其一年一度之勞動節儀式，莫斯科與北平兩地之街道皆湧現大羣羣衆，而且縱談共產黨之無敵。但蘇聯與中共之大分裂使此盛大慶典籠罩上一層陰影。蘇聯方面拒絕參加北平民衆大會，並取消其邀請中共勞工代表團參觀莫斯科紅色廣場之週年閱兵典禮。東德、保加利亞、匈牙利、捷克等國聯同蘇聯抵制北平之慶祝儀式。中共總理周恩來於北平大廣場舉行民衆大會前夕之招待會中，告一千名外國來賓稱，其國與蘇聯及其他共產主義批評家之爭論，將會勝利。南斯拉夫方面，總統狄托及其他高級領袖在國會大廈前面舉行閱兵典禮時，首次陳列其國之火箭。

【莫斯科一日合衆國際社電】五一勞動節向來是召號國際工人團結的，今年將表明蘇聯與中共分裂擴大。北平廣播謂：蘇聯曾邀請中共參加蘇聯的勞工節慶祝。北平天安門廣場將舉行盛大慶祝，儘管蘇聯進行反史達林化運動，中共仍將史達林畫像與毛澤東，列寧，馬克思的一同懸起。

塔斯社報導，東歐國家，東西德，法國、日本，冰島，澳洲、希臘、印度等國共黨代表團正源源抵達莫斯科。預料本年此間紅廣場的五一慶祝最引人注意的將為蘇聯從地面射至空中的強威力飛彈，包括裝設在古巴那種的。該種裝設在古巴的防空飛彈，曾被察出，用帆布遮住。西方使館武官今有機會定當想看一看。

檢閱台上，來訪的阿爾及利亞總統貝拉料將與克魯契夫坐在一起，軍事行列，包括防空飛彈，自動炮，坦克車等，經過檢閱台，料將達十分鐘。體操隊，將旗巡行隊繼之。國防部長馬林諾夫斯基元帥將任檢閱，並將發表短演說，誇耀蘇聯的強大報復行列。在這紀念場合中，克魯契夫通常不發言，祗頻頻與許多人招呼。

【台北一日中央社電】共匪在紀念今年五一勞動節活動，同時喊出了反俄及反美的口號。據共匪新聞廣播，報導北平匪僞各界慶祝五一勞動節的情況說，北平市區所有街道都貼滿了「反對修正主義保衛馬列主義」和「全世界所有反對美帝國主義的力量團結起來」的標語。

共匪曾指責蘇俄頭子克魯契夫是「當代修正主義者的主要代表」，並說他「背叛了馬列主義」。共匪廣播說在天安門廣場史達林的照片，也和其他共黨頭子一樣，被掛了出來。

蘇俄新型雙火箭 昨在閱兵時出現
馬林諾夫斯基卻侈言蘇削減軍費

【莫斯科一日合衆國際社電】蘇俄今日在揭開其傳統「五一」勞動節之一項戰爭與和平之展覽中，揭露新型之機動「雙火箭」。西方觀察家相信，該種火箭乃地對空之新式飛彈，而為蘇俄總理克魯契夫曾誇耀其為「可以擊中天空中蒼蠅」之飛彈改良型。該種新式飛彈，有前後兩個安定翼，安置於履帶行駛之自動推進發射架上。在圓石子砌成之紅場上隆隆然駛過。蘇俄塔斯社指該種飛彈為「一種幾不可當之新武器」……乃蘇俄武裝部隊之火力核心」。蘇俄部隊又誇示一種「北極星式」之飛彈，而塔斯社稱其為「可以射至任一個大陸」。尚有一種火箭，據蘇方表示，該火箭可將一艘太空船射上月球。該新型「雙火箭」約長三十呎。蘇俄習慣於「五一」節或十一月七日革命週年閱兵時，首次展示其新武器。

克魯契夫與阿爾及利亞總理貝拉，領導各國顯要人物，站立於列寧陵墓上檢閱。

泰外長謂日內瓦簽字國 未能控制寮共
寮共早已破壞日內瓦協定 進攻右派之舉經在意料中

【曼谷一日合衆國際社電】據泰國外長乃他納於星期四宣稱：寮共進攻寮國右派部隊，係符合渠所業經發表之聲明，謂共軍一向即已破壞日內瓦協定，「但該協定簽字國，並未有做到任何事情，俾阻止彼等」。乃他納並謂：在寮國之外交代表，例如蘇聯及印度使節，曾向寮國政府表示其意見此一項事實，將徒然鼓勵共黨利用該項局勢而已。

據乃他納宣稱：泰國（亦係一個簽字國）曾擬定關於該項問題之一項建議，以便由該等簽字國主席加以考慮，但寮國突然所發生之政變，經已破壞該項機會。渠并謂預定於五月三日舉行之泰國緬甸部長會議，刻正改期舉行，因緬甸現時異常忙碌，及并不準備該項會議故也。但乃他納謂兩國間現時并無若何重大問題，并謂兩國間之合作，異常「良好」。

印尼向北韓購米一萬噸

【耶加達一日合衆國際社電】據官方安塔拉通訊社稱：印尼政府於星期四與北韓簽約，購買食米一萬噸。每噸售價為四十六英鎊。

尼克遜指出 亞洲人對美國信心現更低落

【俄亥俄州達頓一日法新社電】前美國副總統尼克遜，昨晚在共和黨歡宴席上宣稱，自第二次世界大戰以來，亞洲人對美國政策之信心，從未有比此時更低落者。尼克遜最近從東南亞方面旅行返國。渠稱：「余從巴基斯坦旅行而至馬尼剌及日本，並與旅行所經國家之總統，總理，外交部長及其國人交談，余發覺彼等之信心大為動搖」。此前副總統是一貫批評政府之外交政策，或可以說是指摘美國政府之毫無政策。渠稱「以寮國情形而論，該地對於美外交政策獲得一種教訓，首先，與美國為友是一種危險，美國外交政策之受益人將是一個中立者，且有時將是一個敵人」。

蔣總統昨設茶會 招待美駐軍人員

【台北一日中央社電】蔣總統夫婦今日下午在台北近郊的陽明山莊舉行茶會，招待美國駐華文武官員和他們的眷屬一千多人。陳副總統和中國政府高級官員及夫婦等多人，也都參加。蔣總統夫婦于下午四時廿分到達會場，接見參加茶會的美國文武官員和眷屬們，和他們一一握手，然後在大廳裡就座，和美國駐華大使館代辦高立夫夫婦，美國駐華美援公署署長白佩士夫婦，美軍協防司令部參謀長蘇特林准將，美軍顧問團長桑鼎少將夫婦，陸軍組長歐模立准將夫婦，空軍組長平克士敦准將夫婦談話一小時。

印尼炮艇擄星漁民

【新加坡一日合衆國際社電】此間警方今日稱：一艘印尼船隻，滿載木炭，在駛往新加坡途中，於星期三日在此間以南約十二哩之采佛士燈塔附近，遭一艘印尼炮艇放火焚燬。

【新加坡一日路透社電】據此間警方人士今日謂：一羣新加坡漁民告警方稱，彼等之同行二人，「被兩艘印尼炮艇綁架」。該批漁民謂：彼等共二十八人，昨日在馬來西亞南部海岸，分別以十艘漁船捕魚之際，有二艘印尼炮艇迫近，將船上二人連船及網帶走。

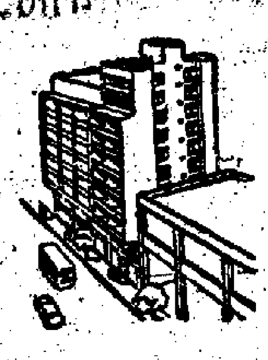
香港與星洲北婆間 海底電纜工程 現已準備進行

【倫敦一日美聯社電】大東電報局主席麥花蓮爵士於星期五日宣佈：在中國海上敷放長凡二千哩之海底電纜，以連接香港，頗庇與新加坡一事，其工程已準備着手進行。此為「東南亞聯邦海底電話系統」之第一期工程。三艘敷設電纜之船隻，共同參加此項工程，並準備在十一月之季候風開始前竣工。預料明年二月間即可通話。

「東南亞聯邦海底電話系統」，乃五個國家之聯合事業，即澳洲、加拿大、馬來西亞、紐西蘭與英國。英方之參加者即為「大東電報局」。

該系統之第二期工程，乃準備完成通至澳洲之路綫。此綫路將使新加坡及香港與「聯邦太平洋海底電話電纜」接通（該電纜經於五個月前通話）並聯接加拿大與英國之綫路，後者於一九六二年十二月即已通話。

光臨指導
恕不另柬
大新銀行

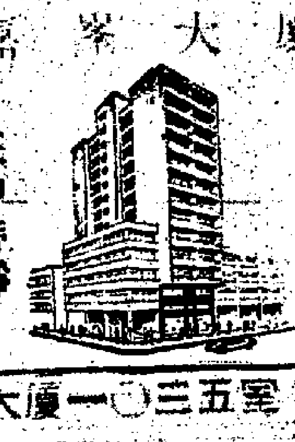
元洲街…

加工趕建　快將入伙

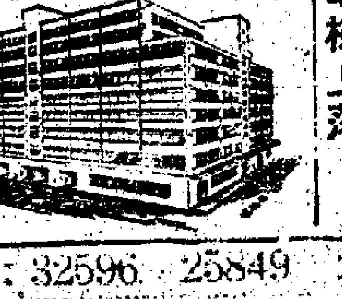
福華街…

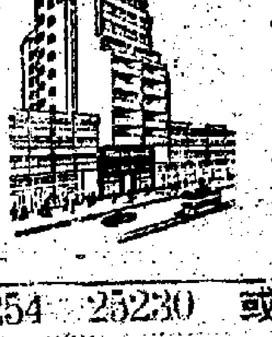
快將完成　餘額無多

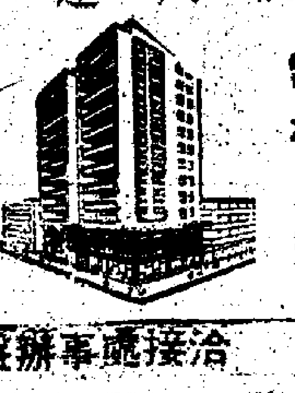
福華街135—137

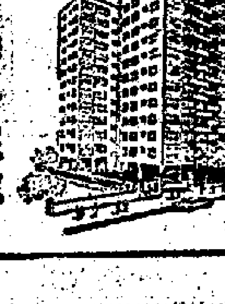
快將完成　入伙在即

太子道109-111號　嘉峯大廈

旺中帶靜　電梯上落

嘉成工廠大廈　青山道・永康街・瓊林街　加工趕建

電梯上落

春秧街94—96號

電梯上落　快將入伙

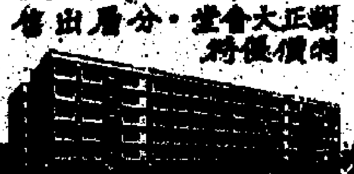
北角渣華街…號　嘉運大廈

建至九樓加工趕建　電梯上落

何文田街23-27號　嘉景花園大廈

打樁快完成　電梯上落

洽購處・基業置業有限公司　香港萬宜大廈一〇三五室　電話：32596　25849　22254　25230　或各地盤辦事處接洽

九龍旺角彌敦道二五至二九號　獅華大廈

正面向南　地段最旺　用料上乘　設備完善　年期最長　即可入伙

官塘觀塘道三〇九號　裕華大廈

前面官塘道・後面裕民坊　分層出售・對正大會堂　特優價例

北角英皇道・皇都戲院側　五洲大廈

租售均可　即可居住　電梯快將　餘只數伙　三樓及天台　商舖招租

舊山頂道三號　錦園大廈

便利交通・面向兵頭花園　即可居住　租售均可

西環卑路乍街十三號B至D　懋華大廈

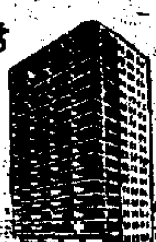
特大房廳　一梯兩伙　背山面海　環境優美　通天特大　經已完成

灣仔洛克道二八五至二九五號　高華大廈

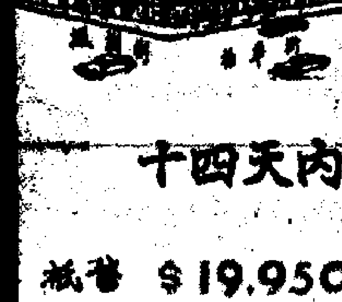
起碼房廳　正面向南　鄰近碼頭　廳房寬潤　分層租售　經已完成

灣仔軒尼詩道二六九至二七三號　光華大廈

總華大廈對面　正面向南　接近碼頭　二樓地下　商店舖位　租賬從速

灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號　德華大廈

灣仔最旺中心　正面向海　電梯兩部　地下二樓　均為商店　分層租售

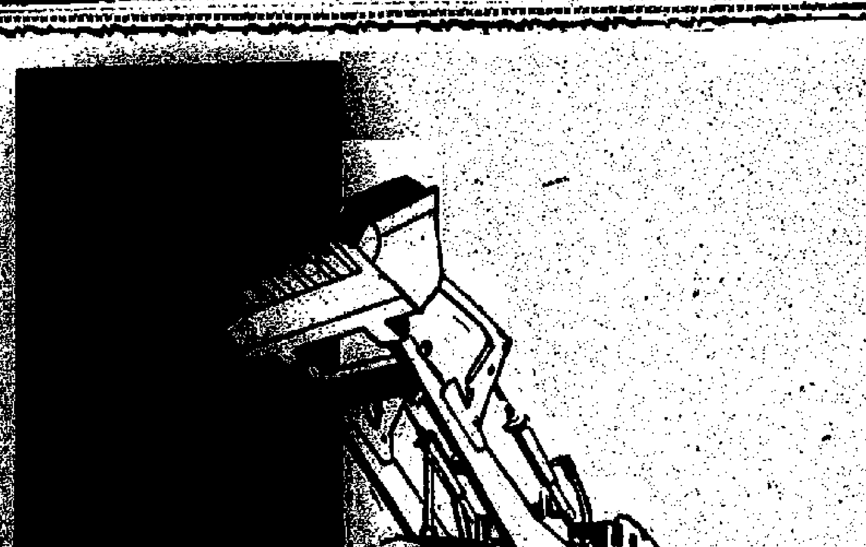
洽購處：大生銀行有限公司地產部・文咸西街五十號・電話：四四五〇一一至六・北角分行英皇道二九八至三〇〇號・電話：七〇六〇七・九龍分行彌敦道七四八號・電話：八一四八二〇

…威大廈又一大貢獻　房唐樓　顏色潔具
楓華樓
九龍福華街35-39號大華戲院側（鄰近大埔道）
地區旺盛　交通便利

打樁開始　準期1965年3月底完成
不需開樁　即可入住
一廳兩房　每單位面積405呎起
原訂售價$26,600. 即每呎$65.70
十四天內 75 折大特價
祇售 $19,950.　即每呎 $49.30
地下旺舖特價每呎祇售 $148.
二樓批准酒樓特價每呎祇售 $81.50
洽購處
中央建業有限公司
天順置業有限公司　電話：669976・662813

華發新樓
伙伙向街　即買即住
旺舖 每呎76元　808呎售61,418元　分期每月1,197元
住宅 每呎43元　三房一廳 20380元　分期每月390元
…源　電話29551

仙月樓
擴張營業
著名 北京填鴨二十五元
名 童子雞（只裝）四元半
粥粉麵飯　午茶名點
大宴小酌　一應俱全
到會外賣
舒適可口

德國
最新特效
消痔丸
(VENCIRSULF)
止痛止血　不用手術　痔瘡自消　一瓶痊癒
消痔丸
・主治・
內痔，外痔，老年痔瘡，痔發炎，創痛，痔潰濫流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢
痔病源，向來普通內服痔藥，祇側重於疏滯靜脈之調整，但對肝部無療治作用，故收效極微，至於縱手術將痔除去，則因病源仍潛伏體內，不久勢必復發，例如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根治也。本廠「消痔丸」乃針對上述原理製成，內含特效原素「菲力寶道」PHLEBOLINE及消炎止痛，止血，專供醫界研究，功能使痔靜脈暢通，使肝臟與循環程序復歸正常，痔粒自動消退，不再復發，藥性不燥不寒，男女及孕婦均合服食。曾用他種藥物無效者，試用此藥，保證有效。
德國卡爾大藥廠出品
（各大藥房均有售）


日本重工業界最高峯之小松製作所榮譽出品
D/50·S型高速剷坭推坭兩用机
2立方碼巨型坭斗每小時剷坭達130立方碼
机件堅固耐用・保養容易
現已風行全港・零件齊備
並設分期付款・保証滿意
總代理：
祥泰行有限公司
香港永樂西街一八七號　電話446041-6

蘇佛瑪兼任國防部長 統一指揮全國部隊

寮右派領袖諾沙旺予以支持

【永珍一日路透社電】寮國右派領袖諾沙旺將軍，經已同意中立派總理蘇佛瑪，剛正兼任國防部長，俾進行統一全國武裝部隊。諾沙旺將軍發表一項公報，謂政府對此事，「傳送正邁多部隊之情況」。他謂該項更動，可促使到以前之指揮程序被作紊亂，但是我們右派軍官，保留「提出我們有權提供各項意見」。

永珍電台報告諾沙旺將軍昨日曾飛往右派部隊在素旺之堅強據點，俾向該地人民說明右派，中立派及左派最近三方會議失敗之原因，及永珍右派政變之複雜關係。

【永珍一日美聯社電】據可靠外交方面人士本日宣稱：寮國休戰日內瓦會議共同主席英蘇兩國，經已致送一項照會與寮國中立派總理蘇佛瑪。該照會於星期五下午由此間該等共同主席之代表遞交，內容未有透露，但該照會確係與四月十九日右派政變後之寮國事件有關。

【永珍一日路透社電】寮國中立派總理蘇佛瑪及寮共領袖蘇凡諾旺，經已同意在今後數天內在康溪會晤，俾商討由永珍最近政變所引起之危機。此間寮共發言人告知路透社記者，謂蘇佛瑪會建議此次會議，應在星期日舉行。此間觀察家相信該等政變領袖，目前經已擱置彼等所提出之各項要求，俾視蘇佛瑪對於使到聯合政府生效所作縱後努力之結果。

傳菲派軍赴南越

菲外長稱無所聞

美報再建議請我協助南越剿共

【馬尼剌一日合衆國際社電】據菲律賓外長羅培士本日宣稱：「傳派遣菲律賓特別部隊前往南越之計劃」，彼並不知悉。菲律賓所謂一個代表團將受到歡迎，此間軍方人士謂，菲律賓將派遣其受反游擊訓練之一枝特別部隊前往南越之消息，是來自此間方面，據悉羅培士本日說：「彼係傳聞」，菲律賓將派遣軍隊前往南越之計劃「全屬虛構」……

【紐約卅日中央社專電】紐約每日新聞報今日提議，請求中華民國協助南越剿共戰爭。

此一報導，未曾證實……美國大使館發言人對此事未有評論……該報社論中說：「台灣台北市的報紙，已經獲得「台灣國際勞動節」……

蘇駐聯國代表團

出售在紐約房產

【紐約一日美聯社電】蘇聯已出售公園街之大厦。蘇聯總理克魯曉夫一九五九年訪問聯合國時，曾在此大厦之陽台發表演說。此位於第六十八街之意治式四層大厦，將與其他樓宇一同拆毀，改建三十一層大厦。售價未見透露。克魯曉夫曾數次利用該樓宇第二層之挑出陽台創席演說。當時該大厦為蘇聯駐聯合國之常設代表團總部。

西德總理提出 願與蘇聯協議

但不放棄對東德自由要求

【柏林一日合衆國際社電】西德總理艾哈德今日提議與蘇聯達成一項協議，准許東德自由之選擇。……艾哈德於五月一日國際勞動節發表演說謂：德國自由選擇，將永不放棄。……

此一項協議，乃合理之要求……

巴西總統表示 明年退出政壇

【里約熱內廬卅日路透社電】巴西總統勃蘭高……

美總統女公子露茜 當選「蘋果花王后」

【佛吉尼亞州文契斯特一日合衆國際社電】詹森總統之女公子露茜當選為申南多亞蘋果花王后，今日領導行列遊行而通佛吉尼亞州之文契斯特市，其母在道上旁觀。此總統之女公子於星期四之第卅七屆蘋果花節中，被加冕為王后。

古巴集中軍車 準備撤退蘇軍

【華盛頓一日合衆國際社電】美國人士報導，古巴境內集中軍用車輛，似為更多蘇聯軍隊撤出該海島之前奏。華盛頓之官員已經預料，蘇聯軍隊三千人於本年五月當中撤出古巴。

（此間剛「從中華新聞社」得到報導——現在正是讓我們對與共黨游擊隊戰爭的越南友人貢獻大規模軍事援助的時候了。……）

一方面，我們的領袖們……曾拒絕台灣協助韓戰的提議，為何現在再犯那個錯誤呢？

日本今舉行大賽車 港菲選手均有參加

【東京一日路透社電】日本第二屆公開大賽車，將於五月二日及三日，在日本中部之鈴鹿賽車場舉行。有一百七十五人參加，其中十二人來自海外，包括香港在內。鈴鹿賽車場路程約六公里，可容納一萬三千名觀衆。該十二名來自英國、愛爾蘭、馬來西亞、香港及菲律賓之賽車手，均參加中型汽車賽，彼等將與七名日本選手及兩名僑居日本之外國人，爭奪日本汽車協會之銀盃。日本選手將駕駛中型汽車。三號汽車及跑車比賽，於五月二日舉行，此項比賽之初賽，十五圈（即九十公里），決賽將於五月三日舉行，賽二十圈（即一百廿公里）。此項比賽之冠軍，將獲得獎金六萬日元（約六十鎊），日本汽車協會盃公開賽之獎金，為五十萬日元（約伸五百鎊）。外國賽車手包括有前菲律賓總統麥格塞塞之子（按：創去年及前年澳門大賽車之冠軍，年卅二歲），及香港選手謝德民，年廿八歲。

米高揚 將率代表團 赴日本訪問

【東京一日合衆國際社電】據此間本日獲悉：蘇聯副總理米高揚，將於五月十三日率領一個較高級蘇維埃代表團，前來日本訪問。蘇聯代表團係由日本參衆兩院議長邀請前來日本，作兩週訪問。

此一個建議……被逐之總統古拉特，於四月十五日宣誓就任巴西總統。

日鋼管商訪台 計劃與我合作

【台北一日中央社電】日本鋼管株式會社常務董事安田安次郎，到台北，今日上午從香港飛日本的鋼管工業界前輩，對日本鋼管工業與出口業有很大的貢獻。他曾對記者說，他希望考察台灣鋼管工業發展的情形，作為將來中日兩國在這方面合作的參考。安田安次郎下午曾到行政院國際經濟合作發展委員會拜會副主任委員李國鼎，他將於二日參觀台灣鋼管公司，並研討美亞鋼管公司與日本鋼管兩公司間的合作問題。

美政府考慮擴大 對共黨國家貿易

備受國會共和黨領袖批評

【華盛頓卅日路透社電】詹森總統之政府，準備考慮與共產主義國家擴展貿易之故，今日備受衆議院代表及參議院共和黨領袖批評。「自由國家」參議員狄克遜及衆議員哈勒克與其他議員連署之聲明稱：……去年十月，美國以小麥售與蘇聯，已經引起爭議。此項批評稱：「……」，而美國之一度領導地位亦正崩潰中。此項「經濟抵制」政策，以物資運往古巴，……並著手與蘇聯談判長期信用記賬辦法。法國承認中共，西德加速進行其與東歐共黨國家之貿易談判，而日本亦與中共有同樣行動。在強烈方面，……詹森總統、國務卿魯斯克、財政部長狄龍、及商業部長賀奇士等曾一再表示歡迎與東歐共產主義國家貿易；但另一方面則派出代表往香港之盟國事……由世界關於與共黨貿易之改善機構現正解決……英國隨即破壞

法國戴高樂總統四月卅日離開此間科欽醫院時，向道旁歡呼之羣衆招手致意。渠面露歡愉之色且精神飽滿。此法國總統於十三日前入該醫院割去攝護腺，四月卅日之醫生診斷佈告表示渠之攝護腺發大不是患有癌病。圖為戴氏於其夫人陪同下乘汽車離開醫院時之照片。（美聯社）

英馬嘉烈公主 昨有弄瓦之喜

【倫敦一日路透社電】英國馬嘉烈公主，於今早午七時二十分（格林威治時間上午六時二十分）在倫敦肯辛頓宮之官邸內，誕生一位千金。公報稱：母女均安。

該新生嬰兒，乃英國王室人物本年內誕生之第四名子女，亦為英王位之第七位承繼人，及馬嘉烈公主（三十三歲）與其夫婿史諾頓伯爵（三十四歲，前為攝影師瓊斯）所生之第二個孩子。

彼等所生之第一個孩子，取名林來子爵，於一九六一年十一月出生。

在本年內誕生之其他王室嬰兒為：英女王伊利沙伯誕生一子（伊之第四名子女）；雅麗珊郡主亦誕生一子（伊之第一名子女）；及伊之弟婦根德公爵夫人則誕一女（伊之第一名子女）。

哈辛王儲弟抵英訪問 傳有人企圖行刺 英警採嚴密保護

【倫敦三十日路透社電】今晚此間獲報告：請有人準備刺殺哈辛王之約旦王哈辛與其弟哈山王子，採取極其嚴密之保護措施，此事乃在接到哈辛王可能有性命危險之後而發生者。

該情報乃由芝加哥警局通知蘇格蘭場。

哈辛王與其介弟於今日自紐約搭飛機到達倫敦，進行四日訪問。兩人曾至美國會見詹森總統。

哈辛王與其介弟下榻於麥菲之杜徹斯特大酒店。

首都，請彼等勿與古巴貿易或將其長期信用記賬方法應及共產集團」。

美長程鳥槍式飛彈 可裝數個彈頭

比單彈頭者威力更大

【華盛頓一日美聯社電】據華盛頓郵報今日稱：美國現正發展長射程之「鳥槍式」飛彈，能以數個彈頭瞄準射擊遠距離之目標。該報謂，此計劃之新系統，即是將數個細小彈頭配置於未來之越洲彈道飛彈及北極星潛艇飛彈之圓錐形頂部，較之一個彈頭有許多便利。數個小核子彈頭在一目標四週爆發時，可以產生較大作力及熱核子輻射作用。該報稱，配置此種數頭加強彈頭與彈頭間之威力，並產生比一個有同等爆炸力大彈頭之更大破壞力量。將數個彈頭放置在一個圓錐形頂部之重大進展，是增加彼等貫穿飛彈防禦系統而達至目標之能力。

蘇間諜飛法 被加逐出境

【渥太華卅日美聯社電】因從事間諜活動而被逐出加拿大之蘇聯記者將拉索夫，於星期四晚離開此間前往巴黎。

日學生示威與警察衝突

【東京一日法新社電】日本今日慶祝國際勞動節，發生示威者與警察衝突，結果雙方均有受傷。在東京、大阪及京都之衝突，共有八人被捕。在東京，有五百名學生在街道遊行，作之字形行動，並在國會附近坐下，當警察以水喉驅散彼等時，彼等向警察擲石。在大阪，學生抗議反暴動法案及日、韓會談，有兩名警察被送往醫院醫治，五人被捕。六名示威者受傷，記者會中，對外傳共匪派遣間諜滲入不丹。

中共間諜滲入不丹 我軍方謂非自今始

【台北一日中央社電】國防部軍事發言人王少將，一日上午在行政院新聞局的記者會中，對外傳共匪派遣間諜滲入不丹的野心。

……記者會者一千名學生與警察……散，並拘捕參加者，約發生衝突。……並不是從今天才開始做這一類的事，自由世界應該加強團結，堅定反共信心，採取積極行動，否則世界將永無和平。記者問他，外傳有武裝共匪潛往菲律賓登陸，是否真有其事？……要截塞說：「國防部正在調查實匪道件事。」

香港中文大學 聯合書院徵聘講師與副講師

甲、本校茲徵聘下列講師及副講師：

惠徵講師者，須具有優良之學位及大學教學與研究經驗。

惠徵副講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。

1 物理學講師一名 2 物理學講師一名 3 數學副講師一名

乙、教學語言以中文為主

丙、待遇

（一）講師：男性：月薪港幣二千八百六十六元起，逐年增至三千七百六十六元。（女性：月薪港幣二千一百三十三元起，逐年增至二千八百五十三元。（年增八十元））

（二）副講師：男性：月薪港幣二千五百三十三元起，逐年增至三千八百元。（年增六元）女性：月薪港幣一千八百九十三元起，逐年增至二千一百零六元。（年增五十三元）

丁、獲選者希於一九六四年八月一日就職。關於海外應徵人之待遇，如旅費及住屋津貼等，請函詢本校學務長。

戊、應徵人須自行擬具中英文申請書三份（本校不另發申請表格），附詳細履歷，連同最近證件副本及諮詢人三位之姓名地址，於一九六四年五月廿七日前，逕寄香港般含道聯合書院學務長收。

校長 鄭棟材

一九六四年四月廿七日

離婚啓事

我倆因意見不合，勢難偕老，特登報聲明離婚，嗣後男婚女嫁，各聽自由。

離婚人 廖桂堂 羅秀瓊

如刊登本報廣告者：請電二五四九五接洽

九龍華商會計專科夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一八一至二號

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記、商業數學、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、稅務、經濟學、特惠稅、國際貿易及實務、統計學、審計學。

（乙）選修制：商業簿記、會計學、高級成本會計、珠算班

（丙）英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC試）、商業書信札、打字班。開課日期五月四日星期五 電話84911

市政事務署

在一九六四年四月廿四日憲報公佈招商承投下列各項權益：

（一）經營位於九龍仔游泳池內之餐室及在九龍仔公園內之零食涼亭售賣零食，及

（二）在九龍城彩虹道運動場內之零食涼亭售賣零食。

投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署索取此佈

市政事務署署長 景韓

「尋探之命生」演講會

紀念堂先生青十七周年

由本月三日（明日）至三十一日

逢星期日，三，六晚開會（共十三晚）

每晚八時十五分開始

凡赴會者 贈送中英文益智書刊 以供研究

福音得救明闡 聖經應供

會赴各界歡迎 聖樂演奏

聖類斯中學招生

名額：中文部：小三、四十五名，小四九十名，中一、二十名。英文部：小五，一百三十五名，小六，二十名，

報名日期：五月五日起（額滿即止）

地點：西營盤第三街一七九號本校教務處

考試日期：小三，四——五月二十日下午二時；英小五——五月二十三日下午二時；英小六及中一——五月二十五日下午二時

校長 林蔭滿司鐸

僑港畢氏宗親會啓事

（一）本會爲聯絡宗誼團結互助起見，特發起籌組宗親會，已蒙政府批准成立。

（二）凡我宗親不分男女務請踴躍參加共謀福利，現經分在港九新界各處設有登記站，希望各宗親及早登記，共策進行。

（三）暫借九龍大角咀道千歲大廈十一樓長座（花縣同鄉會）為本會辦事處（電話八一四〇式四）

畢坤 畢樂 畢維盛 畢姚生 畢永劍

南丫島榕樹灣小輪

茲訂由五月二日起新增香港來往榕樹灣小輪，開出每日上午十一時半由榕樹灣開出第一班小輪，行時間如下：

香港往榕樹灣：上午六時正，上午十時半，中午十二時半（經索罟灣），下午三時正，下午六時正（經索罟灣）

榕樹灣返香港：上午七時四十分，上午十一時半，下午二時十分，下午四時五十分（經索罟灣）

由五月二日起索罟灣小輪開行時間改訂如下：

香港往索罟灣：上午六時半，上午八時半，中午十二時半，下午三時正，下午六時正（經榕樹灣）

索罟灣返香港：上午六時五十五分（經榕樹灣），上午九時半，下午一時廿五分（經榕樹灣），下午四時正（經榕樹灣），下午七時四十分

（小輪船費）香港——榕樹灣 頭等七毫 三等四毫；香港——索罟灣 頭等七毫 三等四毫（附番）；榕樹灣——索罟灣 頭等五毫 三等三毫

香港油麻地小輪船有限公司

一九六四年四月廿八日

根風律德 送贈大寶酬

凡購德律風根7381T型原子粒機，贈送精美旅行袋，登山衆水之間，爲君助興良伴。

$175

港九各大無綫電器行均有出售，分期付款，每月祇供 $16.-

社論

對寮越現局的分析

——主動權仍然握在共黨手上

一直在共黨主動下的遠東局勢，最近因寮共再度發動內戰，和越共所謂「南方解放陣綫」展開全面出擊，而更趨緊張。

這趨勢是必然的，一則共黨看準了美國大選年的機會，一如一九六一年對寮局一般，要造成新的事實，獲取既有的利益；一則共黨為了要配合法國戴高樂的「中立亞洲」運動，蘇卡諾的反大馬運動，西方姑息主義和日本的「半中立」作法，以打擊美國遠東政策，打破亞洲現狀，自非加強這一地區的緊張局勢不可。

因此，我們分析最近寮局的變化，自當以政變而察共發動攻勢為主，而說明此次寮共之在元氣平原再度發動攻勢，並不是由右翼軍人政變一事所引起，而是寮共上次攻勢的延續。寮共經過兩年來的參加寮國聯合政府，原企於短期內達到徹底控制寮國的最後一步，但事實不如所期，所以不能不出於軍事行動，藉此擴大在寮國政治上的權力。此次右翼軍人的永珍政變，自屬於一種被動的抵抗，尚未至於進一步對共的地步，需在實力對比上（主要是外援），右翼尚無優勝的新因素。故最近的變化，應該指出：寮共企圖以實力行動，維使右中兩派在聯合政府中再事讓步，因而有三派一度的會談，可想而知的，這一會談，是寮共要右中兩派作城下之盟，以致決裂。到了決裂後，即使右翼不發動政變，寮共也必然要繼續其攻勢行動的。這種出非常明顯，可笑西方的所謂寮國政治家們，認為右翼政變勢必造成寮共發動戰爭的藉口，所以不惜集中力量來壓迫右翼，這恰恰幫助了寮共，替寮共洗脫發動戰爭的罪責。再則，寮共此次之再度發動戰爭，根據他們整個的策略，也不過是一種「政治的延續」，目的亦如前此發動戰爭一般，無非旨在促成一個政治奪取式的傀儡政府。此次則旨在繼續這一個傀儡政府，好讓他們逐步完成其「合法」的政治奪取。據說寮共要蘇佛瑪於五日親赴寮共總部康溪會商，無疑這是寮共的政治陰謀，他們要利用這一會商達成其政治目的。一如前此未完成的三派會商一般。那麼，我們所擔心的，尚不是寮戰的擴大，而是右翼在西方與寮共軍事攻勢壓力之下，陷於孤立，而出現一個對寮共更有利的傀儡政府。

其次，我們分析最近越局的情勢，除了共黨的主動作用外，自以美國對越政策的意嚮為主。共黨的對南越策略，是以「游擊戰」，採取逐步侵蝕，以消耗困擾美國的「南方解放陣綫」的「游擊戰」，採取逐步侵蝕，以消耗困擾美國為作戰方案，美國方面則以防守原則，所以形成了「有限度戰爭」，而這「有限度戰爭」又為美國所最高原則，所以形成了一個「有限度」的一個局面。最近，美國部份軍人和政治家主張擴大越戰，羅斯克雖強調支持南越抗戰，並呼籲各國參加，詹森且聲明「希望在南越境內見到其他國家的旗幟」，日來華府方面更不斷發出「加強支持南越」的空氣。這是否意味着美國已被迫改變其對越南政策呢？我們也曾對美國呼籲各國援越一點，認為不過是美國的要求，越戰也不易成為特殊式的國際化，其最大作用，祇是一種對共阻嚇姿態，維持其不再惡化的現局，這與我們的看法，仍然如此。但在共黨方面，已看透了美國不敢北進，看透了美國無彈弱點，所以他們不惜冒險採取更大的攻勢。同時，越戰為美國在遠東政略，越共在毛共控制之下，毛共在此時必須充分利用越南越共加緊打擊美國，甚至不惜擴大戰爭，以越共為無謂的犧牲品。這原因是很清楚的，沒有了越南局勢的緊張，就沒有了遠東局勢的緊張，也就沒有了國際上對遠東問題的刺激作用。就這方面說，儘管美國對越南問題意嚮如何，共黨是不會放手的。不過，從另一方面說，假如美國真的下大決心，歡迎遠東真實的反共力量參加南越作戰，由美國大力支持，則無論採取「求勝」的北進政策，或是遏北越共攻勢，都比現在為有利，毛共之警告美國勿引致中國民國參加越戰，正有着這個恐懼。然而，美國會有這個決心嗎？

由上面對寮局越局分析看來，主要問題是決於一國的態度。但誠如上述，這國正面臨大選年，加以西方大國間的矛盾越來越複雜加深，我們尚難相信詹森總統在此時有若何大作為。因此，該東局面在短期內還是危機重重，共黨仍然穩操主動權力。以寮局而言，寮共將以軍事行動，達成其政治目的。西方各國在所謂日內瓦協定下，以他維持一個傀儡局勢已足。以越局而言，越共在毛共策使之下，將針對美國弱點，擴大戰局與加緊南越內部的恐怖行動。此外，森卡諾的乘機搗亂馬來，姑息主義者的自私主義者的進一步為共張目，又將是一定的，瞻望前途，不寒而慄。

河畔艷屍露端倪 看更涉嫌殺娼妓

【倫敦三十日美聯社電】五十四歲的司閘人，星期四晚被控與倫敦四宗裸體艷屍勒殺案之一有關。警察宣佈他們訊問亞治巴爾特廿四小時之後，即以謀殺罪起訴。亞治巴爾特被控告殺害紅髮娼妓洛活，屍體於四月八日在泰晤士河濱發現。她是六個月來第三個娼妓被發現脫去衣服及勒斃，第四個於上週發現。雖然警察宣稱，四個被害人很有可能都出於同一瘋狂色狼的毒手，但沒有透露亞治巴爾特是否與其他命案有關。他將於明日過堂。四個婦人的屍體，在泰晤士河中或附近發現。亞治巴爾特在西京戚頓工作，大約相距兩哩。其他受害人有廿二歲的利赫，去年十一月在河邊發現，三十歲的蒂爾韓，在河中發現，用她的褲子塞口。一個廿二歲的猶太妓女，去週在泰晤士河附近發現屍身。

【倫敦一日合眾國際社電】蘇格蘭場警探星期四日相信過往五個月來，泰晤士河的四宗裸體艷屍案，將可告一段落，意思是那個瘋狂的色狼將不能逃出法網。蘇格蘭場發出警告：「如果我們不能獲得情報，另一女子可能被害」，即有百多個女子響應，供給情報。消息人士說：之後，警察訊問倫敦「紅燈世界」的應召女郎，將一個男子的狀貌及其嗜好，逐一分析，作為緝兇的綫索。

得來全不費工夫 刑警求神捕竊賊

【台北一日泛亞社電】據台北官方今日消息稱：台灣北港媽祖廟正殿昨日有三名刑警求籤問卜，此三人係由台北市警局派來偵查台北市副議長陳少輝被竊支票損失台幣十五萬元案。渠等求籤目的，在問何時破案？結果抽得男實籤：「於今此案正當時，看看欲吐百花魁；若能遇得春色到，一灑清吉脫塵埃。」三人中之林姓刑警持簽請求媽祖廟服務台解釋，所得答覆為所求之事，即可辦到。恰巧此時有一小偷在媽祖正殿進香人潮中行竊，當即為該刑警發覺，迅速捕獲，搜出其身份證，正是踏破鐵鞋無覓處的冒領十五萬元支票通緝犯梁金山，三刑警即電告台北市警局及陳副議長，並將梁某解台北市偵訊。

世界什景

【紐約四月三十日美聯社電】梅波琪公司為座落紐約市內第五街之素華女服公司，其年薪二萬二千五百美元之經理基勒（四十二歲）已於本星期二被警方拘捕，罪名為竊取該公司及其總裁之款項超出廿二萬七千美元。起訴書中共列罪名五十七項，指基勒在一段為時七年之期間內犯偽寫罪廿三項，偽造文書罪卅三項及說謊罪一項。助理區檢察官牛曼稱：基勒挪用之款，不少耗於玩遊艇之嗜好，彼初購入小艇一艘，至一九五九年時則擁有一艘值七萬九千美元之遊艇。起訴書稱：在某段期間內，基勒假冒該公司總裁梅波琪之簽名式而以其本人為抬頭人開出支票，以此挪用之款為十六萬六千一百一十六美元。

蘇昨以地對空飛彈移交古巴 可攻擊美高空偵察機

【華盛頓一日合眾國際社電】據星期四消息：美國經已接獲證據，證明另有較多駐於古巴之蘇聯部隊，經已準備撤離古巴。同時，五月一日星期五，係一般所預期蘇聯將一九六二年以來駐於古巴反飛機飛彈移交與古巴武裝部隊之近似日期。蘇聯SA二式地面對空中飛彈，能擊落美國高空偵察飛機，該等飛機自一九六二年十月攻勢飛彈危機以來，即已繼續在古巴採取監視行動。美國官員曾預期移交該等守勢用反飛機飛彈，將使到蘇聯能撤退所曾活動及曾保護SA二飛彈設備之部隊約三千人。此間官員，並不預期數千名蘇聯部隊一舉離開古巴。彼等相信此舉可能需要一個月或較多時間。由古巴撤退之蘇聯部隊三千人，將使到仍有一千名至四千名之蘇軍，仍然留在陸地，此係假乎使用數項估計中何一項而定。

【夏灣拿一日合眾國際社電】古巴總理加斯特羅星期四警告美國稱：古巴不容許美機再飛越其領空偵察。加氏此項聲明乃答覆美國總統詹森所發表之談話。詹氏謂：美機將繼續飛越古巴，如古巴予以武裝制止，將發生嚴重後果。自一九六二年十月間發生飛彈危機，加斯特羅拒絕同意任何偵察，以保障戰爭核子飛彈不駐古巴後，美機即一直進行飛越古巴偵察。

加斯特羅稱：美機之飛越古巴，目的係在挑釁與威嚇古巴。渠續謂：「吾人不久即可使年在二十歲之古巴人運用地對空火箭。吾人受武力之威脅時，吾人不較任何人強硬，但亦決不較任何人軟弱。」其所指之「二十歲古巴人」，乃答覆華盛頓最近謂駐古俄人運用火箭，計劃將防空火箭移交古巴官兵之報導。古巴之火箭裝備計共二十四處。美國可進攻吾人，並佔領古巴，但戰爭將持續五十年。地面與地下之戰吾人俱知之。

加斯特羅對美、古現存之緊張關係的意見，係在日本大使館一次宴會席上接見記者們個中數頭時發表。渠對美駐蘇大使近日在莫斯科與蘇聯第一副總理米高揚討論美機飛越古巴事表示不滿時，聞悉對蘇駐古大使阿里西夫表示關注之意。渠謂：莫斯科此項會談證明美國破壞與蘇聯行訂約之一九六二年十月危機的協議。加氏指出：美國應與古巴而非與蘇聯討論美機飛越古巴問題。「古巴乃有主權之國家，並非蘇聯之附屬，美國為何不與吾人商談？」

【華盛頓三十日美聯社電】共和黨一委員會星期四呼籲終止美國對反加斯特羅份子活動之制止，並建立一個古巴流亡政府。該委員會稱：此流亡政府應建於拉丁美洲，結合三十萬古巴難民，「公開為古巴之解放而努力」。共和黨「危急問題委員會」在支持反抗運動之行動時指出：美國應昭示世界，謂其準備「訴諸武力，以排除國際共產主義於古巴之外」，作為最後之措施」。此由二十四名共和黨各黨員組成之委員會，係由前總統艾森豪任主席。該委員會聲言「加斯特羅必須下台」時，詹森政府並無明朗而堅定之對古政策」，稱：局勢已告惡化，且「起而行動之時機久已過去」。

日禁止公務員訪問中共 奉命出差者可例外

【東京一日時事社電】日政府於三十日舉行各省事務次官會議，決定國家公務員除奉命出差以外，不得訪問中共。依國家公務員法及人事院規章的規定，國家公務員必須保持公正中立，因此，日政府認為前往攻擊日、美安全條約等制度不同的中共一事，是欠缺妥當。日政府在過去對於公務員的海外旅行，未曾擬定明確基準，但經檢討各國的事例及國內法的結果，認為有必要定出明確的海外旅行基準，故採取上述限制措施。

中共報紙「工人日報」 抨擊企業領導階層 衙門化官僚化作風

【中央社訊】大陸各地企業中的領導階層——科室機構，有「三化」作風：「衙門化」「官僚化」「文牘化」。這是北平「工人日報」在四月十四日所揭露的事實。這種「三化」作風，使各共幹對中共所提倡的「到生產第一綫服務」的政策有抵制。「工人日報」說：「有些同志一聽到要為生產第一綫服務，心裡就覺得有點不是滋味，有的甚至捶胸頓腳，認為是「來「卡」」。一種無形階級的懲罰。還有些同志說：科室既然作為生產的管理部門，就不應到生產第一綫去服務，否則就會出亂子，因此他們主張仍要把在辦公室裡來「管」。」

大馬態度逐步強硬 不惜與印尼一戰

印尼揚言菲志願軍已在北婆作戰

【吉隆坡一日泛亞社電】種種跡象指出，馬來西亞不但不再恐懼印尼之戰爭恫嚇，且已開始逐步向印尼採取強硬立場。此項態度之轉變，顯與馬執政黨在此次國會議員選舉中獲得全部勝利有關。大馬政府今日發出之聲報宣佈：新國會已定本月十八日召集第一屆會議，預料其所通過之第一個議案，即為促請印尼游擊隊從北婆地區撤退。馬總理拉曼昨晚對記者稱：渠願與蘇卡諾會面，但必須蘇卡諾全部接受其（拉曼）前所公佈之條件，否則雙方無可談之餘地。三天之前，拉曼曾喊出「蘇卡諾可以入地獄了」之論調。此間觀察家認為，雖然印尼軍力強大，但在現代總體戰中，團結之馬來西亞並非印尼之弱小敵手；同時馬國可以獲得英、澳、紐之支援，而印尼則與外界隔離，共產國家不可能給予大規模之支助。

【吉隆坡一日泛亞社電】據印尼電台昨晚宣佈：菲律賓之「志願軍」已在北婆羅洲與印尼游擊隊並肩對「英殖民地軍隊」作戰。該項廣播未說明「菲志願軍」如何到達北婆地區，亦未透露「菲志願軍」之人數。僅謂「菲志願軍」在某次戰鬥中，已與印尼游擊隊會師，彼此「親切相抱」。此間對於印尼電台之所言，認為未必可信，可能係屬少數菲律賓國外之強盜，在印尼金錢之誘導下，由印尼人指揮前往沙巴作戰。

美要求國際監委會調查寮共破壞協定

【華盛頓一日合眾國際社電】美國於星期四晚，要求由國際調查共黨破壞保證寮國獨立與中立的日內瓦協定之行動。據國務院新聞官非羅斯宣稱：美國需要由印度、波蘭與加拿大代表所組成之國際管制委員會，調查寮共部隊於本星期一及星期二在富山（瓦紅平原東北）地區進攻中立派部隊之情形。寮共在過去曾拒絕與聯合政府充份合作，或准許該國際管制委員會調查其軍事行動。據非羅斯宣稱：寮共部隊，在星期一與星期二戰事中曾攻佔中立派部隊一個據點，其後據傳中立派部隊曾在若干地區實行反攻。渠並謂：該地區軍事局勢，「現時似趨於寧靜」。但該美國發言人謂：「共黨重新採取敵對行動，以致破壞日內瓦協定，此係一種使人煩惱之發展」，並應加以調查。

【華盛頓一日合眾國際社電】國務院於星期四對於過去廿四小時內寮國各項發展，採取一項廣為使人獲得興奮之看法。據新聞官非羅斯宣稱：顯見寮國中立派總理蘇佛瑪，刻正作為三派聯合政府首長「向重新建立其權力移動中」。該發言人拒絕詳細加以說明，但其言論係顯示美國認為該項局勢，不久可能回復四月十九日以前之常態。右派將領係在該天對寮共拒絕充份與該聯合政府合作感到厭煩，因此發動一次政變及將蘇佛瑪加以軟禁。非羅斯講：英國、蘇聯、波蘭、印度與加拿大等國代表，於星期三曾在寮共在康溪之堅強據點訪問寮共領袖，俾蘇發努馮親王與蘇佛瑪會晤及設法依照一個中立的聯合政府執行日內瓦協定。彼並謂：美國希望該五國代表此項訪問，「將有助於穩定寮國局勢」。

【永珍三十日路透社電】寮國中立派總理蘇佛瑪，本日促請各派與渠聯合，俾「最後設法」使到該聯合政府有效工作。渠謂：渠經已決定繼續努力，俾使到寮國獲得和平與和諧，但渠謂：除非政府獲得充份的執行權力，否則「此項最後努力」，可能不會獲得成功。據蘇佛瑪宣稱：右派副總理兼財政部長諾沙旺將軍，經已答應合作。

傳不知名物體飛降新墨西哥

美空軍調查未證實

【華盛頓三十日美聯社電】空軍星期四日解釋上週向新墨西哥報告的不知名飛行物體，初步調查已不能證實。蘇科羅報告的不知名飛行物體，據稱，在該地區的飛機跟蹤器，並不見有異常的東西。空軍調查員之言稱：「不幸，此物體並未拍有照片。」空軍派其主要平民顧問，西北大學天文學家海尼克至新墨西哥，以調查此消息。據稱，該物體在其銀色邊上有紅色標誌。海氏宣稱：「我比初到時更為迷惑」。他說：報告的物體沒有佐證接觸，以及無地面的動盪。且表示其尼以由地面外去的衝力。據說，該物體上週所降落的地方的泥土與矮林的樣本，將送交實驗室研究。此項報告已加強了以前的聲明謂過去十六年間空軍之調查八千一百二十八次所見，均不能表示此不知名之飛行物體是對美國安全之威脅，或係「外來的星際太空船」。

【紐約州海倫那三十日法新社電】海倫那警長今日調查不知名飛行物體遺於田野的奇異痕跡，隨行的記者稱：「他似有火星人昨晚降落此美國西北部地方附近的意見。」昨晚居此間廿四里外村中的十一歲女孩瑪連‧台維斯首先發出警報，據稱：「我從窗外看到有光亮的火光。」今日警長偕同記者及當地居民，出發搜索「飛行物體」的踪跡，「他們在田野中發現……變形物體飛於空中，其後此間即有此發現。」

阿根廷小麥八十二萬噸已運往中共

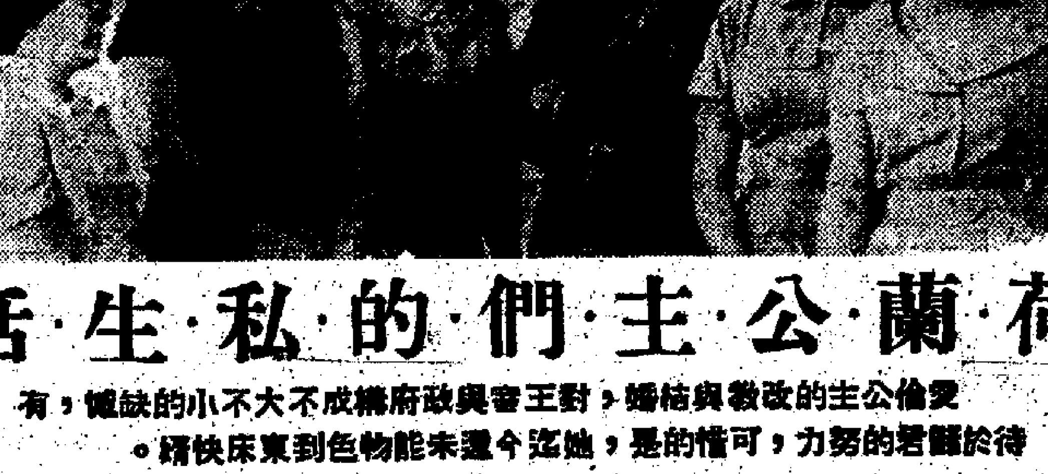
【布宜諾斯艾里斯卅日路透社電】據此間之穀類管理局官員消息：阿根廷運付中共之小麥八十二萬五千噸，於本星期交運完畢。此官員稱，中共現方談判購買更多小麥，數量約為五十萬噸。

浴室春光有傷風化 日政府考慮取締

【東京一日時事社電】關於最近成為問題的土耳其浴室妨礙風化案，經日本厚生省研討後，決定加強取締，日內即將通知各都、道、府、縣執行。土耳其浴室的問題，各方甚為重視，國會亦提出討論。東京世運會開幕前，能夠有所改善。據悉：厚生省將通告各有關機關，嚴加取締，經常抽查，發現有惡性營業者，即予停止營業處分。土耳其浴室集中於東京、橫濱等大都市，在風化及衛生上，成為嚴重問題。東京方面，自一九五四年開放以來，現已增至一百五十家之多，各浴室均設有個人房間，浴室中的女侍，有許多兼有娼妓或近似娼妓的行為，有傷風化，故厚生省決加強取締。

日本一珠寶商販毒 暴斃拘留所中 死前稱毒品來自香港

【東京一日時事社電】四月二十七日，因犯私運海洛英的嫌疑，被捕受審中的寶石商中村弘訓，死於拘留所中。中村經營的公司，是與香港商社進行交易的寶石商。據當局調查，中村可能是謀挽回事業上的失敗，而被引誘從事麻醉藥交易。是假貨，曾虧損二千萬日元，中村的公司實際上已告破產，而經理中村弘訓，因將實情告於香港某商社，對此，某商社向他寄來了一點四公斤的海洛英。據警視廳的調查，這些麻藥係由一個自稱姓陳的人帶至日本，香港某商社以電話通知中村，由主持杜或魏的人接貨，地點係在東京某家高級飯店，時期乃為四月上旬。



荷·蘭·公·主·們·的·私·生·活

愛倫公主的改教與結婚，對王室與政府構成不大不小的缺憾，有待於儲君的努力，可惜的是，她迄今還未能物色到東床快婿。

如果有皇族血統，信奉基督新教的單身男人，年歲在廿五到五十，不論貧富，都有資格去「問鼎」，因為，荷蘭女王儲比特烈絲，今年一月已是二十六歲，極需要一位丈夫——不是替她本人着想，是替她領導的國家及王朝着想。（上圖為荷女王夫婦，儲君（右起一人）及愛倫公主（右起第二）。）

這位荷蘭女王儲是不凡女人，聰慧，有萊頓大學的法學士銜頭。如是和藹、壯實、圓圓的藝術家、溫純的女運動員。她每年入息祇三十萬荷盾（約三十六萬港元）。登位後，每年入息便是，在票決通過時，每年最少有二百五十萬荷盾。且她可以繼承王室大的財富，估計超過七億五千美元。她祖母，故荷蘭女王威廉敏娜退位時（一九四八年）傳說是世界最富的女人。

基本上，荷蘭人民不是崇拜王族的人民，荷蘭知識界祇認王族是一種階級。其真相是因為一百五十年前，荷比從拿破崙政權解放後，荷蘭治族的威廉一世就位，他本人并不欲以荷蘭王的尊銜自居，他卻珍惜「荷蘭聯省最高長官」的榮銜。這是一五零零年由他的祖先的選舉局公推出來的。因此，荷蘭有強烈行動，趨向恢復這共和傳統的許多荷蘭人，對二十四歲愛倫公主的婚姻事件，對女王及儲君有微詞。

荷人民并不介意愛倫公主改信天主教（荷蘭有百分四十人口是天主教徒）。但他們心裡難過，因愛倫公主改教，從未告知荷蘭人，直到一荷蘭新聞記者攝得一幀相片，她在馬德里外二百五十英里的薩拉戈沙的教堂，接受啟蒙總主教給她道「聖禮」聖事之後。過去八個月來，荷女王夫婦把公主改教事守秘，就憲法上是不可思議的，且犯了這種上錯誤。荷人有容忍度量的。他們相信每人有自由去選擇他們的宗教。他們所想知道的是：愛倫公主接受天主教信仰，學習「要理初階」時，何以不對人民公佈？荷人以為，王夫的母親安茲公主，對此事有點責任。她於一九四六年到荷居住，一九五六年信了天主教。而且，荷蘭傳統習慣，女王祇有兩名私人秘書，一是基督新教，一是天主教的，故有人以為，已故的女王秘書吉丹絲也有關係。吉丹絲是荷女王天主教秘書，是社會工作人員。第二次大戰時，從事地下活動，與已故的狄昂樞機是密友。一九五五年，吉丹絲曾偕十六歲的愛倫公主橫越荷蘭南部旅行，訪問過天主教的名勝院，曾往烏雷大學，對病危的主教測諸公主會改奉天主教。當時，狄昂樞機會勸吉丹絲勿作是念。結果，一如他所預料，此事引起荷蘭新舊教徒同告不滿。

現時，她已結婚了。對愛倫公主本人當然是愉快不可言，她童年，事事在長姊的影子後活動。她行動比姊姊更敏捷、更明敏。就荷蘭四位女公主來說，荷王室認為愛倫公主是「沉默」，暴怒無常」。所以當比特烈絲公主到來……

愛倫公主嫁西班牙太子，從改教以致墮入愛河，牽涉到政治（荷蘭是反法朗哥的）。事實上，她的秘密行動，對荷王室有損，使她母王「擠予沉重」。

荷蘭人民一向對女王朱莉安納不大接近。一九五六年荷人對女王邀請一名「信仰治療」的霍芙曼入宮居住，感到震駭。她的被邀入荷宮，原是想把幼公主蓮烈絲的半盲病治療，但她竟然揷手問政，致女王夫婦不知。這一切不愉快，……

國際瞭望

哈費茲血染叙利亞

表面上溫和的總理，卻是大馬士革的屠伯，他在上週，用殘暴手段，鎮壓了叛亂和蔓延全國的罷市風潮。

·古康·

叙利亞總理哈費茲，年四十二歲，頭髮斑白了，有一雙淺藍色眼睛，面有頗寫，性情很和藹，卻有人加以「大馬士革屠伯」的渾號。這似乎是難以置信的。可是，他上週出現在叙利亞中部的哈馬城中，看到了那被屠殺的一群叛亂份子的屍體時，極哈瑪痛哭，著名的蘇丹回教寺變成瓦礫之場。有一個五十歲的叛徒領袖肥體，給坐於露天吉普車中的軍士拋擲於人行路上。執政的復興黨員，竟施他們的辣手——殺人。

復興黨在一九六三年三月奪取政權的時候，他們跟從前的執政黨一樣，本來沒有多大差異（在叙利亞獨立後的十八年中，一共發生過政變十五次，其中有八次是成功的），而且是沒有流血的，可是，到了去年七月有一次支持埃及總統納塞爾的叛亂在叙利亞發生，復興黨跟從前的執政黨一樣，鎮壓了這次叛亂，誅殺了親納塞派領袖二十七名（這是叙利亞現代史上殺人最多的一次）。哈費茲還警告說：「他們要在三思之後，才好再作另一次嘗試。如果他們再作一次嘗試，祇是自尋死路。」那時，有些大聲疾呼，斥復興黨是無神論者，但他們的呼聲，不祗得到叙利亞回教領袖的響應，就是叙利亞的商人和地主也同聲附和，因為這些商人和地主懼怕復興黨的社會主義改革——企業國有和土地改革。哈費茲的答覆是：「祗有上帝才知道誰是無神論者和懲罰他們。」在近鄰的伊拉克復興黨政府，雖然在去年秋季垮台了，但在叙利亞的復興黨政府，卻能繼續保存，而且繼續鼓吹階級鬥爭，使工人、農人和瞧工人與其他階級敵對。在本年初，復興黨政府徵收一切超過二十五英畝的私有土地，又把本國六間最大公司收歸國有。

在騷動逐漸蔓延於全國當中，有一個十五歲學生，在哈馬城（人口十一萬）的一間課室中，用粉筆抹了復興黨的標語「一個負有不朽使命的唯一阿剌伯國」，在寫了一行字如下：「這標語的復興黨是背叛上帝的。」這年幼的學生因此被判處勞役一年，他的同學者他不平，一致罷課。哈馬城六十五間回教寺的法師和大師，一致譴責復興黨的暴虐。回教暴徒雲集於街道之中，騷勢洶湧。警察向他們開火，哈馬城的戰鬥由是發生了。

這些素有組織的叛徒，分別從回教寺的尖塔開槍，很快就擊潰了警察，而且把調來的第一批軍隊擊退。增援的軍隊源源開至。復興黨強人哈費茲也匆匆離開他的大馬士革辦公廳，乘飛機前來現場。他向叛徒提出最後通牒說，除非叛徒繳出所有的武器和交出十九名犯嫌疑的叛徒首領（大多數是哈馬城大地主的子弟），否則陸軍就用壓倒的武力進攻了。哈費茲還說：「限你們在拂曉前決定。」

在這一晚，哈費茲增調軍隊前來（包括俄製的T五四式坦克車）。到了次天晨早，坦克車隊和裝甲步兵突破了障礙。叛徒退守老城住宅區和蘇丹回教寺的最後陣地。坦克車隊和炮隊向這回教寺發砲轟擊一小時，結果把六十呎高的尖塔，連同一個叛徒的機關槍巢，一並擊落地上。

當哈馬城叛徒被武力壓服的時候（死者約有一一五人），向他們表同情的罷市風潮蔓延於全國。大馬士革城的商店都關門閉戶。叙利亞的商人，都深信罷市是一件沒有一個政府能抵禦的武器。可是，哈費茲首先在阿勒坡城下令拘拿十個為首的罷市商人，把他們的貨物分贈貧民。他後來又在哈馬城照樣施這手法。大馬士革城的商人知道風聲不好，祗得開門營業。

強人哈費茲得意揚揚地返回首都大馬士革，到了上週末，他還圓滑地公佈一個新臨時憲法，藉此取消了全國戒嚴。在數年之前，哈費茲告訴一個鼓掌歡呼的復興黨黨會，這一次叛亂是猶太民族主義者、納塞爾、伊拉克和帝國主義者協同本國的反動派所籌劃的——這是一種很古怪的盟友。他還說：「在我們的國家，還有一些封建主義者、帝國主義者和剝削者。我們要把他們當病的同胞。我們準備用簡單的醫療方法來治療他們，然而，如果有施外科手術的必要時，我們就不惜用刀來切割了。」他還作露出雪白牙齒的微笑，往下解釋說：「我們的敵人好玩耍，我們卻不同。」

女作家嘉遜病逝

愛惜大自然的人

·金木·

一生致力於「別讓化學物毀滅世界」，和全力攻擊濫用DDT的美國女作家和生物學家嘉遜，已於本月因癌病逝世了。

但人們對她的推崇和抨擊，和她生前同樣激烈。在她最初的兩本書：「環繞我們的海」和「海的邊緣」，她指出海中生命如何在極惡劣的環境中延續，但在她以四年時間寫就的「寂靜的春天」裡，她卻以相反的論調，反問人類對大自然不斷的破壞，世界如何能完整地存在下去？

在嘉遜五十六年的生命中，她一直恐懼着人類對動、植物的盲目、不思想，和無知的行動，會使大自然的世界日壞一日。這位「由於沒有時間」而一直沒有結婚的女作家，愈寫愈加深她在這方面的信心。

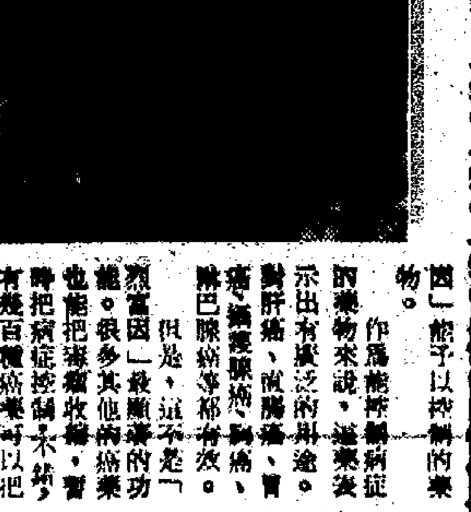
在銷數已逾五十五萬，而仍在暢銷的「寂靜的春天」中，她勾劃出一個春天的小城，其中小鳥不再歌唱，樹木不再結果實，再沒有動物為植物傳種。因為牠們和昆蟲已被各種噴射的化學品毀滅了。反對她的人表示，嘉遜的論調是脫離事實，完全沒有科學根據。然而，支持她的人，卻促使美國政府成立了一個研究委員會，這個會在去年發表公佈指出：化學品亦很具危險性，應加強管制及嚴厲執行。但這委員會同時透露了嘉遜所忽略的事實——化學品使美國農產增加了，也控制了疾病。

自然，沒有任何委員會的報告書能像她在自己書中的慨嘆那麼深動，她大部份的讀者的想法，並沒有因委員會的報告而動搖。

她最後的一部遺著是關文藝的「幫助你的孩子覺得奇怪」，書內表示，每個孩子都會和她一樣，由她母親處學到對大自然的享受。

治癌有效新藥誕生中

過去曾有不少藥物能消滅癌細胞，不幸的是，這些藥物又同時破壞了健康細胞……



為保護大自然而努力的嘉遜

荷蘭人民……（西門）

醫藥研究人士對於一種新的治癌藥頗感興奮。據發明人表示，這種叫「烈富因」（REFUIN）的藥物，最低限度對某些致命的癌病能產生暫時效果。

更具意義的，「烈富因」似能壓倒近年有聲有色的治癌藥，不會引起中毒副作用。

這有希望的新藥，已取得國家健康院及名科學家多家藥廠的支持。新澤西的納特尼城的霍夫曼——拉洛治廠，對此藥很熱心，名它為「洛治五——一〇〇〇」，動用到一百名科學家及技術人員，去把它發展。此外，「烈富因」已有幾家醫院予以試用。

然而，不是每一研究員對新藥都抱樂觀。有一名美政府國家癌病探測組要員，私下表示是「悲觀」。亦有人對此藥的令人鼓舞報告，說是未「成熟」的。最少有一專家說：治癌藥不會引起中毒反應祇有百萬分之一的機會。

不過初期施用這藥的效果頗好。「烈富因」是希伯來文，其意義是「醫藥」。發明人是丹德勒醫生，他是細菌生物學教授，亦是紐約耶斯斯華大學的聖經法講師。他發現這種藥之後，由紐約布洛林區的猶太癇疾醫院的戈曼醫生予以兩年長的試用。戈曼醫生曾用這新藥合併其他使用，來治療二百名病人，用過其他癌藥未見效，用「烈富因」之後，有一百五十名病人的病症，須作重新估價，半數以上有了反應或痛苦減輕。

戈曼醫生的「痛苦減輕」定義是說：症狀減輕了四分之一；血與肝的化學有改善；病人能回復正常生活。「反應」是說，病人尚未能回復正常生活，但癇疾進步，已能維持三個月的時間。

戈曼醫生的一名十二歲女病人是患「賀格金」症——這是說惡性癌，侵入淋巴腺、肝、骨髓。她曾接受了任何癌藥，都沒有效果。戈曼醫生對她試用「烈富因」一個月後，這女孩對「烈富因」——漸大的肝臟及腫淋巴都退了腫。她嘗了十五件事，一種有「烈富因」的藥物。另一案，一名八十二歲老人患重症直腸癌。他獲得「烈富因」藥之後，可以離院，竟能行走，并活多了十四個無痛苦歲月，安逝。

但丹德勒與戈曼醫生都強調：這兩個病人未能稱為「醫好了」，祇能說「烈富因」理論：正常細胞與癌細胞是一類……

丹德勒醫生經過長時間及迂迴的途徑，才發現「烈富因」。他的起點是他的柏林學院畢業後的理論。

「烈富因」能予以控制的藥物。作為能控制病症的藥物來說，這藥沒有擴泛的用途，因此，對肝癌、胸腺癌、胃癌、淋巴腺癌等都有效。但是，這不是「烈富因」最顯著的功能。很多其他的癌藥也能把癌病控制，不錯，它們能把病症控制，可以把癌細胞消滅。不幸，也同時把健康正常的細胞亦殺死。所以，癌藥力量能大到足以治癌病時，便同時殺死了病人的健康細胞。很多人對用化學藥品治癌病抱悲觀。

丹德勒醫生說：癌細胞的化學是有別的，癌細胞吸收氧氣較少，所以轉化比正常細胞為慢。但癌細胞卻能利用化學變化方法——乙二醇，取得能量。丹德勒醫生把這理論配合他的發現，他們在生物學轉介乎微菌與細菌之間，且到處都有，如空氣、水、食物、肥料油等等都有。丹德勒醫生發現，他便想到可利用它封閉乙二醇，把癌細胞餓死。

丹德勒醫生把各種本分離，并給以「藥料」，在其發酵。其結果有一種類於蛋白質似的「毒酒」出現。丹德勒醫生稱叫之為「巴治——四〇一A」。一九六一年，「烈富因」首次對人體試用。其後這種藥經拉洛治廠去作醫藥化學開發，並用方法予以淨化，把其活力的混合物予以孤立，徹究使用份量。

今日，已有幾家醫院試用它，其中一個是紐約聖仙醫院。一位主持外科藥物治療單位的醫生說：「我們是懷疑的，但事實上，我們不知道。」

到此文發表時為止，大量醫生已把一百五十名癌病人的治療資料送往拉洛治廠，專家估計，「烈富因」可能在不久將來會被廣泛使用。（望）

紐約博覽會傢俬設計 畫家楊維國榮獲亞軍

這次紐約世界博覽會舉辦「全美自選式傢俬設計比賽」，楊氏於日前獲得第二名。

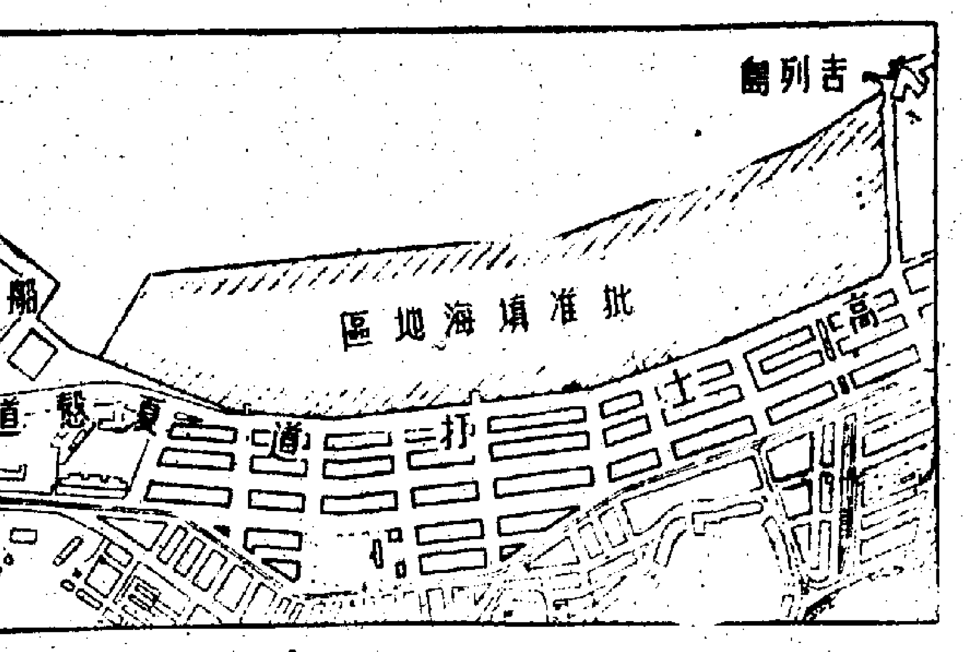
楊維國留美青年畫家楊維國君所設計的傢具，於這次紐約世界博覽會所舉辦「全美自選式傢俬設計比賽」中榮獲第二名。得獎者是新型的地球雙座茶几，設計新穎、獨特，可以上下轉動，兼備多種功能的用途，便利於家庭及書房、辦公室之陳設。

楊維國君今年廿六歲，一九五九年畢業于香港崇基書院藝術系，後赴芝加哥研究院深造。其畫作品曾於一九五七年入選香港青年畫家展覽會，又于一九五八年至一九六一年在日本東京舉行的亞細亞青年畫家展覽會中入選；在香港、台灣、澳門、巴黎、美國等地展出時，均得好評。一九六一年，他為芝加哥中國青年畫家七人展的主幹人物，今年春，加西大學曾主辦楊氏兄弟畫展于預遊哥市；其弟振國，現在加西大學攻讀藝術，也是一位天才青年畫家。

楊君去年曾獲幻燈片放影機設計比賽首獎，他曾任芝加哥蒸賞、勝寨爾大酒店的室內設計師，又是美國工藝設計學會會員（簡I.D.I），芝加哥博物館畫展會員，現被紐約米羅彩繪公司聘任為該公司現代設計部主任兼傢俬設計師。

灣仔沿高士打道海旁大規模塡海

面積相等於維多利亞公園兩倍 保留土地興建新海旁道



【本報訊】灣仔高士打道海旁，將進行塡海九十四點五英畝，面積約等於維多利亞公園的兩倍。新塡地將保留土地，作爲夏慤道之延長部份。

港督會同行政局已批准上述之計劃，該新塡地位於人烟稠密之灣仔區，其瀕海之處，將建一度長約四千五百呎之海堤，東起吉列島，以迄現有海軍基地東堤以東約六百呎之處。

築堤及塡海工程將分期進行，擬塡塞之海床，將可容納由政府及私人工程所挖掘出之大量泥土碎石，且可供此種用途多年。

此新塡地之詳細設計，尚須若干時日方能完成。惟對若干土地已初步予以保留，例如新塡地之部份，將用以興建新海傍道。建築該新路之工程將在適當時間進行。

同時，爲避免渡海小輪業務受阻起見，將建築新碼頭，以代替現時高士打道近史釗域道及杜老誌道之兩處小輪碼頭。在分域碼頭因塡海工程而失去效用之前，將在新海堤近海軍船塢之處設立船隻停泊設備。

大約在四年前，此項塡海計劃，曾提交英國華靈謇津之一家研究所加以調查，以決定建議中以及將來可能進行之塡海工程，對港內潮流之影响。爲便於進行此項研究，該所會根據工務局所供應之資料，在華靈謇津興建一個香港港口工作模型。根據工務局接獲英國科學及工業研究部之報告謂，建議中之塡海工程，對港口潮流並無嚴重影响。

又訊：憲報昨公佈：港督會同行政局已批准塡塞長沙灣剩餘部份，計塡塞兩處，一約五八點二英畝，一約一三點四英畝。

作爲政府確保維持本港海港造船設備之一部份政策，工務司現正草擬完成此項塡海工程之工務計劃，此計劃將使長沙灣之現有船廠一日可以在此等緊急工務分期進行狀態下建造或修理船隻時，則一日使其能繼續作業。

電話按次收費 對多數人有利

屈臣致函本報有分辯

解釋此項建議與增加收費計劃無關 此辦法可減輕少用電話商戶的負担

【本報訊】在電話公司股東年會中建議採用按次收費的屈臣，昨日致函本報，表示外間對他建議的原意有所誤會，並強調按次收費對大衆是有利的。他的來函譯文如下：

編者先生：

有些人對我的建議有了誤會，以爲按次收費的辦法是作爲增加電話收費的辦法，這是不然的。使電話公司增加收入，和新辦法是兩種不同的事，即使增加電話收費的不獲批准，改爲按次收費，對大衆還是有利的。

目前，一位不經常用電話的小商人，所付出的費用，和整天都用電話的大商人完全相等，一具住宅電話要付的費用，比規模最大的商用電話，僅少付百分之二十五。

有人說過：每具電話平均每天用廿五次，這就是說，每天用電話少過廿五次者，補助每天用電話超過廿五次者。

目前每次用電話的平均費用是三仙，如果住宅電話每天平均用十次，一季的費用應該僅爲廿七元三角，而非每季五十六元二角五仙。因此，如採用按次收費辦法，電話費祇需一半。

如果大生意家每天用電話一百次，每季的電話費應該是二百七十三元，而非目前的每季七十五元，不同的數目，是由少用電話者付出的。

我認爲這是不公平的，我們應該按值付費，小生意人和窮人不應該補助大生意家和富翁。

這項建議，與電話公司的增加收費計劃全無關係，即使不增加收費，按次收費也比目前的辦法合理。

我深信大機構如酒店等，將會反對這種更改，情願讓窮人替他付一部份帳，我向政府呼籲保護小電話用戶。如果改爲按次收費，他們的電話費定比現在的收費辦法少得多。

勞工團體祝勞動節

【本報訊】港九工團聯合總會，昨聯合所屬各自由職工會，舉行慶祝五一國際勞動節大會，由該會副主任委員劉漱錦主持，會中並宣讀向總統及祖國首長致敬電文。大會中先後發表演說者有該會主任委員何康、常務委員馮海鵬等，晚上在洞天酒家舉行聯歡聚餐。

又訊：港九貨箱職業工會，昨在九龍醉月酒家舉行五一勞動節及九週年紀念暨第十屆職員就職典禮，由主席葉波主持，港九工團聯合總會主任委員何康監誓，九巴總工會主任樊廣雄等先後發表演說，最後由該會副主席鍾蘇致謝詞，隨舉行聯歡聯會，並有各項遊藝節目助興。

又訊：港九雀牌製

遊業職工總會，昨在九龍南昌街龍慶大酒家三樓，舉行慶祝五一勞動節暨該會成立第九週年紀念，第十屆職員就職禮，晚上聯歡敘餐，是日該業全體工友休息一天。茲將該會職員名單錄下：主席譚國樑、副主席孫大福、會務主任梁然、副路鴻佳、財務主任潘柔歡、副楊廣棣；福利主任梁潤、副孫大發；組織主任徐玉峰、調查主任呂維光、交際主任劉世光、教育主任梁啓、宣傳主任寵校、康樂主任何倫至、明、駱海、周志明；候補委員甘洲、曾德，核數員何友祥。

堅道擴寬路面 三幢舊樓拆卸

【本報訊】堅道四號、六號及八號，三幢住宅樓宇，不久將予以拆毀，以便進行擴寬道路工程。該批樓宇所佔之土地，一部份將用以擴寬堅道，以便消除該段路之「樽頸」。拆卸屋宇之談判經已完成，所有住客均獲充份補償。該批樓宇之住客均已遷出，拆卸工作即將展開。

財政司郭伯偉離港 訪問日內瓦及倫敦

【本報訊】財政司郭伯偉昨晚乘飛機離港，前往日內瓦及倫敦一行，將於下週末返抵本港。郭氏在日內瓦時，將與美國代表團（代表團［illegible］）［illegible］於下星期在日內瓦開始舉行。郭氏在倫敦時，將訪問若干與財政經濟事宜有關之官員，就對若干該處舉行之貿易及發展問題之聯合國會議事項有所磋商。

保護兒童會 今售旗籌款

關祖堯議員廣播呼籲

【本報訊】香港保護兒童會今日賣旗籌款。行政、立法兩局議員關祖堯，昨晚分別在香港電台中文台及商業電台廣播，請各界人士踴躍捐輸，加惠人羣。［illegible］

各位聽衆：［illegible］一次賣旗籌款，［illegible］社會賢達同［illegible］一切的熱誠［illegible］很惡劣，［illegible］得合作，在港［illegible］我們中國先哲孟子所說「幼吾幼，以及人之幼」的啓示，也就是我們要推己及人，對於別人苦難的兒童［illegible］立和不斷努力，

自己的兒童，既然愛護到無微不至，對於別人苦難的兒童，也得設法帮忙和救助的。香港保護兒童會就是不辭艱苦去實踐這種加惠人羣的偉大工作。

香港保護兒童會在港九有六個救濟場所，包括育嬰、醫療、診濟各方面的工作，由於兒童的數字隨着本港人口逐年激增，因此，有待救助的兒童也自然跟着加多，所需用的經費就越來越大，該會既是這個社會上的一個慈善組織，自然是要靠這個社會上的人們大家來合力支持，才能夠順利展開一切救助工作，達到保護兒童的崇高目的。

因爲要充實救助和保護兒童的力量，所以要舉行賣旗籌款。我們中國有一句傳統的民間格言說：「好事唔怕做。」這裡有數以萬計的苦難孩子們正需要大家去伸出同情之手，我們如果能夠濟了自己從事救助的力量，便是做了極大的好事，至於捐款的數目，倒是多多益善，少少無拘，因爲集腋就可以成裘，衆擎必然易舉，港九有三百多萬人口，假如每個人肯花費一點小錢去買一枝旗，這一筆數字就很可觀，對於保護和救助兒童，就可以發出很大的作用，想必廣大的熱心人士們，一定也樂於去做這種好事的。

本人今天特在這裡爲香港保護兒童會向各界人士呼籲，請求大家對本港遭遇可憐的苦難孩子們，多盡一點救助的義務，踴躍買旗，盡力捐輸，發揮中國「當仁不讓」的精神。如果是數目較多的捐款，就請將支票用掛號信寄去或是派人送去德輔道中廣東銀行喇士律師樓義務司庫魯士比夫人，或者荷蘭行七樓莫應基夫人代收。作善降祥，定然福有攸歸。

謹祝各位身心愉快。

鷄龍環建清水池

【本報訊】［illegible］當局將興建一個容積二百萬加侖之清水池，以便供水與該地區之新建樓宇。清水池興建地點，係在域多利道及薄扶林道交界處對上之地方。日後食水由摩星嶺清水池利用地心吸力輸往該清水池，而摩星嶺清水池之食水，則係來自大嶼山石壁水塘者。鷄龍環清水池之建造工程，可望於下月間開始，並將於明年下半年內完成。

大馬票還未開獎 政府獎券又發售

【本報訊】大馬票議還未開獎，第六期政府獎券已由今日起在馬會與滙豐銀行發售，每張二元。

政府獎券管理委員會主席利國偉昨宣佈：第六期政府獎券將於下月六日上午十時在大會堂音樂廳攪珠開彩。頭獎一名，將獲得該獎券總收入百分之二十；式獎十名，各得總收入百分之式；三獎一百名，各得總收入百分之零點式。

本期政府獎券，可於今日下月五日之間，向港方天星小輪碼頭新塡地，德己立街五號，皇后道式七四號，及彌敦道三八式號各馬會辦事處購買。滙豐銀行總行及各分行，則由昨日起至下月三日出售政府獎券。

中獎者必須於本年十二月九日以前領獎，交出中獎獎券，即可領取獎金。首獎及十名式獎得獎人，可由六月十五日（星期一）起，到力山大廈九樓羅城蔑曹公司領獎。至於一百名三獎得獎人，則可於六月十五日（星期一）上午十時至正午十二時，或直至六月十九日（星期五）止，每日由上午十時半，向港方天星小輪碼頭新塡地的馬會辦事處領獎。六月十九日之後，中獎者可於普通辦公時間內往英皇御准香港賽馬會辦事處辦理領獎手續。政府獎券本年共有三期，而以本期爲首。

十七位本港及海外學者 應中文大學邀請 任學位考試委員

【本報訊】十七位本港及海外學者，已接納中文大學邀請，擔任該校的學位及文憑試校外考試委員。該考試於下月十五日舉行，預料將有二百零二名學生參加，考試成績可望於八月底公佈。

大學一發言人宣稱：大學邀請校外考試委員的目的，就是使此一新大學所授之學位，都能達到國際水準，以便畢業生向海外大學申請進修高深學位時，皆可獲得接納。校外考試委員制度現爲英聯邦各地大學所廣泛採用。

已接納大學邀請之十七位校外委員名單如下：

中國文學王叔岷教授（星加坡大學）、英國語文梁實秋教授（台灣師範大學）、歷史李田意教授（美國耶魯大學）、地理謝覺民教授（英國里茲大學）、哲學吳康教授（台灣大學）、社會學楊慶堃教授（美國匹茲堡大學）、社會工作黃詠熙女士（香港社會福利署主任）、宗教基文牧師（香港大學）、藝術虞君質（台灣大學）、數學黃用諏教授（香港大學）、物理湯壽柏教授（馬來亞大學、前富爾敦委員會委員）、化學米爾教授（香港大學）、植物學李惠林教授（美國賓夕凡尼亞大學）、動物學王友燮教授（台灣大學）、經濟蔣碩傑教授（美國羅徹斯特大學）、工商管理錢佑年博士（美國伊州莎爾公司市場研究所所長）、會計及財務沈熙瑞（香港上海滙豐銀行聯合經理）。

大學尚設有校內考試委員共十七小組，分由大學三院六十八位教師組成。考試中，除英文科外，各試卷均以中文爲主，但學生可用中文或英文作答。

凡考生所選之六個主科及三個副科，一共九科，考卷能達到相當於學位程度者，大學將頒予學士學位，若考生所選之五個主科，兩個副科，一共七科試卷，獲得及格者，將可領取文憑。

眼睛是靈魂之窗

不潔的公用毛巾、公共浴場都有令你失明的危險

細菌專家曾將一條公用毛巾查驗，發現有三十多種不同的病菌，而一般公共浴場的水中，也有無數的病菌；如果不慎，沾染到眼中，就很容易失明，甚而我們的手，摸過東西，拿過鈔票都可能帶有病細菌，偶一擦眼睛，也會惹起眼病，要防止眼疾，請即常用：

太空時代最新發明眼藥自專利

舒目靈

具有五大功能，是家庭不可缺少的恩物

一抗菌保健 二增強目力 三直接營養眼球 四恢復眼睛疲勞 五統治一切眼疾：

紅眼、熱眼、角膜炎、眼瞼炎、畏光、流淚

常備舒目靈等於眼睛買了保險！

太空型滴瓶附有反射鏡各國註冊專利毋許假冒

・日本SS大藥廠榮譽製品・

先施・大丸百貨公司各藥行代售

三炮台香煙

風行世界數十年，父老輩人人愛吸

「三炮台」香煙，煙枝比前較大

煙質上乘，最令你滿意

繼往開來，子姪輩亦以吸「三炮台」爲榮！

十枝裝每包祇售五毫半

繼往開來！

非禮疑案母女相繼作供
懲教官查案件 脫衣檢驗女童
曾看過下體及胸部

【本報訊】原在北九龍裁判署審訊的社會局懲教官程船浩被控非禮一案，昨轉在南九龍裁判署繼續審訊。

賓尼法官為了了解本案發生地點的實際情況，特地在原告女童証供完畢後，親自前往視察，然後再出庭聆聽原告母親的口供。

原告母親在答辯被告的律師盤問中表示，她是一位家庭教師，每月只是她自己的收入就有一百四十元。她們住的地方，不用交租，因此在經濟上說，她是不用躭心的。

至是，律師向証人說：「你大概香港唯一不需要對經濟躭心的人。」証人答：是的。

有關証供迄午仍未完畢，今晨將繼續審訊。

本案昨晨開庭後，即由現在經已懷孕的女童出庭答覆主控的最後盤問。據說：她在本年二月九日曾接受醫生檢驗一次，在二月十五日至三月十五日間，她曾與被告談話多次，因為她一向認為被告的跟她談話，是被告的一種職責，因為被告經常向她說，他是協助法庭調查她與余某的案件而來。

証人說：她當被告所說的進行檢驗時，她是自己脫去自己的衣衫，給與被告檢驗，被告在檢驗後，曾要她答允三件事，稍後，又對她說，她與余某的案件，經他調解後，最多是判交懲教組管教十八個月而已。

証人証供完畢後，即由婦人李有賢出庭作供，據說，她是原告女童的母親，同住博愛村六二X號，本年二月間，她的女童與一余姓男子發生一宗案件，在南九龍裁判署審訊，她陪同她的女兒一同出庭，在法庭提堂完畢後，她的女兒與她步落法庭的社會局懲教組辦事處，準備見一見余某，當時，本案被告曾指着她的女兒問是那一位？并且說：怎樣搞成這樣？她當時不知被告是何種身份，她向被告表示，這不是她的主意，而是余某的父親向警署報案後弄出來的。

証人說：稍後，被告跟她們步出法庭門外，并向她表示，他是協助法庭調解這件案件的，表示他要單獨的跟她的女兒談談，她當時認為被告所說的是真實話，因此，她自己步入法庭的大堂，由他與女兒在法庭門口附近談話，大概十分鐘後，被告與她的女兒一起返入法庭的大堂，被告對她說：「你們可以先行返家，有事時，再找你們。」

同日下午五時許，被告到她們家中，她接見被告，被告表示他是進行調查她女兒的案件，稍後，他便單獨地與她的女兒談話，大概十分鐘後，被告離去。

同月十五日午間，被告又到她們家中，亦表示進行有關女兒案件的調查。被告對他說：最好在十八號那天，她們不要出庭。又說：他已跟余某的父親談過。並說：在她女兒懷孕是六個月時，他將會有辦法。

被告並對她說：有一件同樣的案件的被告，在他調查報告之後，被告亦祇被法庭判令交由懲教組看管。該案的男子是二十歲，女的祇是十四歲。

証人說：當她聽被告這樣說時，她對被告說：倘若能夠這樣安排，最好不過，倘使這個辦法行不通，她亦希望能夠替她的女兒找一處地方，待她女兒生產後，然後商量她們結婚的事。被告表示，他負責這件事，當然可以有辦法，并着她不用躭憂。

她們在談話中，被告并表示，根據在檔案中醫生的報告，她女兒的頸間，有一處瘀痕，她聽說後，曾細心檢視她的女兒，但不見有任何瘀痕，因此，她向被告說：沒有，但稍後，被告即表示他要跟她的女兒單獨地談談。她當時認為被告是協助法庭的，因此，她聽從被告的建議，由她的女兒單獨與被告談話。

在被告與她的女兒談話時，她在另一個房間，她並未聽見她們談些甚麼，直至被告離去後，她詢問她的女兒，始知道被告曾檢驗她女兒的胸部，下體及胸部。

証人說：她不知道被告是否有這樣的權力去做，一如她女兒所說的檢驗，經過與家人商議後，她於翌日向警署報案。

証人並說：這件事究竟是一件不名譽的事件，同時，她更不清楚地知道，被告實際是怎樣的一個人。

從青山道十六咪大欖涌路上墮落距路面高五十碼海灘的私家車

在大欖涌失事
汽車跌落海灘
農林處一職員重傷

【本報訊】三名農林處職員，昨日下午五時同乘一輛私家車，途經青山道十六咪大欖涌附近彎角處，失却控制，撞向路邊基層後，翻落距路面約五十碼的海灘，除座車損毀外，其中一人受重傷。

該藍色四座的私家車編號為AA七九六一，據說當時該車是由青山農林部沿着青山道向市區方面疾駛，途經上址時，該車突然失去控制，撞向路旁石壆後，再墮下五十碼的海邊，車上除三名乘客外，還載有許多力蘭蛋和蔬菜，該車上的三名乘客，為香港農林漁業管理處的高級職員和獸醫官，當時三人在青山農林部公幹完畢，準備駛返市區。

傷者楊德生，四十一歲，住太平道二十九號閣樓，臉部及頸部受傷。

大馬票今午開彩 頭獎彩金逾百萬

【本報訊】夏季大馬標今午開彩，頭、二、三獎及一百零六個入圍號碼，工商晚報將出版號外刊出。

截至昨日下午六時計算，共銷出式百式十五萬五千張，比去年同期銷數減少一萬八千張。這可能因銷售日期較去年少兩星期所致。

夏季大馬票定今日上午十一時在馬場公衆棚式樓大堂公開攪珠，攪出一百〇九個入圍號碼，誰是夏季大富翁，下午三時過後便告揭曉。

本屆大馬票銷出二百二十五萬五千張，其彩金之分配辦法如下：

頭獎彩金：一百零二萬式千八百六十八元。二獎彩金：二十九萬二千二百四十八元。三獎彩金：一十四萬六千一百式十四元。入圍獎一百零六個，每得彩金：九千一百九十元〇一角九分。

正街火警 焚燒什物

【本報訊】正街七號後巷，昨日下午三時半發生火警，焚燒歷半小時，結果一批木枝、竹籮、雜林等物被焚毀，一消防員救火時受傷，被送醫院敷治。

起火原因，據說是因留下的烟蒂所引起的，由於積存物件極易燃燒，火勢最熾烈時即蔓延，附近樓屋被濃烟籠罩。

消防局聆訊派出多輛滅火車馳往灌救，分別從東邊街卅八號對面進入火場，第一街七號架設雲梯攀登四樓引喉灌救，及由地窖向火場直接撲救，至四十二分火焰全被救熄。

消防員鄺渠，在救火時被破玻璃碎片擊中頭部受輕傷，送院敷治後已無碍。據悉：發生大火的現場第一街自一號起至廿三號一連十多幢舊樓宇的住宅，已於前日全部遷離，上址日內行將拆卸重建。

停在天星碼頭旁之一輛的士，着火焚燒。上圖為由於水力不足，未能撲滅火勢。下圖為接駁水源後，一消防員撬開車頭，進行灌救時情形。（記者朱江攝）

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東南偏東風，密雲，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高為華氏表八一．七度（攝氏表二七．六度），最低為華氏表七三．九度（攝氏表二三．三度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七六度（攝氏表二四度）。

高潮：上午三時，下午十二時卅七分

低潮：上午五時四十分，下午八時四十七分

全港水塘容量：一百五十八億加侖

昨日存水：卅五億八千二百萬加侖（包括深圳水圳供水及額外供水在內）

前日存水：三十五億九千六百萬加侖。

美駐港領事館中 有廿名外交官 能說流利華語

【本報訊】美駐港總領事館領事賀力治昨在香港獅子會午餐例會中透露：二十名能說流利中國語言的外交官，現在美國駐港總領事館服務。

賀力治稱：美外放人員，大部份均能說駐在國的語言及瞭解當地歷史。他說：凡是外放官員，都必須經過國務院遠東文化語言中心特別訓練。

他表示：美國現駐東南亞各國外交人員，都能說流利的中國語、日本語、韓國語、泰國語、越南語、馬來語，此外，尚能書寫及閱讀當地的文字。

賀力治說：第二次世界大戰結束後，美國對遠東各國的外交至為重視，因此國務院除自身設有各種特殊的語言訓練機構外，並在哈佛大學、耶魯大學、芝加哥大學、哥倫比亞大學、華盛頓大學及柯羅拉多大學等學府設立東方語文學系，專門訓練「東方」通的人才，此種人才，均先後派往外交、軍事及商業部門服務。

永康學生 參觀本報

【本報訊】本港永康中學學生百餘人，昨晨由訓育主任林健成、教師黃玲安率領前來本報參觀晚報出版過程，於參觀後各生對本報各部門工作情形及各項設備，獲得深刻印象。

上圖為全體學生於參觀後在本報門前合影留念。下圖為部份學生在排字部參觀排字工作情形。

的士與私家車 電綫走火焚燬

【本報訊】停泊於本港天星碼頭側邊的一輛的士，昨日上午起火自焚，消防員到場施救十分鐘後始將火撲滅，的士已毀壞，起火原因，懷疑是車頭電綫走火。

着火焚燬的中央的士，四三〇五號，於昨日上午十時零四分駛至上址停車處等候搭客時，突然車頭冒出濃煙，司機鄧嘉佑見狀，立即下車往附近取了一車沙前來撲救，但未能把火勢撲滅，消防局聞訊，派出滅火車多輛到場撲救，初時由於水力不足，由一名消防人員上前將車頭撬開，到十時卅分，才將火勢撲滅，但該車已被燒燬。

又訊：大道東金鐘兵房附近，昨日下午五時十分，一輛由西向東行駛之私家車，尾部車箱電綫洩電，着火焚燒，十分鐘後被撲滅，全車毀壞不堪。被焚燬的私家車編號XX二九五五。

機場失巨款案 歐籍男子自首 判受監親行為

【本報訊】往警署自首，承認盜竊啟德機場怡和公司五萬元巨款的歐籍男子史提芬大衛威廉，法庭判受懲教官監視行為兩年，並在兩年內賠償原告五百英鎊。

恒豐置業公司東主 發空頭支票 判簽保及守行為

【本報訊】被控簽發一張面額一萬四千餘元空頭支票的恒豐置業公司東主蔡誠義，昨在中央裁判署被判簽保五百元，守行為三年。

本案由希頓法官主審。被告蔡誠義，卅八歲，報住荃灣新街某號四樓，恒豐置業公司東主。被控于上月廿三日，向雲華公司取得一萬六千三百一十二碼布，訛稱他前日所簽發的支票是有效的收據。被告並說他有權向興德銀行提款支付貨款一萬四千零四十三元五角二分。被告認罪。

建淡水湖工友部分被解僱 船灣數十村民怠工 警員駐守防有意外

【本報訊】約五十名受僱於船灣淡水湖工作的村民，為了部份工友被解僱，前日開始集體怠工。

據稱：引致怠工原因，是由于承建淡水湖工程的建築公司，在上月底將部份當地村民解僱，而另僱外處人代替。

怠工工人，大部份是女性，聚在建築公司辦事處門前，整日拒絕工作。

大埔警員及理民府官員據報，即開赴現場，以防範發生意外。一位警方發言人稱：雙方已展開談判。

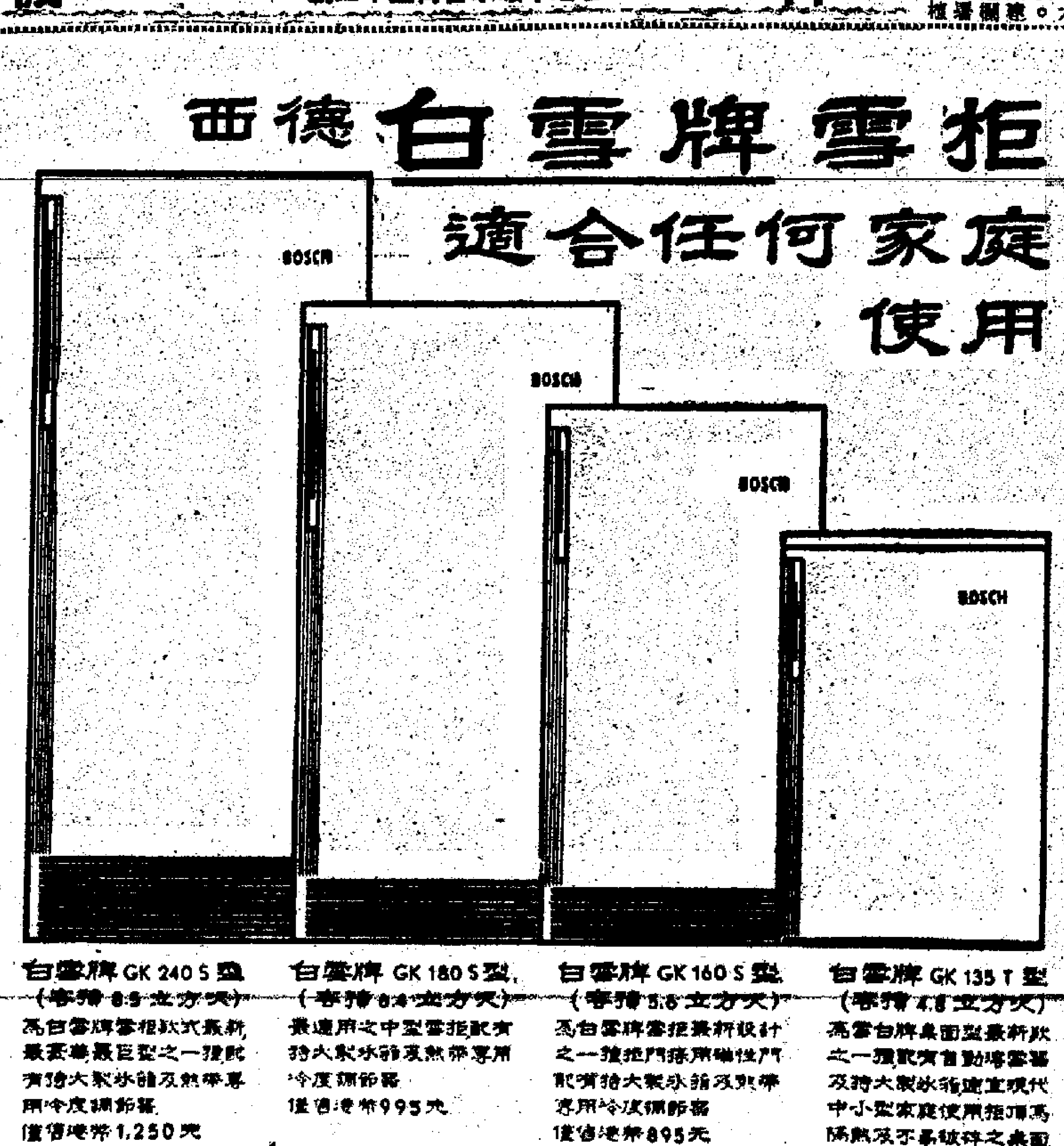
九龍城迂迴處 興建花園水池

【本報訊】九龍城迂迴處之圓形地帶，將改建為憩息花園，使此人煙稠密之區之居民，多增一處休憩場所。該地共約二萬八千三百方呎，將建兩個廣場，並有行人道，貫通此間。

該花園內將建有六角亭及蓮池各一個。該亭將採用中國建築方式，全花園之欄河亦然。市政事務署將負責鋪草坪，植樹木及設置燈等。該項工程，將於六月間開始，預期於十月完竣。

惠刊本報廣告者 請電二式一六零

正大呢絨行有限公司
新到大批夏季衣料
英國特麗羚 美國的確凉 最平靚
夏季褲料每條十元
歡迎參觀 勿失良機
香港中環永吉街三十二號



風濕
風濕筋骨專科
梁藻衡
專醫風濕劇痛
五分鐘內制止
治愈醫案

危險駕駛弄出人命 電車司機入獄五月

法官指出如不判監有忝職守

【本報訊】電車傾側慘劇中的肇事司機，昨日承認危險駕駛罪名後，被判入獄五個月。主控指出：電車公司規定電車駛經上述彎角的速度為六哩，但被告當時的行車速度估計在每小時十五哩左右。

中央裁判署何珀法官在判案時表示：這種罪名非常嚴重，被告身為公共交通工具駕駛員，負有公衆安全的責任，而在駕駛時不小心，倘不判處被告入獄，則身為法官的也有忝職守。法官又說：依據本港法例，觸犯有此種罪名的，最高可被罰款二千元，並入獄一年。

被告劉源泰請求法官輕判時說：他家裡有年老的母親，需要他負担，故請法官輕判。被告又請求法官准許他繼續在電車公司內任職，即使不做司機，也做售票員。但法官表示：這不是法庭的事情，而是電車公司內部的事。

此案的提訴，乃是根據中央裁判署于上月廿九日開庭研究慘案中死者朱倫的死因時，陪審員在結案陳詞中所說：「死者朱倫的死因，乃是由于一三六號電車劉源泰的危險駕駛所引致。」主持該項研訊工作的希頓法官，於是下令將該名司機劉源泰當庭拘捕，並定期昨日審訊。

本案昨日提堂時，主控交通總部幫辦哥頓向法庭指出：被告在這次失事發生的兩天前，曾因駕駛不小心，而被銅鑼灣裁判署交通法庭判罰款二百元。

被告男子劉源泰，廿八歲，報住渣甸坊五十號三樓。被控的罪名：于七月十二日在本港地區危險駕駛，引致他人死亡及受傷。被告承認控罪。

主控透露案情時指出：本年四月十二日，被告駕駛一輛一三六號的東行電車，由屈地街總站開往北角，當時頭等車廂有乘客五十五人，而樓下的三等車廂則有六十名乘客。

當電車行經花園道口時，行車速度仍然正常，但到了海軍船塢後，速度突然加快，致車身跳動及搖擺。據當時乘搭該車的乘客供說：這是因電車的速度過高所致。

在行至軍人俱樂部的彎角時，適有一輛由北角開出的西行電車行經該處，由於被告所駕駛的電車出軌，傾向該輛西行電車，以致兩部電車頂部相撞。此時一名坐在該西行電車樓上右邊單人位上的乘客朱倫，因而被撞至頭骨破裂，傷口達五吋，且因傷及腦部而死。其所乘電車樓上的右邊六個窗口，則被撞擊至破碎不堪。而被告所駕駛的電車，亦隨即翻側路旁，使車上的六十四名乘客受傷。

主控又說：依據電車公司的規定，當每一輛電車行經軍人俱樂部的彎角時，其速度是不能超過每小時六哩的，但以專家的估計，在發生意外時，該電車的行車速度，約在每小時十五哩左右。

五十七間舊樓 豁免租例管制

【本報訊】下列港九五十七幢舊樓，昨在憲報中公佈豁免租務條例管制：(一)洛克道四七四、四七六。(二)閣麟街四六、四八、五〇。(三)廣東道一〇五四、一〇五六。(四)新街市街四五、四七。(五)千諾道西廿一、廿二。(六)軒尼詩道三三七、三三九。(七)東邊街一、三。(八)鴨巴甸街十八、廿。(九)薄扶林道五三、五五。(十)威靈頓街八二、八四。(十一)荔枝角道一七一、一七三。(十二)砵蘭街二九二、二九四。(十三)成安街十九、廿一。(十四)些利街七。(十五)高士打道一八九、一九〇。(十六)堅尼地道四四、五六。(十七)正街廿四、廿六。(十八)大王東街十八、廿。(十九)寶靈街八、十、十二、十四、十六、十八、廿。(廿)摩囉下街九、十一。(廿一)砵甸乍街廿八、卅。(廿二)大街八十八、九十。(廿三)清風街十三、十五。(廿四)福榮街二。(廿五)灣仔道八十七、八十九。(廿六)大南街二〇〇、二〇二。

李秋生夫人定今午舉殯

香港時報總主筆李秋生夫人李鈞倫女士，於四月三十日下午八時四十五分病逝養和醫院，當晚即移靈萬國殯儀館，定今日下午一時大殮，二時公祭，三時出殯，移柩柴灣火葬。

業餘書畫文藝聯會 明天開幕酒會宴客

【本報訊】旅港名人江平能欲請遠，最近他組織了一個香港業餘書畫文藝聯誼會，並獲得陳翔鵠、許菊初、盧寶智等書畫界名人的贊助，設會址於北角英皇道，現定明日下午二時半在北角麗宮酒樓舉行開幕禮，敦請華民政務司副司憲李齊主持揭幕，並設酒會招待嘉賓。

廣告員聯誼會 第六屆新職員選出

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會前日在永安銀行大廈頂樓大禮堂召開同人大會，選舉第六屆新理監事。會長黃安光透露：新會址已落成，即將開幕。黃氏稱：本會成立已近十年，中間一個時期停頓會務，幸得歷屆理監事、及各同人團結合作，使會務蒸蒸日上，本會將來工作，首先要積極的是自置會址，已經完成，今後會務，大致就緒，短期內可望開幕。會長在會中致謝各報社及各界人士，歷年來對該會支持。繼由理事長馬光劍報告會務，財務陳良報告財政狀況，監事長黃柏林報告新會址情況，總務會長黃安光開始投票，結果：理事馬光劍、李茂祥、任達、龍泉、陳良、林家鼎、林立、孫啓瑞、楊煥卿、盧志立等十一名。監事蕭錦林、梁植林、曾憲鴻、梁潔冰、古兆佩等五名。全部新理監事將於日內召開聯席會議，互選正副理監事長及各部職員。

咖啡宮殿 昨日開幕

咖啡宮殿在九龍彌敦道三九五號，原為宮殿舞廳，昨日開幕，由電影紅星余麗珍、鳳凰女、蕭芳芳等主持剪綵。

據稱：咖啡宮殿集中外著名音樂歌舞表演，以最豐富之娛樂節目予各界觀衆欣賞，每日演奏三場，日場收一元五角，夜場收二元八角，包括飲品在內，日場由三時一刻至三時半，三時至六時半經奇咖啡及各項飲品，夜頭場七時半至九時半，夜二場十時至十二時。夜首期節目內容有時代曲演唱（張露化裝演唱）、音樂演奏、國語歌劇、粵語歌劇、雜技古典舞蹈、民謠、中歐美著名舞星、民族舞蹈、歐西流行曲擔任。

觀塘鹹田新區 增建兩座大廈

【本報訊】位於觀塘工業區以東之鹹田新區，將增建兩座高十六層之大廈，共可居住一萬四千人。此項建設計劃，包括興建一座高六層之校舍，其中設有課室廿四個。建築工程將於本年六月間開始，約十八個月完成。

元朗秤佣保管會 鄧大禧蟬任主席

【本報訊】元朗懲秤佣保管委員會，昨在元朗合益公司內舉行改選，結果鄧大禧蟬任主席，鄧炳全及文富好則分別蟬任副主席。該會原係由元朗七個鄉區的鄉紳出任值理，最近已將元朗區內廿一個社團單位加入為委員，每一社團推派代表一人或二人擔任，共同辦理秤佣收入撥作慈善用途。下屆職員名單如下：主席鄧大禧，副主席鄧炳全、文富好，司庫蔡創業，核數林達榮、黎錦源、鄧永壽、古道城、龍國炘、朱李、鄭鴻南、郭連福、陶吉祥。

換領身份証 1560001—1585000

【本報訊】港島及九龍居民，如看身份証號碼係由一五六〇〇〇一至一五八五、〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記換新型身份証。上述身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。此項命令不適用於號碼後有「A」字之身份証，此等身份証日後始行重新登記。

控方証供有疑點 誤殺罪不成立 丹麥海員獲釋

【本報訊】被控在尖沙咀紅籬酒吧內誤殺一名丹麥籍海員的被告丹麥籍海員，昨被裁定誤殺罪名不成立，當庭獲釋。本案由高院副按察司麥菲於昨晨開庭後，控方證人證供，其中有若干疑點。至上午十一時四十分，陪審員退庭商議，十二時半再出庭，裁定被告罪名不成立。被告男子凱爾康遜，廿八歲，丹麥籍海員，被控於本年三月十一日，在九龍地區非法殺害歐籍男子哥士達奧迪，被告延施文大律師代表辯護，否認有罪。主控為施葛士大律師，陪審員七名，俱為男性。

圖為維他奶士多陳列比賽在商業電台抽獎情形

維他奶陳列比賽 金龍士多獲頭獎

據香港豆品有限公司稱：該公司舉辦的四月份士多陳列有獎比賽，前日已揭曉，頭獎為九龍深水埗元洲街金龍士多，獎金一千元。據稱：香港豆品有限公司之「維他奶」為本港銷數最多之飲品，前該公司舉辦士多陳列有獎比賽，參加士多達三千二百三十二間，每月抽獎一次，陳列比賽除贈送禮物外，並定每月抽獎，在香港商業廣播電台舉行抽獎，由各區士多負責人自行担任抽獎攪珠工作。計抽出頭獎為二一七九號，九龍深水埗元洲街一六四號金龍士多，可得獎金一千元；另幸運獎十個，每個可得獎金一百元，得獎士多為：〇〇七九荷笈灣東大街五十三號啓記士多，〇四五二灣仔謝斐道八十九號宇宙士多，〇七二九荷笈灣興民街航安碼頭航安士多，一八九七九龍廣東道五一一號漢明士多，二四六〇紅磡差館里九號和興士多，二五四八深水埗石硤尾C座十三號義記士多，二七二六荔枝角衛民村三九號榮記士多，三三一九九龍城打鐵街九號A廣興士多，三三四四深水埗青山道四七五號寶興士多，三六六〇銅鑼灣浣紗街十號亦豐士多。

日本兒童教育美術作品展覽 開始在大會堂舉行

【本報訊】一項值得本港教師和學生觀摩的「日本全國兒童教育美術作品展覽」，昨開始在大會堂八樓展覽廳展出，定期一連六天。該項展覽，是第二十四屆日本全國兒童教育美術比賽的優勝作品，特選三百五十幀，包括日本的中小學、幼稚園及盲啞學校學童的作品。主辦這項展出的是日本教育美術振興會，並由日本駐香港總領事館贊助，日本櫻花旗袍色廳協辦。

在昨日中午舉行的揭幕儀式中，首由日本教育美術振興會的理事船戶末次郎會同總領事新關欽哉主持剪綵，日本總領事說：這是港日間文化交流的一項有意義的活動。該展覽將在本月六日閉幕，每日上午十時至下午六時，歡迎參觀。

日本全國兒童教育美術展覽會昨舉行開幕禮，圖為由該會主持人船戶朗郎(右)陪同日總領事新關欽哉(中)及日領事官員(左)參觀圖畫。

吳頌堯為候選人 以承陳樹桓遺缺

革新公民兩會提名

【本報訊】香港革新會及香港公民協會聯合發表稱：「革新會及公民協會現聯名提學吳頌堯為行將舉行之市政局補選議員的候選人，以承陳樹桓辭職後之缺。」

吳頌堯現為英商太平洋行旗下謀得利公司經理，一九二四年在本港出生，曾就讀於聖仁書院及廣東大學法學院政治系，畢業於香港工商學院會計系。一九四五年進入報界工作，先後服務於華僑及新聞社担任翻譯工作歷十餘年，一九五七年加入英商太平洋行會計部，一九五九年調職於謀得利公司。吳氏現為香港革新會副主席，兼九龍區分會主席，去年曾經革新會及公民協會聯合提名為市政局議員候選人之一。

香港革新會及公民協會現經委出下開六人，為此次市政局補選議員工作小組委員，計有李有璇議員、李耀波議員、張永賢議員、葉錫恩議員、鍾愛理醫生及李仲賢醫生。

獅虎油運台銷售 由聯華公司代理

據中、英、日技術合作的「獅虎油」藥廠稱：該廠的產品已獲核准運銷台灣各地，由台北聯華藥業有限公司發行。據稱：該廠由今田研藥工業製藥廠監製榮獲英國倫敦專利註冊，香港政府衛生司署化驗合格，最近經我內政部醫藥衛生化驗合格，發給証書，特許核准運台內銷，自由發賣。「獅虎油」現已由台灣聯華藥業有限公司總發行，並在台北市信義路四段九十八號設立見症免費試用站。

港九粉麵商會 會員春季旅行

【本報訊】港九粉麵製造業總商會，定明日舉行一九六四年春季會員聯合旅行城門水塘，歡迎會員偕同親友參加，參加者是日上午十時卅分到達佐敦道碼頭集合，乘該會預定之專車直達城門水塘，下午一時正叙餐後，自由遊覽三疊潭、東普陀寺及各名勝，四時正在圓玄學院齊集，再乘車返佐敦道碼頭。該會之旅行券，分別在該會及西湖街廿一號培記麵廠、佐敦道卅二號安利麵廠、上海街七二四號劉揚記麵家發售，每券包括來往車費、叙餐費及汽水等，售三元。

清華書院學術講座 劉秋生明天講朗誦

【本報訊】清華書院學術講座，已進行至第十講，明日正午十二時仍在大會堂九樓演講廳舉行，講題為「綜合藝術話朗誦」，由劉秋生主講。劉氏熟讀中國文學與歷史，對於誦朗一門，深有研究。劉氏現組織有詩歌朗誦團，由清華書院校長熊式一博士為領袖，男女團員一百餘人，經常在各大專院校表演，成績卓越。

中國評論 一〇五期出版

中國評論一〇五期內容：社論「在五月號召下」，論文有金女的「對大陸革命的方式問題」，鄭學稼的「奧其白勞德思想的來源」，焦毅夫的「中共戰略公路的興建與意圖」，何雨文的「中共各中央局主要人事分析」及時評、讀者通訊等。

大專學生攝影沙龍 得獎名單揭曉

佳作定下旬在大專公社展出

【本報訊】基督教大專學生公社攝影組主辦之第五屆香港大專學生公開攝影沙龍，昨經該組評選委員司徒安活醫生、仇永平、劉體志、雷鋒醫生、李維新五位攝影名家評選完畢，全部佳作，將於下旬在該社展出。

得獎名單列后：專題組：冠軍顏錦泉(工專)高欄競賽，亞軍陳德(珠海)身手不凡，季軍程慶生(工專)看誰穩標，優異獎鍾悅明(工專)不甘落後，當家泉(組員)課餘獵影，程慶生(工專)威尼斯商人，任偉光(聯合)訪問，顏錦泉(工專)拔河，陳德(珠海)建築圖型，譚生(浸會)閒留，顏錦泉(工專)勝利在望，任偉光(聯合)明鏡高懸，吳玉明(組員)有緣相見，顏錦泉(工專)甜蜜的回憶，陳永維(珠海)一簣之功，顏錦泉(工專)力拔山兮，譚生(浸會)樂影琴鳴，顏錦泉(工專)健步如飛。

綜合組：冠軍樂嶽衛(德明)母與子，亞軍碧兆其(香江)少女，季軍盧光輝(文商)家戶田田，優異獎周燕玲(崇基)三人行，盧光輝(文商)含情默默，任偉光(聯合)深閨怨，葉北權(香江)紗裡，楊志萍(組員)發木芽菜，程慶生(工專)榕樹頭之夜，任偉光(聯合)移(文商)Sidebyside，陳德(珠海)幼而學，楊志萍(組員)眷之花，盧光輝(文商)挫頓無。

海景洋樓 特價出售

據永業有限公司發表稱：該公司興建的海景洋樓，現以特價出售，一層樓僅售十七萬元，可分五年付款。據稱：海景洋樓上蓋四層，地下一層計包括海景餐廳、大客廳及四大睡房，特大露台，另附複式樓下一層有中西廚房、廁所、雀室、書房、工人房、司機住房、士多室，千餘尺，即買即可居住。歡迎到址引看，北角繼園街卅號地下或永業有限公司二八二〇五洽。

聖經講座隆重舉行 人類佳音佈道大會

【本報訊】九龍尖沙咀漆咸道摩地道口聖經講座，定明天起至十二日一連十天，每晚八時開始舉行「人類佳音佈道大會」，敦請關從生牧士主講，專題演講，放映電影及最新七彩圖片，應用幻光圖畫幫助講解。並由會在大會堂演奏之香港三育中學時班及樂隊担任特別音樂節目。首晚講題為「人類至大的佳音」，第二晚講題為「人生路上的明燈」，第三晚講題為「科學家信神之七大理由」，歡迎各界人士赴會。

根德公爵伉儷 電謝本港居民

【本報訊】根德公爵伉儷最近有弄瓦之喜，港督曾代表全港居民致電恭賀。昨日已接獲公爵來電致謝，電文內謂：「荷蒙閣下之電賀，愚夫婦殊深感激，請向閣下及香港居民深表謝意。」

仙月樓菜館 擴張營業

據本港仙月樓京菜館負責人稱：該館為迎合食家需要，經已整頓一新，擴張營業，除童子雞、北京填鴨，以及酒席、小酌之各款名菜日夜均以平、正、快、靚精心供應外，現更特備午茶名點，有中有西，粥粉麵飯，一應俱全，不論到會電召，都必講求舒適與美味享受。該館位於香港灣仔謝斐道一二五號地下，電話七七九〇四、七六四四八〇。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六三年度至一九六四年度第十二次賽馬定于一九六四年五月二日星期六日舉行第一場賽馬在下午二時開賽，歷山大廈本會司理室在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公，茲承本會董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）關於會員來賓入場券，每枚二十五元，由一九六四年四月廿九日星期三日起至五月二日星期六上午十時可向本會各售票處購買。

（二）凡持有會員來賓入場券者如離場後不得復入。

（三）入場証章不在本會司理室處發售賽馬日馬場不發售來賓入場券。

凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場本會會員席備有午餐。

（四）關於公衆席將於上午十時三十分開閘，入場費每日每位拾圓入閘時繳交隨發給入場券，凡離場後復入馬場須再繳拾圓。

一九六四年四月廿七日

司理 晏嘉士

「生命之探尋」演講會

由本月三日（明日）至三十一日

逢星期日，三，六晚開會（共十三晚）

每晚八時十五分開始

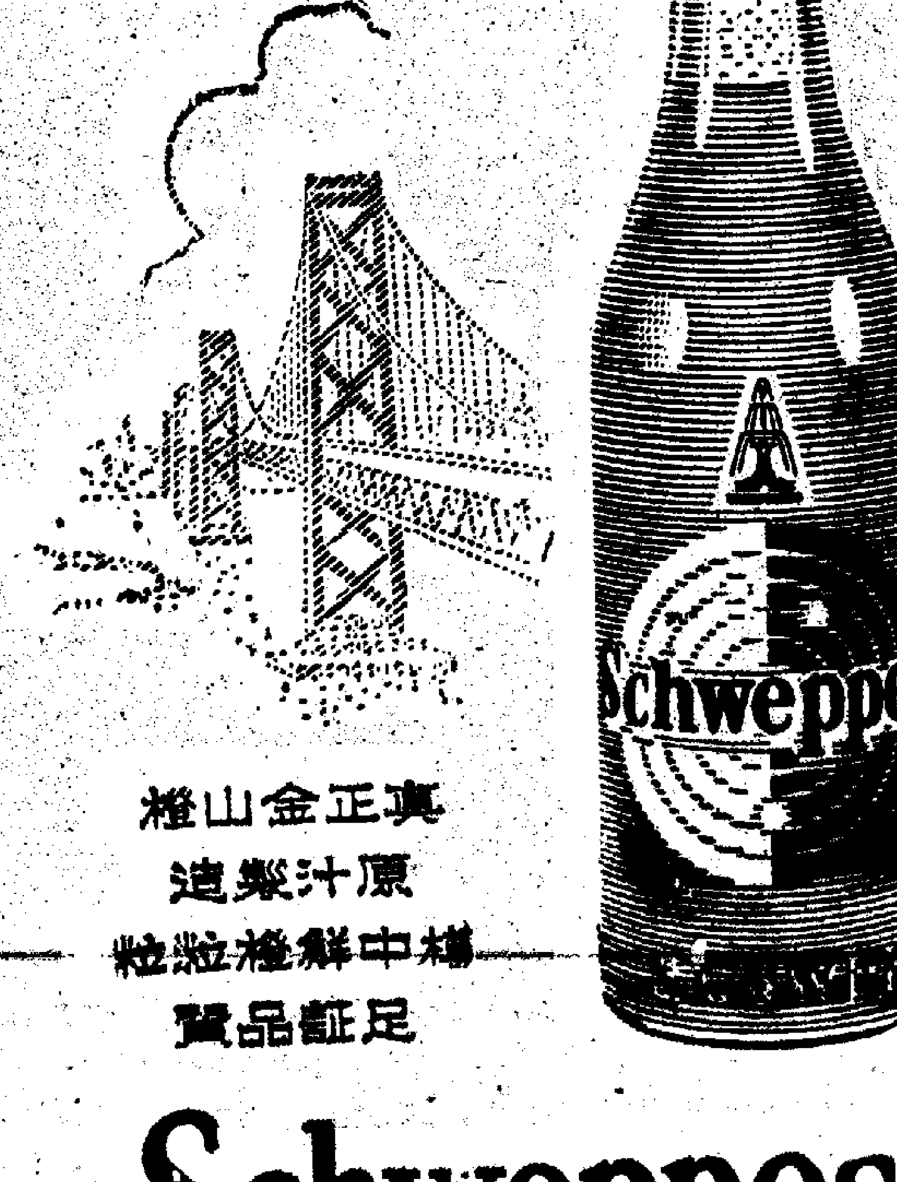
凡赴會者 贈送中英文益智書刊 以供研究

闡明得救福音 供應聖經

歡迎各界赴會 演奏聖樂

玉泉橙汁

玉泉牌



真正金山橙

原汁製造

橘中鮮橙粒粒

足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

欲得美人青睞 須用凡士林髮乳

理由是頭髮修飾齊整，可令男子儀表出衆，瀟灑風雅，判若兩人。

凡士林髮乳爽而不膩，可使頭髮整日貼服齊整而無膠黏牢結之狀，不塞閉毛孔，保持頭皮清潔健康，免除對於頭髮最有害的頭屑及頭皮屑。

頭髮齊整，儀容雅潔，最令女性喜愛。

請即購用 凡士林髮乳

凡士林為美國旁氏公司之註冊商標

總代理：怡和有限公司

學習講與寫

現代化流行英文

學生人人必讀

香港周報

中英文對照逢週六出版

同時特闢學生園地

歡迎各校學生投稿

題材任擇稿酬特高

優待學生試讀

在各校內發售

並訂優待辦法

內容一般：

介紹歐美雜誌的精華

報導香港內幕消息

專載世界無奇不有的珍聞

教授現代最新流行英語

麗的呼聲 中文電視台 金台、銀台

電視英語 節目全部 內容落實

公開賽第一班會戰 新馬咁叱爭雄

第二班遺材賽大部份馬狀態上佳 第三班長途混戰熱門未必佔優勢

老溫

今天，是第十二次賽馬，下午一時半鳴鑼，二時正開賽，是本季賽事的尾聲。錦標，目前有新馬咁叱一哩二五公開賽，一哩二五，全部是第一班上陣，兩項錦標，均勢已成，是最精彩的競賽，全日亦無特別超脫的馬，因此，熱門形勢之下仍有對手，如此一來，才使趣味性提高。

季末，照通常情況而言，稍有狀態即予出擊，各人的鬥志激昂，有兩三場是馬多場合，尤以第七場及第十場，馬多爲過半有佳態，混戰的形勢已成。

騎師冠軍的爭奪，梅道登與郭子猷均有上佳座騎，目前梅道登多勝一場，郭子猷倘有機會反擊，各有捧場者，但整個形勢而言，除梅郭的座騎稍優之外，有過半場次，實力在其他騎師的手中，過份大熱的時候，宜酌量分頭。

第一場新馬有幾匹狀態漸佳，勝負距離不大，第二場以長途馬佔優勢，表面看似平淡，實則對手大部份甚强。

第三場新馬咁叱，平磅一四七無變，從整個形勢觀察，熱門與半熱門的動態，均應注意，因過半馬匹實力相均，決不像上季大玩意的壓倒優勢，第五場公開賽，形勢與咁叱的情況大同小異，第六場是弱馬，過份大熱門不甚可靠，有失準之處，第七場形勢最爲混亂，多駒有態，長途爆戰，要有强勁力挑戰者運用得宜，大熱門如無分頭，可退而思其次。

第八場宥來熱門佔優，不易爆冷，第九場是第二班的遺材賽，本季內各駒均未勝過頭馬，難以言準，第十場短途混戰以起步快的馬獲得優勢，又是馬多場合，說不定有爆冷之局。

場地是否有變，是賽前選馬的焦點，軟路與軟路，形勢有別，看來變化不大，茲將各場的機會，簡述如下：

利是步大氣力强 餘利活躍宜謀冷

第一場：新馬爭六化郎四十碼，各駒均無佳績支持，以近期狀態較佳的應優先攷慮。

利是出賽經驗較多，早期操好基本工夫，步大力雄，氣力貫注，有分段快速，步型雄偉，多時勤操，足見體力甚强，能在近期循序躍進，已達上佳水準，以隔對手加強，佔了爲利。

的確叻步大鬆鬆，上次已操起，曾試快六化郎，有靈活腳法，輕爽有敏，最近操足，分段夠快，洪雙康在此場曾試飛鵬，最後決定取的確叻，得早熟之利，有力挑戰前駒。

餘利腳法活潑，輕鬆可愛，早期操好基本工夫，近期加工催將，最近試快六化郎，彈力增强，有突擊機會，應是冷門對像。

騰達最後試跑有好轉跡像，如有分頭時可以注視。

綜合結論：利是步伐雄壯，機會較大，的確叻活潑，機會次之，冷馬餘利。

强光躍起氣勢雄 美善同形勢有利

第二場：在平淡中較爲高潮，長途累觀力放驗，生財因試跑少作一哩鍛鍊，使有清秀腳法而無長途韌力，翩翩腳法尚佳，但無靈活氣氛，萬事勝意過去失準，已消沉多時，均非熱捧對像，勝望似已遜一籌。

强光對此程最合，有分段快，而氣力甚强，上季曾勝此程，全程有高速，本季步速末錢，最近加工催磨，狀態進展甚多，上次沙漠英雄勝一哩時，此駒後上，走回距離，加以近況豪勇，由衛林士出策，實能分段騎起，應佳路合，機會乃大。

美善同近期連降兩班，加了十二磅，未見大利，但質素較新，步幅力强，能作分段高速，長途有韌力，早期走過此程，亦有表現，目前以回勇姿態以迎戰弱手，有

藍色尼羅河雄壯 好盈利要謀好分

第三場：新馬打吡賽，藍色尼羅河步伐雄壯，氣勢甚盛，上次走一哩，已能輕易取勝，近期曾快試一哩，全程有高速，業放縱橫，步幅夠大，氣量特强，能在第四段發揮高速，乾地最佳，上次勝一哩，末段稍衝，即能輕易勝出，近期狀態仍勇，出爭長途，最爲適宜，機會甚大。

好盈利腳法清爽，輕放可愛，活潑有勁，出腳做銳，過步斷切，馬身輕爽，上次勝六化郎，能作分段快門，前兩段，經易與韶樂爭先，近期操足，甚有勁，能跟能鬥，有力挑戰前駒。

威奇勳腳法輕飄，氣力直注，走勢瀟灑，近期多操，狀態跨進一步，能作分段快門，馬身輕巧，目前佳態畢呈，有梅道登助陣，有突擊機會，宜酌作冷。

女霸王有豪雄氣概，但兩勝頭馬均濕地，對於乾地未見通工夫，恐前三段不夠快，僅宜門後勁。大熱不起化算。

綜合結論：藍色尼羅河步伐豪放，機會甚大，好盈利輕爽有勁，機會次之，冷馬威奇勳。

馬徑神步法純熟 得利漸勇宜敲冷

第四場：是熱門爭勝之局，過份謀大冷，機會太微。

馬徑神步法純熟，輕鬆有敏，有分段快，雖然質素不甚高，但得早熟之利，可以爭先放頭，近幾頭豪勇外溢，早期試開走回距離，出賽有經驗，能於對手不甚强之

好滿意步大勁雄 創時經常有佳態

第五場：公開賽，大部份馬匹有佳態，大部份操足，形勢亦見拉勻。

好滿意最擅此程，步幅力雄，氣勢甚盛，能作分段快門，有中段衝刺，後勁甚强，升上第一班之後，豐功偉績，復能多操，不懈，足見體力雄壯，如波濤洶湧，銳不可當，今番由梅道登回策，駕輕就熟，爭奪此程，機會甚大。

新翼質新，升到第一班仍有相當實力，有特强後勁，揮灑超脫，清脆玲瓏，近期多操一哩及快六化郎，均呈佳態，佳作分段加速，門直路有强勁，足以挑戰前駒。

創時在第一班中可以活得穩，本季屢次走回距離，能作經常操練，凌厲後勁，氣勢甚盛，有分段高速，變化場地最佳，乾路亦可應付，早期即勝此程，目前豪勇，是半冷門佳選。

綜合結論：好滿意步伐雄渾，機會最大，新翼活潑，機會次之，冷馬創時。

先知是俊傑之士 聖旨可懾服羣雄

第六場：低班馬爭短途，全數上陣，有佳態兼質素，遂成當然大打折扣了優勢。

先知，固有高質，早期即有負不凡，未熟足便臨圖進襲一哩，有損元氣，經多時靜養，以後可以突擊成功，上季同程而於尾聲出擊，全程放送，闖法揮灑有緻，近期降班兼得間勇之利，以臨一軍，對手弱兵，當屬發利不少，更有中僑之利，蘇國仁已騎熟此駒，第二段加速，門直路能揮高潮，勝望甚高。

了。

從早操觀馬而言，此駒上佳，能放頭使有分段高速，如不能爭到頭段，有異馬毛病，一哩以上，是首本路程，近況甚勇，郭子猷試後，有特强衝刺，佳態外溢，之宜機會，彷勝較高。

黑旋風氣沖牛斗 勤王及時起義師

第七場：箕揮割據，烽火四起，各路諸侯雲集，有能者必欲提此時機足英雄。黑旋風乘時，有風雲之勢，但防吹無定向風，不知移向，頗然是有點失準。

樂景上次由冬戰當出位，於皮士盃之戰，力爭上游，但爲銀鎗所擋，過去有長途韌力，目前已得撥次之利，由梅道登出策，加强配搭，又逢豪勇，各有分頭，可以少搏。

勤王及時起義，此程不費吹灰之力，六化郎是正宗路程，新馬初勝此程，亦能取勝一哩，本季初時無佳站於高班，最近回勇，上次走回季常，此次難得有豪勇佳態。

綜合結論：黑旋風步大力雄，機會首選，樂景有潛配搭，機會次之，冷馬勤王。

浪淘沙用兵之地 木蘭花香聞十里

第八場：又是水馬爭擂的場合，太陽驗得騎磅之利，但實力已衰，未能把握時機。忠靈山雖然驍勇，亦有同感。

浪淘沙，是兵家必爭之地，宜有壽縈士在此地用兵，浪淘沙得梅道人之助，可以把握時機，斜路出兵，以作旋擊，適逢豪勇義寨，攪當六化郎，目前有幾分狀態，勝榮督以打硬仗，凱旋號角，正在吹起，利捷音，指顧間事。

捷至亦有襲捷可能，閃電行軍，覬覦夕至，負重出戰，然短途影響不大，近期幾課均是審氣橫溢，金鼓齊鳴，一鼓作氣，是突擊餘部。

木蘭花宜於少敵，近期會有得放，否應徵聞，正宜愛花木折枝欣賞，在隔鄰人稱之候，有花堪折直須折，有相當分頭時，不妨少搏。

綜合結論：浪淘沙質高驍勇，機會較大；捷至步伐雄壯，機會次之；冷馬則木蘭花。

中庸是儒將之風 純利效陶朱致富

第九場：縱然馬少，但有幾匹勢均力敵，形勢看似單純，實則複雜。

山茶花的短途出師，可能冷攤第四段，不足爲患。

中庸有儒將之風，近期頗爲勤練，近期得梅道人之邀，英雄相重，突然豆勇，在大戰場交鋒，今退至第二陣地，可以重振昔日雄風。

純利是貿易之道，陶朱皮囊，一本萬利，何樂不爲？計準成本，有分段快速，近期啟晌算盤，讀論迪課快試六化郎，有一氣呵成之美，是突擊先鋒。

女人世界，不少巾幗英雄，柳眉倒豎，作本錢，亦可呢，鎗便百鍊鋼化作繞指柔，鶯啼大鼓，任教天下英雄，亦感難爲美人關，最宜冷敵。

寶城蘊藏曠世珍 士露威如飲醇醪

第十場：滾滾爭霸短途，當不少江湖好手，以出搶決，閃電追風，才可稱霸。

士露威如飲醇醪，千杯不醉，如逢知己，當不惜北海傾樽，剪燭西窗，細話中原風雨，豎圖烽烟四起，義士必振臂高呼，此次乘戰勝之餘威，再度爭師，必有捷音以慰敵人。

寶城是稀世之珍，蘊藏豐富，上次放足四段，前速足以驕人，同日不少入寶山之士，空手而回，寶城垣亦能得一鼻子灰，今次時日不同，兩箋勇又勝進一步，近與美人兒同試兩段，半力取勝，是以力敵前駒，勇進以兵之前出戰，揭梅道人禁旗，當有一手奇兵妙計，柳營佈陣，羽箭快傳，異兵突起，是以儒易萬人，有分頭時宜於少敵。

綜合結論：士露威馬快，機會最大，寶城第二段强，機會次之，冷馬勇進。

第二班一哩賽蠡測

中庸鬥得勝將軍 驊騮大冷門對象

第九場，九匹馬報名，飛輪，般博兩匹乘權，七駒上陣角逐，看完最後試跑，我對該場馬的蠡測：

山茶花路程不合，可以不理。

中庸配梅道登，是業後人求勝心切，上季此駒贏盡升班，升到第一班之後，實力已遜，祇能爭冷位置，本季降回第二班，有迴旋之地，上次蘇國仁出策，九化郎亦能打入三甲，今番配梅道登，機會應比過去闢高一錢，昨天有進，機會稍高，最後試跑所見，狀態比前有進，不勝亦應有位置。

純利近況頗佳，六化郎四十碼亦能威脅。

龍潭老鼠，今番出一哩，穩位望贏。

得勝將軍頂磅上陣，此駒慣於負重，頂磅不成問題，不過同場有實力之馬不少，恐畜騎者技術輔助之下，三甲必入的頭馬競爭者，如場地乾快下，勝望頗高，濕地則不免要吃虧了，昨天眼見騎者緊韁入直路，勇遠顯案。

驊騮短途實力頗强，能否再放取勝？狀態毫無疑問比前進步，大冷門對象。

女人世界處在第二班，亦應班夫足夠，但此駒祇有平均速度，而無特殊的後勁，仍以位置較宜。

本場形勢分明，中庸鬥得勝將軍已成定局，餘駒不容易有出冷之望，兩者比較，我取中庸，不勝亦應有位置。（趙子龍）

冷馬精選

勝券有雄壯氣度

今天，在熱氣騰騰之下，當然最佳享受是冷氣開放，但形勢比人强，享冷氣亦不易，蓋後來之士，咪座上客滿了。

有資格購「冷氣」票者，慧眼關七，然機會不尋常，僅宜以飲弄水心情出之。

第五場勝券對上一課趕快一哩，步伐雄渾，最後試跑，衝力更强，是冷門之選。

鮎德近一課呈勇

第六場，先知、逸駆、博富臨，而鮎德旨均有熱氣，未卜先知。鮎德有韌力，第三段甚强，近兩課已臻勇境，尤以最後試跑半哩，羅倫快試，勢如追風，是冷門佳選。

來人證券可兌現

來人証券是持票人的支票，必能兌現，除了空頭支票例外！近期由衛林士及羅倫操足，起步即搶欄前衛，體漏可愛，五化郎可望直放到底，復以排位有利，狀態之佳，宜於敲冷。

老溫貼士

場次	選	馬號	馬名	磅	騎師
第一場（新馬，六化郎四十碼）		九	利是	一四七	陳杰
		五	的確叻	一四七	洪雙康
	冷馬	十	餘利	一四七	譚業成
第二場（第九班，一哩一七一碼）		三	强光	一四四	衛林士
		四	美善同	一五二	林國强
	冷馬	一	準確	一四七	郭子猷
第三場（新馬打吡賽，一哩又四份一）		一	藍色尼羅河	一四七	莫華鈞
		三	好盈利	一四七	洪雙康
	冷馬	七	威奇勳	一四七	梅道登
第四場（新馬，六化郎四十碼）		一	馬徑神	一四七	衛林士
		六	羅馬	一四七	譚業成
	冷馬	八	得利	一四七	梁錦垣
第五場（香港冠軍及軍打盃，一哩又四份一）		三	好滿意	一四七	梅道登
		六	新翼	一四七	衛林士
	冷馬	四	創時	一四七	洪雙康
第六場（第九班，六化郎四十碼）		一	先知	一四二	蘇國仁
		八	博富臨	一四八	譚業成
	冷馬	九	聖旨	一四二	梁錦垣
第七場（第三班，一哩一七一碼）		三	黑旋風	一三八	郭子猷
		六	樂景	一四五	梅道登
	冷馬	四	勤王	一三九	林國强
第八場（第九班，六化郎四十碼）		三	浪淘沙	一五〇	梅道登
		四	捷至	一五四	羅德倫
	冷馬	六	木蘭花	一四一	陳鐵麟
第九場（第二班，一哩）		四	中庸	一四九	梅道登
		六	純利	一五一	羅德倫
	冷馬	九	女人世界	一四二	譚業成
第十場（第三班，五化郎）		十一	士露威	一四五	譚業成
		七	寶城	一五二	洪雙康
	冷馬	八	勇進	一三七	梅道登

工商晚報 文王貼士

場	正選	騎師	副選	騎師
（一）	騰達	林國强	利是	陳杰
（二）	美善同	林國强	萬事勝意	梅道登
（三）	好盈利	洪雙康	藍色尼羅河	莫華鈞
（四）	馬徑神	衛林士	羅馬	譚業成
（五）	好滿意	梅道登	龍章	唐宏洲
（六）	飛利	梅道登	先知	蘇國仁
（七）	愛驥先霸	陳鏡麟	黑旋風	郭子猷
（八）	捷至	羅德倫	浪淘沙	梅道登
（九）	得勝將軍	郭子猷	純利	羅德倫
（十）	寶城	洪雙康	好天使	郭子猷

各場排位配磅

第一場 新馬，六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	好野	一四七	岑濟常	7	亮
2	騰達	一四七	林國强	5	張
3	宇宙人	一四七	邱達禮	3	托
4	寶駒	一四七			吳
5	的確叻	一四七	洪雙康	2	朱
6	橫得	一四七			史
7	飛鵬	一四七	唐宏洲	6	蘇
8	玉客	一四七			李
9	利是	一四七	陳杰	4	吳
10	餘利	一四七	譚業成	1	亮

第二場 第九班，一哩一七一

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	準確	一四七	郭子猷	2	張
2	生財	一三九	唐宏洲	1	蘇
3	强光	一四四	衛林士	4	亮
4	美善同	一五二	林國强	6	李
5	翩翩	一四九	譚業成	3	托
6	萬事勝意	一四一	梅道登	5	吳

第三場 香港打吡賽，一哩二五

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	藍色尼羅河	一四七	莫華鈞	6	李
2	女霸王	一四七	林國標	8	張
3	好盈利	一四七	洪雙康	9	朱
4	韶樂	一四七	譚業成	7	米
5	成功日	一四七	郭子猷	4	紅
6	偉程	一四七	羅德倫	5	李
7	威奇勳	一四七	梅道登	3	皮

第四場 新馬，六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	馬徑神	一四七	衛林士	1	貝
2	埃及皇后	一四七			朱
3	富利加	一四七	陳杰	6	吳
4	好世界	一四七	邱達禮	3	李
5	貴族人	一四七			托
6	羅馬	一四七	譚業成	2	米
7	翠霸	一四七			亮
8	得利	一四七	梁錦垣	4	紅
9	寒妃	一四七	岑濟常	5	托
10	及時雨	一四七			史

第五場 公開冠軍賽，一哩二五

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	公道	一四七			吳
2	多趣	一四七			張
3	好滿意	一四七	梅道登	7	羅
4	創時	一四七	洪雙康	9	蘇
5	龍華	一四七	唐宏洲	4	紅
6	新翼	一四七	衛林士	8	李
7	感恩日	一四七	郭子猷	6	紅
8	旺財	一四七	施露華	3	貝
9	勝券	一四七	邱達禮	5	托

第六場 第九班，六化郎四十碼

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	先知	一四二	蘇國仁	8	羅
2	金友	一五〇	林國强	1	亮
3	快利	一四二	邱達禮	3	米
4	飛利	一四三	梅道登	2	羅
5	慈德	一四七	羅德倫	5	羅
6	逸駆	一四一	郭子猷	9	趙
7	諾貝爾獎	一三八	唐宏洲	6	蘇
8	博富臨	一四六	譚業成	4	米
9	聖旨	一四二	梁錦垣	7	張

第七場 第三班，一哩一七一碼

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	愛驥先霸	一三七	陳鏡麟	4	庄
2	黑旋風	一三八	郭子猷	8	托
3	美人兒	一四二	洪雙康	9	蘇
4	勤王	一三九	林國强	10	紅
5	福照	一四〇	王劍影	11	張
6	樂景	一四五	梅道登	2	亮
7	富貴馬	一四二	林國標	3	亮
8	麒驥	一四八	羅德倫	12	羅
9	昭景	一四七	岑濟常	7	亮
10	涉樂美	一四五	譚業成	6	米
11	人造衛星	一三五	唐宏洲	5	蘇
12	大安	一四一			托
13	天才	一三八	施露華	1	貝

第八場 第九班，六化郎四十碼

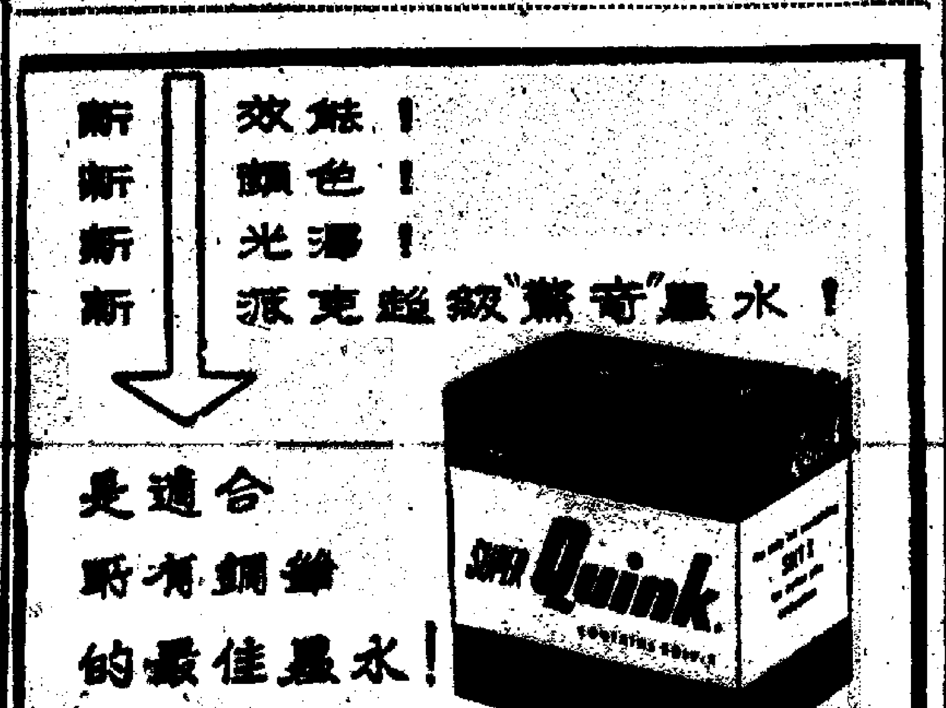
號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	太陽	一三三	唐宏洲	8	蘇
2	忠靈山	一五一	蘇國仁	3	張
3	浪淘沙	一五〇	梅道登	9	朱
4	捷至	一五四	羅德倫	6	羅
5	嵩騮	一四四	譚業成	2	米
6	木蘭花	一四一	陳鐵麟	4	張
7	人之趣	一四二	施露華	3	羅
8	太平山	一四六	林國强	1	米
9	油未乾	一四二	衛林士	7	貝

第九場 第二班，一哩

號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	山茶花	一三九	陳威麟	7	張
2	飛輪	一三六			蘇
3	般博	一四四			蘇
4	中庸	一四九	梅道登	1	趙
5	士王子	一四六	蘇國仁	5	趙
6	純利	一五一	羅德倫	6	羅
7	得勝將軍	一五四	郭子猷	2	朱
8	驊騮	一四八	陳杰	3	蘇
9	女人世界	一四二	譚業成	4	亮

第十場 第三班，半哩一七〇碼

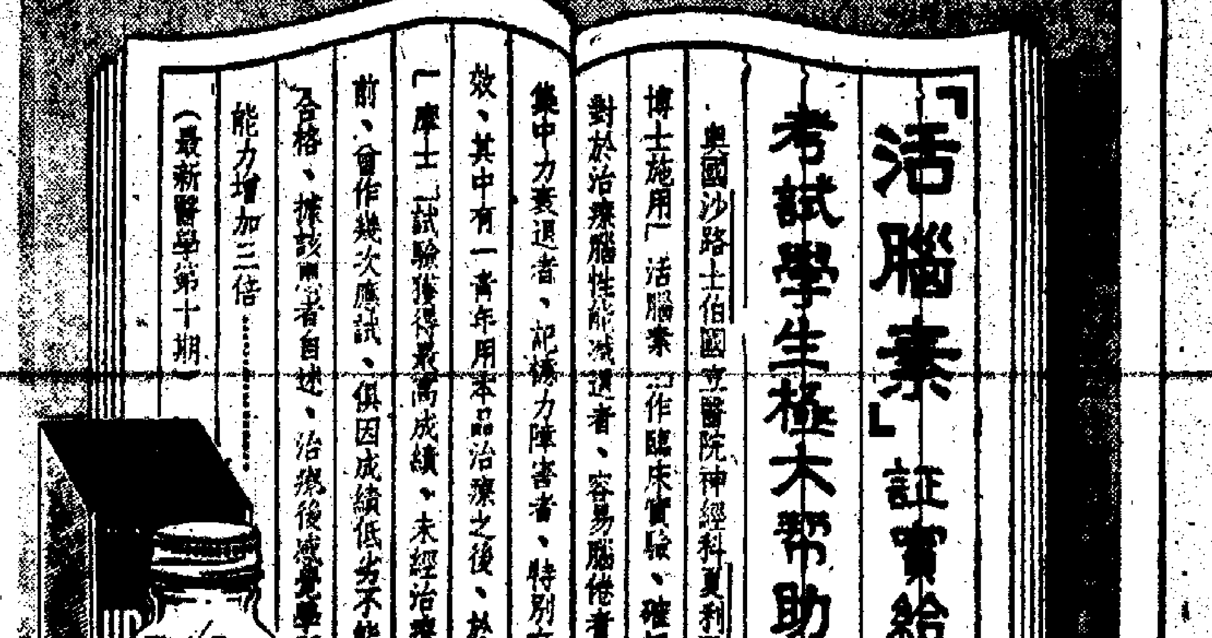
號	馬名	磅	騎師	排位	練馬師
1	來人証券	一四六	羅德倫	2	貝
2	勝將	一四五	林國標	4	張
3	一帆風順	一四一	林國强	11	米
4	好天使	一五四	郭子猷	1	紅
5	鬥牛勇士	一五〇	唐宏洲	6	蘇
6	晶堂	一三九	蘇國仁	8	趙
7	寶城	一五二	洪雙康	9	蘇
8	勇進	一三七	梅道登	10	紅
9	螺輪	一四五			貝
10	火箭輪	一三七	施露華	7	貝
11	士露威	一四五	譚業成	5	米
12	星灣	一四八			托
13	蓋世英雄	一四三	陳威麟	3	吳

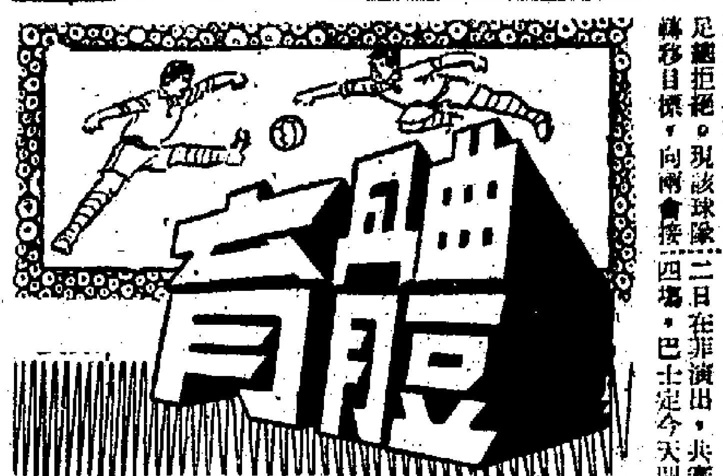


絕對爲顧客利益着想！

歡迎參觀
本會聯合舉辦之
展覽會
地點：大會堂舞廳
日期：五月四日至八日

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
開利有限公司
英商怡和機器有限公司
義安行有限公司





加山生死戰 今拚五一七

【本報訊】甲組足球聯賽今日共有三場，港會球場，加山對五一七；南華球場，南華對陸軍；花墟球場，警察對光華。三場比賽的開賽時間，都是下午五時三刻。

雖然今天的三場甲組賽事沒有鉅型班對抗的大戰，但加山對五一七，卻是一場護級的生死戰，誰勝誰負，至為球迷所重視。

現在加山與五一七的成績，眞是難兄難弟，一樣是比賽廿場，比兩勝三和十五負得七分，同居末席，降班威脅最大，今仗勝的一隊，便共得九分，比位於末尾第三席比賽廿場，獲得八分的東方多出一分，則解除降班威脅，還有一線希望。至於失敗的一隊，降班厄運勢難避免了，勝負關係如是重大，今仗爭逐過程比起兩强大戰，將更爲激烈。

第一循環五一七與加山比賽結果，五一七以三比二擊敗加山，但現在加山近況甚佳，相反，五一七卻士氣低沉，形勢上，加山顯然優於五一七。

加山最近突然振作，鬥志空前旺盛，先以三比三和九巴，再以三比三跟警察打成平手，又以四比四與東華掛和，此一連串使人感到意外的戰績，並非加山實力大為增強的收穫，而是他們鬥志踢法的成功，事實上加山的人腳，仍屬平平，攻守力均感脆弱，所恃者不過一股死硬爛打的拼勁。

五一七陣中多新血，但人腳原不弱，像李實忠、李炳松、孫偉光及劉瑞華等人，在中型班來說，堪稱中堅份子，加上大部份是氣力充沛之士，因而踢起來頗有朝氣，可是轉入次循環後，由於球員的軍職問題，打擊士氣極大，故演出非常散漫，才有今日處於降班邊緣的窘境。

為了降班威脅，五一七的統帥部，已進行安撫軍心，去週出戰警察，雖以一比五落敗，但演出已告好轉。

論全隊的攻守力，五一七均要比加山勝一籌，而且不只後防的配搭較優，而前鋒的把門威脅也較大，倘能恢復高昂的戰意，比加山的希望較大。

南華場南華鬥陸軍 花墟場警察戰光華

警察對光華，論實力距離不遠之爭，雙方近況不俗，警察去週以五比一勝五一七，光華則分別以三比一及四比零擊倒九巴與南華勁旅，但以戰績來比較，光華在廿戰十二勝二和六負得廿六分，位于第四，晉身四強之列，警察則是廿戰六勝五和九負得十七分，居第八席，成績與光華便大有距離。

警察過去與光華已比賽兩場，第一次是聯賽首循環，警察以二比一勝光華，第二次是銀牌賽，警察又以二比一淘汰光華。不過，光華前此兩次敗于警察，絕非技不如人，主要的還是士氣有問題。

以光華的實力，任何方面都勝過警察，只是距離並非很大而已。光華倘能排出完整陣容應戰，並有水準演出，實大有擊敗警察，湔雪前此兩度受挫之恥。

南華對陸軍，強弱懸殊，過程難得緊湊了，陸軍即使竭力頑抗，奈以技術大有距離，將不易對南華有威脅。第一循環南華已勝陸軍五比二，南華今天必可輕取陸軍無疑。

兩會邀請西德隊 足總已批准
但不許用港選名義

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨召開緊急會議，批准兩會聯邀委會，於本月十七及十九兩日，邀請西德發斯特隊在港表演。

出席昨日會議者，有主委梁兆綿，陳鑑川，郭寨全，黃慶，必得利。

主委梁兆綿稱：去月廿九日足總接獲兩會聯邀委會來信，謂彼等已同意四六分賬，邀請西德發斯特足球隊來港打兩場，日期則為本月十七及十九兩日，要求足總批准。

陳淼川謂：此一隊西德隊，乃前次杜林模以二千鎊代價介紹與足總，但必須要先交開拔費，而且，該隊之實力不詳，故為足總拒絕。現該球隊移目標，向兩會接洽，同意四六分賬。此事尚不成問題，最重要者則為客軍在港之兩仗，首仗於本月十七日下午八時卅分對港選，次仗則於十九日下午八時卅分對抗華聯。港選之名稱，為本港足球總會之代表隊，故比賽不應用港選之名稱，如能改作華聯紅，華聯藍，相信其他便不成問題。

必得利提出反對，彼認為足總為目前足球圈之最高當局，杜林模此次之介紹為足總拒絕，便向另一方面埋手，實屬不智，況且，客軍在港之戰，已為球季結束，如果能將球賽排在季內舉行便批准，否則不應通過。主委建議採取投票方式決定取捨，結果，以三比二通過批准兩會聯邀會之申請。

修德杯次仗之足總隊，現改由必得利擔任。澳門足總來信，請借用黃志強效力，但足總有例，其球員不能在足總認為有問題之球賽中出賽，故各委員一致通過，婉拒其申請。至於港澳警察足球賽，今年由本港作東，批准在本月十四日，在花墟場舉行。

本屆之港馬和和杯賽，由港方主辦，在港舉行，華協申請在十月四、五、七三日舉行，結果各委員一致通過。

菲律賓足總接納 九巴隊往訪
賽期擬定在十二日

【本報訊】巴士昨午接獲菲律賓足總來電，表示歡迎於五月十二日在菲演出，共賽四場，巴士定今天開會討論此事。

菲方原是邀請表演三場，招待往返機票，食宿等，巴士去信要求多賽一場，作為分賬，並提出三個日期，任菲方選擇。由於巴士有郭榮、張永滔及梁杰等三人被選代表香港參加亞洲盃賽，約於本月廿六日出發，為着便利上述三人隨軍，最好是本月十二日在菲表演，賽後返港，則上述三人，可趕及隨港代表隊出發，假如遲過日期不便，那末，六月份或七月份均可。

昨午菲方覆電，全部條件接納，並選擇本月十二日的賽期。

據悉：巴士必須借兩名友將，以便增加實力。關於此事，今天會議將會討論，到定了腹稿後，才向所擬借用的球員商洽。關於經濟方面，據說巴士不成問題，因為到現在止，門票分賬所得，已超過九萬元了，還有幾場賽事，很可能超過十萬大關。「鷄尾班」的巴士，有此收入，是超理想了，因此，福利問題很易解決，遠征開題，拔費不成問題。至於職員方面，昨天還未決定，球賽成績及收入，瑞熊對此表現出非常愉快及興趣，有可能視自願求出外。

（加山）伍炎勝、關新、謝國強、比利、陳明廣、黃燕、鬼馬、沈錦添、史丹利、譚鑑萬、梁友鑫

（五一七）尹松英、譚華忠、李炳松、駱國榮、梁實忠、張子文、劉瑞華、孫偉光、劉希、翟錦輝、廖漢雄

（南華）郭德先、郭錦洪、蕭桂生、梁金耀、劉儀、馮濟新、蕭競樞、劉徽照、甘業柏、何新友、黃志強

（陸軍）布林比、薛特、麥哥臣、高多默、麥當奴、甘賓、史勿夫、比利夫、鴨皮利、哈定、非士候

（警察）何義生、劉守正、顧尚明、陳挺楠、龔華傑、劉倫焯、楊潤華、麥焯倫、伊雲士、高利上、鄧來航

（光華）盧德權、吳添旺、吳偉文、郭有、李國強、梁健中、陳振權、梁錦洪、楊偉榮、劉志雲、吳添來

大同籃球隊 擬暑期訪台

學校體育協會主辦之學界籃球賽，經數月來鏖戰，已於去月底全部結束，大同中學奪括各組錦標，計男子甲組衛冕冠軍，男子乙組再膺盟主，男子丙組去年曾獲第四名，本屆脫穎而出，擊敗勁旅英華隊榮膺首席。女子組尤覺出色，以長勝姿態，連奪兩屆冠軍，與最近公開聯賽，同稱無敵。該校校長江茂森，副校長李士秀，為使該校健兒多獲經驗，擬在暑假期中，遣派男女子籃球隊訪問台灣，現由名教練凌錫銘積極訓練中，如手續辦妥，即于八月初首途。

足總執委會 延期會議

【本報訊】足總昨發出公佈，原定在五日舉行之執委會會議，現延期至十二日舉行。至於執委會之議程，如有更改，將於日內再行通告。

足總設計委員會 四日召開座談會

【本報訊】足球總會之行政設計委員會，經已定於四日召開座談會，係由副會長馮漢柱任召集人。

內幕傳出消息，這次行政設計委員會，對於「香港腳」今次參加亞洲杯決賽之後，前往歐洲，或環遊世界訪問的一切有關問題，將予討論。另一方面，則為足總金禧大典，已經日近一日，故對於有進一步之計劃，他們亦準備予以研究，尤其是對於足總之經濟方面，將會加以研究。足總主辦業餘職業混合賽，足總已研究了兩年，得個「講」字，相信今次亦只得再講一次。例如馬杜里拉隊今天抵港，熱切希望在港比賽一場，此次行政設計委員會，是否可以接納，亦可能研究與該隊比賽一場。足總於週二召開緊急小組會議，週三則召開裁判小組會議，研訊乙組聯賽中對法甸一伕，被球證判罰離場之兩球員。

甲組足球聯賽成績表
（截至四月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	二十	十五	三	二	一〇二	卅	卅三
愉園	二十	十四	三	三	六三	廿四	卅一
南華	二十	十二	三	五	六七	卅五	廿七
光華	二十	十二	二	六	五十	廿五	廿六
東華	二十	十一	四	五	四九	廿九	廿六
元朗	二十	十一	三	六	五九	四四	廿五
九巴	十九	八	五	六	五三	四三	廿一
警察	二十	六	五	九	四七	五三	十七
陸軍	十九	五	〇	十四	卅一	七八	十
東方	二十	三	二	十五	卅八	九四	八
五一七	二十	二	三	十五	廿三	卅二	七
加山	二十	二	三	十五	廿九	七九	七

女排邀請賽 維多利亞擊敗大同

【本報訊】修頓場主辦的校際女子排球邀請賽，維多利亞以三比一勝大同（廿一比十，十七比廿一，廿一比十七，廿二比二十），女籃友誼賽，良友勝自力五十比卅二。

隨場女子籃球賽，良友對自力，良友以近期內，將赴台訪問，作排籃球比賽，昨晚對自力，亦為該隊的演習戰，此役雖然六將輪流上陣，惟以進攻速度快捷，防守較為嚴密，故能取得領先優勢。自力雖有場熱籃準之利，惟被迫在外圍作戰，僅憑遠射取分，反觀良友，遠投近射兼施，復以籃下球爭奪佔盡上風，上半場廿六比十六，全場結果，五十比卅二，良友勝自力。

尾場校際排球邀請賽，維多利亞對大同，此場比賽，大同的陣容全是新血，昨晚演出已收效，為領導，故於苦戰中，雖不幸而敗已屬難能。以經驗而論，維多利亞各將較優，但從此場賽事，則仍缺之勞役的工夫，發球取分，為最大的本錢，第一局急著何燕瑶連發硬球，直取十一分，遂先取頭盤，維至次局一度調整施坦，任二排中，以期發揮勢球，可惜三排阿俐弱，至第三局，卒恢原有陣容，遂又轉佔優勢，結果以三比一勝。各局成績：廿一比十，十七比廿一，廿一比十七，廿二比二十。兩陣如下：

（維多利亞）應國闊、王碧儀、吳瑛、鄧張羅桂珍、何燕施、戚錦瓊、文錦坤、余頌梅。

（大同）伍麗優、王美珍、黃月容、倪秀娟、伍雪玲、阮潔嫻、伍美濡、馬小娟、岑鼎心。

港隊參加亞賽後 遠征三計劃
李文傑并表示足總可賺錢 增邀黎兆榮任教練

【本報訊】足總港隊小組，昨日下午六時召開會議，正式通過邀請黎兆榮為香港隊出席亞洲盃賽教練。

李文傑稱：關於港隊代表隊遠征無教練之事，彼亦認為上次會議時有許多問題不清楚，故弄成外間議論紛紛。而事實上，彼本人現時也知道一隊遠征軍是不能缺乏教練，故再補選一名教練，便要花多一筆費用，故不知如何處理一問題。另一方面，彼本人目前曾與黎兆榮交談，當時黎氏謂這兩個月內不能抽空，彼本人已決定在下週一前，與佛紛從詳接洽，方作最後決定。

必得利謂：雖然亞洲杯賽接待名額是二十人，如須邀一名教練，則成廿一人，當然，這一筆費用是由足總負責，大約為五千元許，相信執委會定會同意。經過各委員先後發表意見，一致同意補選一名教練隨行，李文傑遂宣佈正式邀請黎兆榮為隨軍教練，如黎氏不能隨行，便另行補選一名合格教練。

李文傑旋將其預定之兩項遠遊計劃公佈，由於本屆亞洲杯賽，定本月廿六日舉行，香港代表隊最遲在本月廿二日啟程，如果歐洲方面行程辦妥，便於六月四日撥軍往西德，六月六日在西德對抗皮德烈隊一場，包賬為二千六百美元，七日至十四日在法國打兩場，對抗華倫仙尼隊，三千美元，十五至廿二日在巴黎，廿三日在瑞典，七月七日在丹麥共五場，及七月八日在瑞士打一場，全程共打九場，需時四十日，總收入約為二萬六千六百美元，除清一切支出，足總可賺一千七百三十七美元。如歐洲方面不能前

非本年足球賽 馬波亞獲冠軍 青鋒隊得第五

【本報訊】菲律賓青獅體育會會長林懋瑞，致函此間稱，菲足總主辦一九六三至六四年度足球聯賽，於去月下旬已告結束，獲得甲組足球聯賽冠軍者，為馬波亞大學隊，該隊全體球職員，皆為勝屆冠軍之青獅隊，馬波亞會與依戈隊同得卅七分，僅最後一場，馬波亞將黃的士擊敗，以卅九分獲得冠軍，亞軍依戈隊，季軍黃的士，殿軍生力啤，第五名青鋒，第六名海軍。

林氏並稱，菲島足球聯賽，均例選六名單，至於行將來港之青鋒隊，在此次聯賽對馬波亞，第一循環以〇比三不敵馬波亞，第二循環，更敗〇比四之數。全菲甲組聯賽，共十三隊，計有青鋒、閃電、南星、青華、海軍、陸軍、空軍、警察、依戈、黃的士、生力、太平洋、馬波亞。至於本屆六強成績，馬波亞得卅九分，依戈得卅七分，黃的士得卅六分，生力啤得卅六分，青鋒得卅三分，海軍卅一分。

團體網球賽 定四日開鑼

【本報訊】公開網球團體賽，四日開幕。第一週賽程，亦已編定，首日秩序為甲組男女子比賽。

參加本屆公開網球團體賽的，共有廿二個單位，男子分為甲、乙、丙、丁，四組，女子分甲乙兩組，男女混合則只有乙組。

賽程是星期一是男子甲組及女子甲組的賽期，星期二是男子乙組及女子乙組的賽期，星期三是男子丙組的賽期，星期四是男子丁組及混合組的賽期，星期五則留空，改期或預賽時，均在這天進行，星期六、日及假期，則無賽事。男子甲組，女子甲組和乙組，因為參加隊數少，所以採雙循環比賽。其他各組，則因參加隊數多，採單循環淘汰賽。

參加男子甲組角逐的，仍和去屆一樣，僅得中游會，南華會，寄利會三隊。參加女子甲組競爭的則有：婦游會A，婦游會B，中游會，南華會，九龍木球會，共五隊。

賽期編排之後，如要更改，則須於廿四小時前通知籌委小組，經決比賽結束之後，須於次日早晨，將結果向網總秘書陳榮光報告。第一週的賽程已編定如下：

五月四日（星期一）

男子甲組：寄利會對中游會，（南華輪空）。

女子甲組：南華會對婦游會B，中游會對婦游會A，（九龍木球會輪空）。

婦游會對印游會，南華會對西洋會（中游會輪空）。

女子乙組：市政會對婦游會，中游會對[illegible]

五月六日（星期三）

男子丙組第一分組：市政會對中游會B，九龍塘A對港大，木球會，婦游會B對南華會A。

男子丙組第二分組：中游會A對九龍塘B，寄利會A對九龍[illegible]，南華會C，R、A、A、B對南華會，西洋會F對印游會，（鄧敦會輪空）。

五月七日（星期四）

男子丁組第一分組：軍B，九龍木球會A對中游會C，港大對香港木球會，小西灣對警察會。

男子丁組第二分組：中游會A對空軍A，市政會對中游會B，九龍木球會B對K．T．H．O．A，寄利會B對婦游會。

混合乙組：市政會對寄利會，南華會對九龍木球會，婦游會A對中游會（婦游會B輪空）。

從上表可知今年參加男子甲組的有三隊，男子乙組第一分組六隊，第二分組七隊，[illegible]女子乙組七隊，混合乙組七隊，合共六十二隊。凡是隊數多的，則分兩組比賽，最後由兩分組的積分最高一隊決錦標。

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午五時三刻
- 加山對五一七　港會場
- 南華對陸軍　南華場
- 警察對光華　警察場

（預備組聯賽）下午四時
- 加山對五一七　港會場
- 南華對陸軍　南華場
- 警察對光華　警察場

（乙組聯賽）下午四時半
- 怡和對東昇　銅羅灣
- 鐵路對郵政　插榫埔

（下午六時）
- 天星對港會　小西灣
- 駐軍對中華　啟德場
- 警察對流浪　界限街
- 星島對太古　銅羅灣
- 大東對獄吏　插榫埔

美艦籃球隊 今晚出戰自力

【本報訊】修頓球場今夕有一場男子籃球友誼賽舉行，八時美艦布力克號籃球隊對自力。客軍於前年作四場，一勝三負，本港聯賽甲組勁旅自力隊，此次挑戰，則為本港更為進步，一作實戰。隊伍純在修頓球場作身材，不及美海軍球員，則料仍有鬥門，雖預然變，名單如下：

（美艦布力克）隊長巔地，隊員：紀紀英、敘練潘、華傑、李世基、卓哲聖、何鏞光、楊雲佳、徐錫蔭、劉欽達。

（自力）領隊司徒布列特、奇勒、蘭治、勾曹、蘭地、姬倫、甘沙組斯、布洛、計斯。

泳聯會擬組隊訪台

【本報訊】中華游泳聯會埠際小組，昨午召開會議，決定本年七月下旬或八月初在澳門舉行港澳埠際泳賽，賽期須待與澳方接洽後決定。擬於今年組隊訪問自由中國，原則上決定前往，關于詳細辦法，俟下次小組會議時再行商討。此項會議，由埠際小組主委屈露文出席主持。

永安有限公司

中區分店，改建大傾銷！

最後三天！

期內盡量特平推出……

各種男女庄毛衫、夏恤、衣衫、皮鞋及女庄衫裙家庭用具等應有盡有。

全部存倉新貨，平價傾銷貢獻！

勿失良機

請到本公司總行及油蔴地分店，化粧品部參觀"蔓麗娜文"及"佳麗寶"化粧用品夏季新貨，並推出大量消毒殺菌之……青松牌，消毒香露及"嗜士臭水"效力强大！整潔家庭，不可不備！

明天營業時間

香港總行及中區分店由下午一時至六時半，油蔴地分店則由下午一時至晚上十時。

請光臨指導！

永安中區大廈

MISS HONGKONG-MISS UNIVERSE PAGEANT

SPONSORED BY THE PRESIDENT HOTEL

$5,000 MUST BE WON

B·O·A·C

冠軍乘英國海外航空公司勞斯萊士七〇七噴射機橫渡太平洋遠征美國後返港。

你是不是像這個女孩子一樣美貌呢？

那末你趕快參加「香港小姐選美會」呢。

這可以帶給香港榮譽，也能夠使你成名。

你不必付出任何費用。各評判委員都是香港的名流。

美麗動人的王科倫小姐是選美會競賽者之一。

Entries close May 20th

INQUIRY FORM

TO THE SELECTION COMMITTEE: MISS HONGKONG-MISS UNIVERSE PAGEANT

面試申請表格

我有意參加「選美會」所以現在向貴會申請安排面談。

姓名(正楷)……

住址(正楷)……

簽名……

郵寄或親自遞送此表格至九龍彌敦道總統大酒店二樓三號房或郵箱五八四八號。請在信封上註明「競選香港小姐」字樣。

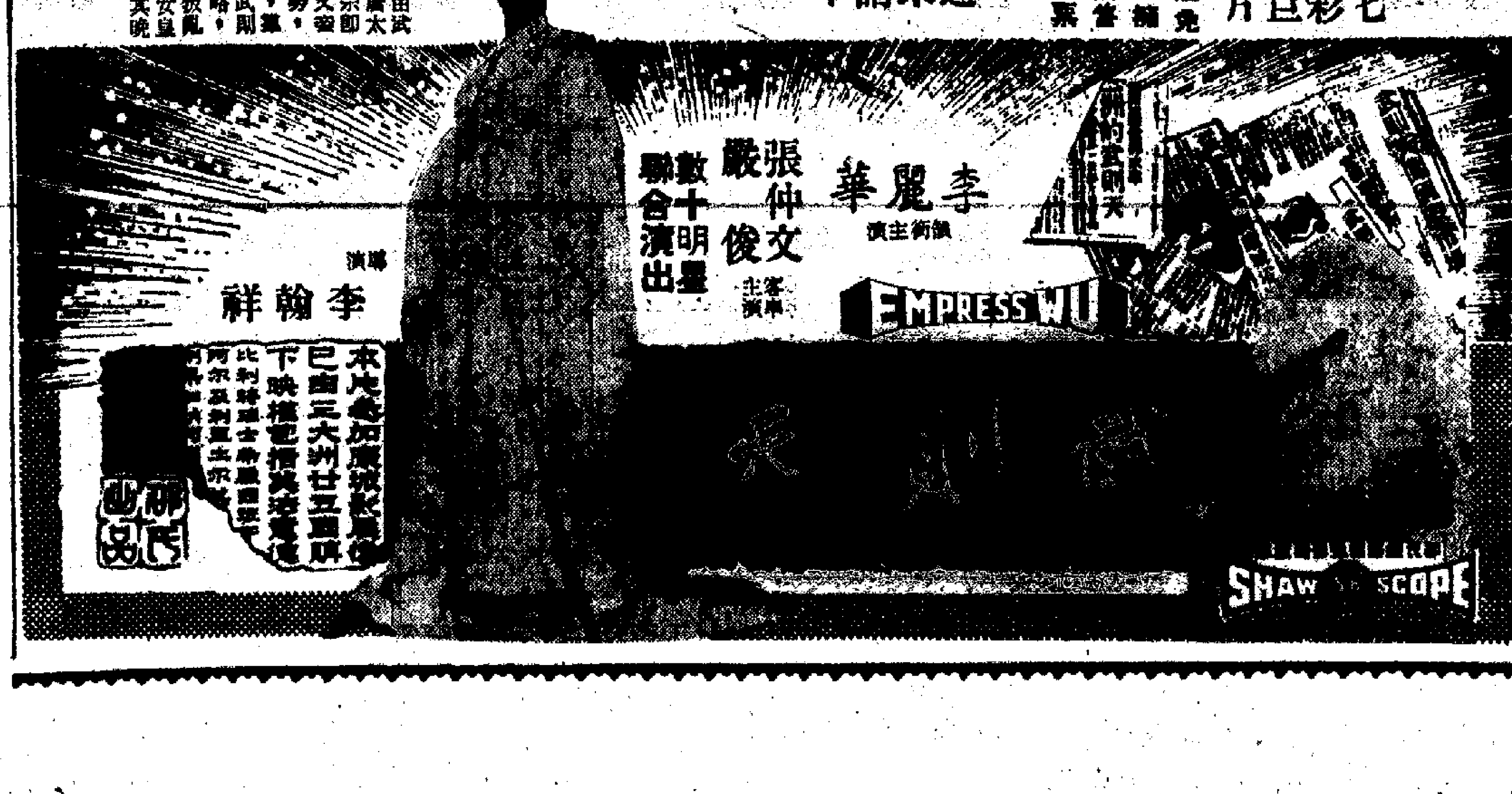
昨滿 週末請早

歐美十一家大戲院 作歷史性同時公映

黃金 京華 樂都

七彩巨片 避免擠擁 預售門票

本片故事由武則天入侍唐太宗起，高宗即位，子幸父寵，武后得勢，篡唐自立，武則天恃其才略，先後敉平叛亂。此一代女皇帝如何卒其晚景？



象宮龍虎鬥

美高梅新綜藝體合巨片

驚險！刺激！

泰山東來 全新作風 打鬥激烈 驚險緊張 油鑊上雙雄比 刀，祇此一葉 值回票價！

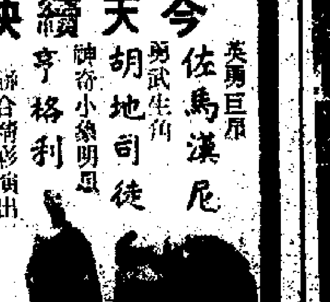
奸臣篡位 一髮千鈞 請早訂座

東城

灣仔分城街十八號 電話：七三六一九四

今天續映

英勇巨匠 佐馬漢尼 勇武主角 胡地司徒 神奇小象明星 亨格利 聯合精彩演出 勢必擠擁



片上中文

金陵 國民 金華 明聲 新聲台 美麗宮

全綫 又試 滿晒

金華今晚七點、九點兩場盜脫苦海豚布（國際下期放映）

曹達華 于素秋 張英才 金小鳳 李香琴 金彩梅 石堅（主演）

荔園

交通便利・空氣新鮮・低廉門票・最高享受

七大劇場・遊樂設施・節目精彩・每日更換

奇女玩世記

癡兒女 孝后歸天

孫乖

甘露寺 全本

烏龍夫妻

心心相印 奇女子 上集

本園遊設，會動遊戲，老少咸宜，新奇有趣

週末最好去處是荔園！

真光

日日滿今請早

伊士曼七彩巨片！

無情寶劍有情天

林家聲 陳好逑 關山 任冰兒

七彩大名片

吸血女殭屍

永華

筲箕灣巴士總站 冷氣開放

最後今天

THE FAST LADY

明天換映 火海英烈傳

今午小場 非洲獵象記

第五天 滿晒早來

導演 黃鶴聲

立信公司出品

工商界

部份揸家見利回吐 股市漲後又呈閃縮

電話公司仍保持暢好

【本報訊】前市股票行情交投暢好，成交逾五百餘萬元，價位稍高，部份揸家便見利回吐。昨市成交總值雖仍有三百六十三萬元，但一般昇勢，已告乏勁，市勢呈靠穩互見狀，電話公司因市場人心對加價問題看好，價仍再上升，成交近二萬股之多，係昨市之最出色者，其餘均多呈閃縮狀態。

價升者有：聯合企業升五分，電車升二角半，九港升一角，港燈升二角，電話升二角，怡和升一角，牛奶升二角半。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，黃埔船塢挫二角半，均益倉挫一角，南洋紗廠挫五分，城市酒店挫一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八二·〇〇	三八二·〇〇	三八二·〇〇	一、一一〇
（英倫登記）	三七四·〇〇	三七四·〇〇	三七四·〇〇	六〇
置地公司	六八·〇〇	六八·〇〇	六八·〇〇	五、四〇四
（股權）	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇	四四六
電話公司（除息）	三一·〇〇	三一·〇〇	二九·九〇	一九、二三三
青州英坭	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇	四、九〇〇
香港燈	二四·九〇	二四·九〇	二四·八〇	一三、二三三
（股權）	九·八〇	九·八〇	九·七五	二、六六八
九龍巴士	五七·五〇	五七·五〇	五七·〇〇	一、四〇〇
九龍燈	二八·八〇	二八·八〇	二八·八〇	七、〇〇〇
信託	二·二二五	二·二二五	二·二二五	一二、〇〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·二〇	三、九〇〇
香港啤酒	五九·五〇	五九·五〇	五九·五〇	四、四〇〇
黃埔船塢（除息）	三八·二五	三八·五〇	三八·二五	三、三〇〇
牛奶（除息）	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三、五〇〇
油蔴地小輪	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一、三五八
會德豐	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇	一、〇〇〇
煤氣（除息）	一四·三〇	一四·三〇	一四·二〇	六、二〇〇
城市酒店	七·二〇	七·二〇	七·一五	八、一〇三
聯合企業	八·四五	八·四五	八·四五	六、一〇〇
均益倉	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇	一、八二七
大酒店	二六·五〇	二六·五〇	二六·五〇	五〇〇
電車	三七·二五	三七·二五	三七·二五	二〇〇
太平	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	一九、三〇〇
連卡佛	二五·五〇	二五·五〇	二五·四〇	四、八〇〇
南洋紗廠	七·二〇	七·二〇	七·二〇	三、〇〇〇
樂古	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一、二〇〇
會德豐紡織	四·四〇	四·四五	四·四〇	四、〇〇〇
先施	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	三〇〇
永安	二三六·〇〇	二三六·〇〇	二三六·〇〇	三〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美股市走勢平均指數

【紐約三十日美聯社電】杜·鐘斯美國股票三十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	八一二·三二	八一六·八八	八〇七·一八	八一〇·七七	跌二·〇四
鐵路股二十種	（本類指數報價未到）				
公用事業十五種	一三九·四七	一四〇·〇四	一三八·七五	一三九·二三	跌〇·三三
綜項類股六十五種	二八四·三六	二八五·八〇	二八二·五〇	二八三·七七	跌〇·九〇

美股普遍回跌 汽車股却上昇

【紐約三十日美聯社電】星期四日股市尾市報跌，交投甚暢。開市之初，股價即繼昨市跌勢而輾濟，近午轉見閃縮不定，午後略見起色，但尾市又轉趨下跌，頹收市時之更濟一步，使大部之股成出其全日最低價。大部下跌之股跌幅都在數角至二元之間。

「杜鐘斯」卅種工業股，平均指數下跌二點一八，成八一〇點六三。

「標準及波亞士」五百種股，平均指數下跌點二四，成七九點四六。又該類四百二十五種工業股，平均指數亦下跌點二七，成八四點四一。

大部之化學、香烟、鋼鐵、電器設備、石油、鐵路、公用事業等股俱報跌。大部之汽車股及鋼業股則上升，其他則起落互見。

成交股票一千三百五十種，其中六百八十六種下跌，三百七十種上升，二百九十四種不變。

成交總數為五百六十九萬股（週三日為六百二十萬股），較昨市減退，但仍屬甚暢。

在十五種最暢股中，有七種下跌，七種上升，一種不變。

德薩斯海灣硫磺股又最暢，跌二元，成五十四元七角半，成交六十二萬四千四百股。寇蒂斯出版股次暢，升三元，成十六元七角半，成交四十萬零四千五百股。美國機器鑄造股第三，升一元一角二仙半，成二十二元一角二仙半，成交十六萬一千八百股。

其他暢升之股包括：佳士傑汽車股升一角二仙半，通用汽車股升八角七仙半，無綫電公司股升一角二仙半，史伯利膠靜股升一角二仙半。此外，下跌之股尚有：希遠蒂斯股跌三元五角，士可碧架汽車股跌二角半，泛美世界航空股跌六角二仙半，美國汽車股跌二角半，大陸航空股跌二角半，通用電話股跌一元，聯邦鋼鐵股跌三角七仙半。

本港金融行情表

民國五十三年五月一日

九四五K金	
開市	248·500
收市	248·500
最高	248·500
最低	248·500
美鈔	
開市	5·72625
收市	5·725875
最高	5·725
最低	5·72625
日本紙	
開市	149·75
收市	149·875
最高	149·875
最低	149·75
宋紙	
開市	1·47
收市	1·47
最高	1·47
最低	1·47
美電	
最高	5·7625
最低	5·735

單天通	
最高	5·7275
最低	5·7275
雜幣	
加拿大紙（大）	5·2875
加拿大紙（細）	5·2775
大坡紙	1·846
細坡紙	1·848
新勞賺	78·00
葡幣（每元）	·98
人民幣（大）	1·47
人民幣（細）	1·27
[illegible]鎊	15·97
[illegible]鎊	12·69
印尼幣（千計）	4·10
台幣（千）	134·00
台灃	132·50
寮幣	1·20
泰國紙（百）	26·80
西貢紙（千）	46·00
法郎	116·62
瑞士紙	182·00

港玩具塑膠花 暢銷遠洋各地

已接至三個月以後訂單
梁國柱說軟膠花輸日多

【本報訊】香港塑膠工業因製作精巧，獲得各國人士樂於採用，尤其是塑膠洋娃娃、塑膠花等大量輸往歐美，訂單接至三個月以後，該行業呈蓬勃之現象，此為香港塑膠業廠商會理事兼開達實業公司副經理梁國柱昨對商業電台記者訪問時所透露者。

梁氏指出：塑膠工業一年比一年進步，產銷亦暢旺，以去年而論，塑膠原料進口為港幣一億五千萬元，而塑膠製品輸出則超過四億港元。換言之，二億五千萬元，為廠方利潤工資設備之消耗。至於銷往地區，以塑膠花佔首席，計二億一千六百萬元，玩具則佔一億七千九百萬元，其中以輸美佔六千六百萬元，英國佔五千萬元，最難得者是塑膠花輸往日本，為一枝獨秀者，因為PVC一類塑膠製品，日本遙爲進步，但軟膠製品則港方技術勝日方一籌，故塑膠花輸日頗不弱。

由於本港塑膠工業不斷發展，大量訓練男女工人，據非正式統計港九約有工人達三萬人，尚感勞工缺乏，熟練工人趕不上應用，幸而塑膠細件者輕巧，適往携返家庭製作，目前港九家庭，新界農村普遍輔助製作，減輕直接勞工不少，總之，塑膠工業技術進步，已引起世界各國採購，訂單已接至三四個月以後，目前各廠正加緊趕工中。

惟有一點目前歐洲航綫機脚對塑膠製品紛紛提高，如歐洲三月份已提升，美國綫五月份亦加以調整，因塑膠製品體積面積大，一旦徵脚提高，對於生產成本頗受影響云。

美鈔加大息 連續卅一天

昨金市仍一價成交

【本報訊】外圍金價：倫敦報二五〇司令七便士（升），歐洲綫三五·〇七五｜三五·〇九五（乙式），貝魯特報三三五·四四，曼谷報四一·一五（跌）。

外圍鎊紙價：倫敦証券鎊二·七九一〇（縮），紐約証券鎊二·七九一五（縮），現貨鎊二·七九九九（縮），轉讓鎊二·七九九八（縮）。

上述各項金價，乃係榮辱互見，其外圍鎊價，則係一齊報縮。

美電報五·七三五｜五·七三六二五。

電鈔差價·〇一一二五，大鈔加水五元。

從昨市起，電鈔報價，係以場外現鈔（小）為尺度，因期鈔市價起跌，業已不再以金融市場的實際現碼盈虧標準。

通天單按五·七三｜五·七二八七五。

加單按五·七二八七五。

現鈔成五·七二五｜五·七二三七五。

（小），改五·七三一二五（大）。

現宋成一·四六六二五，日元現貨成一五〇。

日元期貨早市頭盤一四九·七五，隨升一四九·八七五，午市尾盤一四九·八七五，加息七角五仙，上牌現貨交收二百八十萬日元。

期宋仍續按一·四七，平息。上牌無現貨交收。

K金早市頭盤二四八·五（乙式），午市尾盤二四八·五，平息，上牌無現貨交收。

廿九日本文業已指出，期鈔議息新辦法，係每逢月初公議一次，昨議加息五角（每千美元），即係這個五月份的息價，由一日以後，均係議定加息五角，五月份月大，共卅一天，即每千美元（期貨），做好友的，每月可坐收倉息云云。

期鈔早市頭盤五·七二六二五（乙式），隨升五·七二八七五，午市尾盤五·七二八七五，加息五角，上牌現貨交收三萬美元。期鈔價比美電還高。

按：照議息新辦法來睇，金鈔市（姑以五月份為例）：㊀期鈔市的特色，有：一個月長時間受加息之影響，必與場外現鈔走勢脫節，除非在場外收到現鈔，可照期鈔市的市價交出，比如：昨現鈔成五·七二五（小），㊁美電價的五·七三八七五，這個價交出，能以起跌，係以市道盈虧而決，且必須受銀行牌價，及外圍鎊紙價的一定影響，昨市美電成五·七三六二五，而期鈔價（小）卻淨升五·七三八七五，顯然可見：期鈔市價，祇是獨自在受息價所左右的。今後鈔市走勢（期貨）的演變如何？此固未敢預先予以推測，但可以肯定的，期鈔市一定必與美電脫節。

盤谷銀行發表年報 闡述世界經濟情況

泰國盤谷銀行發表一九六三年常年報告書，對該銀行營業進展狀況以及國內外經濟情勢，均有詳細之報告。

據報告書稱，該銀行去年業務獲得長足之進展，截至去年十二月底止，該銀行資產總額已達二十九億零七百四十萬銖，比較前年增加了百分之二十六·五，比較十年前則增加八倍之多。存款總額達二十七億七千七百九十萬銖，比較前年增加百分之二十四·四，去年之營業收益總數達二千七百八十三萬銖，獲得純利一千九百三十萬銖。

報告書對去年自由世界的經濟情勢作一全面的剖析，對於美國、歐洲共同市場會員國家、歐洲自由貿易區國家以及遠東的日本、印度與東南亞國家的經濟情況，皆一一提及。報告書透徹地檢討去年泰國經濟情況，並對當前經濟發展問題，提出建設性之建議。

盤谷銀行之常年報告書，係以中泰英三種文字發表，中文本並附印經濟統計表數十頁，包括財政、金融、產物、工業、投資、貿易、運輸、國民所得、物價以及勞工、人口、教育等部門之統計數字，以供讀者參考。由於原文太長，篇幅關係，僅將該銀行之常年報告書摘錄如下：

一九六三年會發生若干舉世震驚的事件，使當時發生時，一般人對此幾乎已漸淡忘。雖然事件發生時，每個人均感事態非常嚴重，但時過境遷，現在只當作回憶一場惡夢罷了。實際上，一九六三年發生的種種事件，在歷史上是具有其重要性的，倘我們回顧一下，將可見到，當時的事件，是難怪的，原不該發生而竟發生的政治悲劇。但無論如何，人類終於安然渡過整個一九六三年，這表示掌握自己命運的人類，具有理智足以應付最惡事態，在瀕於破裂關頭，能夠互相忍讓。一九六三年證明，世界人類所造成的嚴重事件，其本身是有能力控制並加以解決的；這亦顯示，我們人類的弱點與錯誤，最後終能運用理智去糾正它。戰爭既能避免，和平將會促進經濟繁榮。

總結一九六三年，它是以若干重大事件來放縱人類聖誕的一年，亦是人類取得勝利，全世界人民齊心共抱「克服障礙，使各方面更臻美好」這一宗旨的一年。

那麼，究竟在一九六三年中，甚麼事件威脅着人類的命運呢？

一九六三年初，為戴高樂拒絕英國參加歐洲共同市場，而在比京布魯塞爾舉行的會議宣告失敗，建立歐洲聯邦的努力已告落空，北大西洋公約集團國家的地位，亦因此而動搖。布魯塞爾會議的失敗，導致兩件重要事項：第一，英國已感覺到，既不能加入歐洲共同市場，就須依英人的性格，轉而對抗共同市場；第二，戴高樂總統堅持排斥英國於共同市場之外，已使西德進退兩難，同時必須付出重大的犧牲；蓋西德認爲，共同市場仍需要頑强的戴高樂，而戴高樂則仍需要共同市場，不願輕易讓人插足，事實既然如此，共同市場就祇好讓戴高樂的意向，雖然法國的農民自以爲這是戴高樂的勝利，但究其實，這該是共同市場而不是法國的勝利，歐洲國家之能夠團結，西德的犧牲，是主要的因素，這是歷史應予記載的。

現在，讓我們回顧大西洋西岸方面，美國被譽爲自由平等之邦，而甘迺迪總統却於得塞州達拉斯市被暗殺，這一件事，使世人知道，上述美德，並非遍佈於整個美國，甘迺迪總統被刺殞，美國產生了新的首領，世人就都關心到，美國的堅强政策及其行動，是否將會改變？及後這位新領袖宣佈，美國的政策不變，決照原有政策執行，這亦是抱定「克服障礙，使各方面更臻美好」，知道自我改善以適應局勢的一好例子。

一九六三年還有其他重要事件，諸如，西方與東方陣營之間聯繫，與禁試核子武器條約的簽訂以結束冷戰，冷戰既經鬆弛，東西兩個陣營的元首便互相往來，這和平共存精神，當東西陣營的關係正趨向好轉之際，東方各國間的關係，反而呈現惡化，不僅信奉馬克斯主義的東方國家之間發生衝突，就是非馬克斯主義的國家，她們之間亦起爭執，馬來西亞國家的建立，使此一區域與鄰國間的政治經濟動盪不安，東南亞協會陷於停頓，馬菲印三國聯邦產生，仍遙遙無期，貿易關係亦變得面目全非，實在令人惋惜！

正當東方國家發生不協調時候，北方國家與南方國家之間的關係則漸趨好轉，北方的先進國家，已向正在發展中的南方國家需要更多的商品，其付給的價格亦頗高，一九六三年這一帶國家的原料以及其他商品，多能獲得較好的價格，此即，當北方國家所需的商品增加，南方國家的商品所得的代價亦就提高了。例如食糧、纖維、五金等，其價格比較一九六二年約提高百分之二十。特別是食糧、農作物、植物油與鋼礦等，市場最爲活躍。一九六三年，可說是各個原料生產國家不大嘆訴的價太低的一年。

世界各國現正致力於拓展經濟及提高人民生活水準，而環球人口，則以每年百分之一·七的速率遞增。根據一九六二年六月所搜集的數字，全世界人口已達三十一億一千五百萬人，此項數字雖然不致使世界人民進入飢餓狀態，但以增加率而言，確足令人担心。蓋人口增加太速，各國擴展經濟以期人民能够安居樂業的努力，勢難獲致成效，這亦是導致國際衝突的主要原因之一。每個國家能否解決這一問題，還須等看未來。

皇后·麗聲·皇都

讚聲四起

特別時間 11點半 兩點半 六點正 九點正

今天加開早場 十一點半 萬世英雄 是場隨票附送 月老牌新奇洗潔精一瓶

六大金像人物合作

最佳男主角 查爾登·希士頓
最佳女主角 蘇菲亞·羅蘭
最佳音樂 米高·羅沙
最佳編劇 佛德烈·法蘭 菲立·約丹
最佳攝影 羅拔·加拉克

萬世英雄

十年來最偉大的愛情故事！

蘇菲亞羅蘭演出愛情交織的細膩表情，可謂登峯造極，令人看到感動流淚，女士們請勿錯過！

美國羅省時報評語：哥倫比亞無敵片霸特藝七彩 「偉大有如『賓虛』」！

破十年來本港首輪第一西片收入星期紀錄

EL CID

大華·麗都 TEL 770968 TEL 845413

今天盛大獻映

電影皇帝：喧尼斯鮑寧
最近來港，性感尤物：意大利 露珊娜施亞·芬奴
「戰爭與和平」「一熱情一生活」「烽火一七七」
圍城大製片家 羅倫蒂斯
「粒粒皆辛苦」「尾城係宋」主角 域陀里奧加士交
監製又一部傑作 「馬戲千秋」「文浴血記」「艷星」 潔蒂荷麗都
「還我河山」艷星 米芝蓮庇莉
五大紅星 領銜主演

自由萬歲

媲美「薩巴達萬歲！」

哥倫比亞公司發行 草莽英雄戰事悲壯巨片

ITALIAN BRIGANDS

成王敗寇，視死如歸！霸王夜宴，仰天長嘯！

烽火連天 萬人齊殺 馬隊衝鋒 刀劍肉搏

英京
今早場十一點 夜吊白芙蓉 芳艷芬 何非凡
今五點九點公餘場 第一號戰犯 戰爭愛情七彩片
明早 唐伯虎點秋香
明五點九點 七命英雄

東樂
狂滿五場請早
代表作香艷肉感片 青春慾火 法國大肥作風 片上中文
同場特別加映 歐洲國際足球大賽特輯

今週來請早 美高梅打鬥王牌片 象宮龍虎門 中文七彩 佐治馬漢尼

龍鳳春光 彩色

非人生活 七彩 片上中文

昨早狂滿 今天請早

釋迦 BUDDHA

每日四場 兩點半 五點三 七點半 九點九 注意時間

裸女當前不受誘惑 妖魅包圍全然不懼 正氣所至鎗箭不侵

去年十大賣座冠軍片之一！

化敵為徒，佛光普照！

安樂影片公司發行巨片

特藝綜合體！特藝七彩！ 英對白 片上中文

觀衆一致讚賞，從未看過如此夠味的泰山片！

彩色綜合體緊張刺激大場面！

百樂門今天 獻映

象宮龍虎鬥

TARZAN'S THREE CHALLENGES

中片上文

佐治馬漢 胡司

票價：一元二·一元七·二元四·三元·三元五

唯美高梅始有之巨製！獨一無二的王牌，不同凡響！

娛樂

嘉露貝納

享譽全美之女丑

在何馬田主演的「粉黛迷春」中參加演出的嘉露貝納，是目前全美最吃香的電視女丑。她生於一九三四年四月，是德州坦安東尼人。她的童年並不快樂，雙親都是酒鬼，但這並不影響她的奮發心，反而更激勵她向上爬。她原立志要做一名女記者，在大學攻讀新聞系，後來發現了戲劇對她更適宜，於是才改向戲劇發展。

「不過，我從沒想到過我會成爲一名女丑。」她說：「那是很偶然的，我參加了一次電視上的滑稽表演，使大受觀衆的歡迎了。」

貝納成名後，曾帶來她許多煩惱，由於她的聲名日紅終於與丈夫離婚，這是好萊塢許多影星所遭遇過的，她也是其中不幸者之一。

她的演技是天賦的，卜合和列士蒸路頓，都承認她確具天才。在「粉黛迷春」一輯，她扮演伊莉莎白流比德利的密友，由她的教授，使伊莉莎白奪得了心上人何馬田。

嘉露貝納在片中被迫演脫衣舞的窘狀。

擇友標準

露珊娜施亞芬奴

蘇珊娜施亞芬奴在義大利電影節舉行期間，曾經到香港訪問，她那特有的風韻，留給了香港影迷很深刻印象。

後來，她到了日本，同樣是受到熱烈歡迎。這種的情形不必驚文報導，只有一點，是從來沒有人提到的，那便是她在經問答訪問時，她敍述數的影星，是已故「銀幕大情人」華倫天奴，而且把他的形象已成爲她理想男友的理想標準。

蘇珊娜施亞芬奴透露了一項少女時代的秘密，說她在十五歲時，曾看到了華倫天奴的遺作，那時候，她幾乎整天都躲在戲院不願離開，看了一場又一場。當時她曾經作了一項幻想，覺得華倫天奴沒有死，他總有一天會到義國，找到了他，向他傾吐心頭的愛意！

蘇珊娜施亞芬奴憶述這些往事時，不禁失笑說：「那時我眞太儍氣了！」不過華倫天奴的魅力，使是她從影的動力，也是她努力向上的鼓勵。她能有今天的成就，完全拜華倫天奴對她的影響之賜。

蘇珊娜施亞芬奴的最新作是「自由萬歲」。這部片是她來遠東之前拍的，她覺得此片在她的藝術道路上頗具意義。該片描寫的，是義大利十九世紀時代一位熱愛自由的華非英雄事蹟。蘇珊娜施亞芬奴飾演的是城陀果夷加士文的情人。

武則天與埃及妖后

與友談起「武則天」這個戲，不其然地提起「埃及妖后」來，「武則天」與「埃及妖后」，中西似有不同，但判有相似之處，片中有一些場面和情節，可說不謀而合。

武則天和埃及妖后，同是古代的人物，同是女皇帝，同是中外聞名，叱咤風雲的人物，而她們的一生，同是多姿多采，同是一女二夫，埃及妖后有凱撒大帝，有安東尼，武則天是唐太宗的才人，又是唐高宗的皇后，而兩人都是風華絕代，美艷絕倫，這大概就是引起人們將她們相提並論的興趣的基本原因吧。

同時，談這兩個女人的，地談及「埃及妖后」「武則天」在製作上的一些問題來了，一句話：「武則天」確可以媲美「埃及妖后」。

看過「埃及妖后」的觀衆不會忘懷凱撒大帝迎接妖后的那個偉大的歡迎場面，那偉大壯麗。但看過「武則天」一片的觀衆，也不會忘懷則天進宮時的那個歡迎場面和則天獻舞。同時表演的兩場歌舞，武則天進宮的那一天，風光不讓妖后進羅馬，那情形宛似用會一般，盛樂喧天，既歌且舞，整個京城轟動，武則天艷裝坐在輿上，由御林軍、禮儀隊、太監、宮女們護送着，形成了一條長長的人龍，這場面引起了人們的震驚。遂倡議她入宮，擬利用她來除去眼中釘的王皇后也吃驚起來，因爲她萬萬想不到高宗會對她如是之寵愛，賜予如是之光榮。歡宴群臣的那場舞是「九功舞」和「七德舞」。這兩場舞別具一格，現代中國人未曾見過，這兩場舞分別由六十四童子和宮女軍士來表演，由中武士們執籍，舞擬利劍。

配合音樂節奏進行，表演者有百餘衆，可謂壯觀了。

「武則天」中有個偉大的戰爭場面，有戰車，有騎士，千軍萬馬，捲起沙場，中國片有如此之戰爭場面，「武則天」可說是絕無僅有，爲了拍這場戲，導演李翰祥從外系隊到日本工作，請了韓導演八名之多，臨時演員每日以千萬計，戰車七百五十輛，在絢爛和彩色的配合下，更加偉大無匹。

「埃及妖后」以伊利莎伯泰萊演妖后，「武則天」以李麗華演武媚娘，都是最明智的選擇，李麗華以超越的演技和精湛的藝術造詣，把個多姿多采，怒情複雜的武媚娘演得神氣活現，細緻入微，處處令人拍案叫絕。

「武則天」是一部不可多得的好片，喜歡看好片的觀衆，不可失之交臂。

曾來港的義大利艷星蘇珊娜施亞芬奴

武則天

㊀武后回宮，與變撲起兵，即勾通上官婉兒，分別毒死武后，及駱賓王以滅口供。武后卽斬婉兒於搖籃，駱賓王才高八斗，雖曾作討伐武檄文，但武后素重其文，不忍施之重刑，卽發配杭州隱居寺剃度爲僧。

㊁嗣聖七年，武后御則天樓，改國號日「周」，自稱聖神皇帝，長安五年，諸將義縱火明堂，散騎常侍張昌宗，司衛少卿張易之，乘機謀反，奉中宗復位，追武后歸政，徙居上陽宮，上徽號則天大聖皇帝。

㊂武后以美艷入宮，經歷三朝，自少及老，駐顏有術，神龍元年冬，崩於上陽宮仙居殿，享年八十有一高齡，諡曰則天皇后，叱吒風雲，多采多姿一生，贏得後人傳誦千古。（完）

影劇花絮

河紫撰

爽光暢談烏龍事

不出所料，參加這次「電懋」例會的人特別多，原因是彼此都希望知道，在星馬南遊回來的爽光，一談月來在該地所遇到的一切。然而，這位影星使參加這次例會的娛樂界朋友們有些不耐煩的靜靜坐而走了。原因是三時照例會，這位影星到貴例會的幾位穿得大員也非常生氣呢！遲遲使到會，總見玉人來，這位大牌女星向各人連忙道歉，說來遲了祗是爲烏龍之誤，以爲開會時間是三時半，到出門時又發覺衣服單薄，另換一套，此一誤再誤，遲了三刻鐘抵達。

一個烏龍大笑話：這位影星說出日前她在星馬有一個公司賓廣告，特別請爽光到台前，要她在該院登台。由香港去看，爽光到台前，廣告員對觀衆說：「一個今天爽光個屁股又白又嫩，她全部用××香皂。」此語一出，當時全院觀衆因此嘩然大笑，而爽光登台時到笑聲，還以爲觀衆爲歡迎她而歡笑，然而在該院一連幾場，笑聲總是如此，於是跑過不少碼頭的爽光認爲事出有因，因此細心觀察，留意廣告員所講之話，終於眞相大白，這烏龍事來。

這烏龍事，據說也是無心之失，那廣告員要說的本來是「爽光皮膚又白又嫩」，祇是剛語發音不準，於是「皮膚」別人聽了「屁股」，據說立刻使想「屁股」之失，而這烏龍鬧得不錯，廣告員雖無心，爽光屁股又白又嫩」的人增加不少，烏龍實傳收效，而「爽光」之名也不脛而走。

烏龍事繼者而來，懂得自我宣傳，瞭解記者所謂的爽光，還不用組記發問，便先開口道：「最近有關於外傳李光耀追我的事，完全烏龍，那爽光說：一可能是誤會我認識那位男朋友，據說那位富商是姓周的，和李光耀之弟相貌差不多，據說那位富商，因此引起誤會而致發出烏龍電訊之位大富商。」這位姓周的富商，據爽光告知紫稱：「我在四年前往星馬南遊時，便與周先生認識，他便熱地主之誼。」這次我再度相遇，周先生年約三十餘，樣子英俊，在英國攻讀，經營有術而又有相當修養，早歲留於美國，她繼續告知，周先生年約三十餘。

客覆記者：「因先生稱人好好，正式是多「射」多謝，因此爽光寫信給我時說自少便讀英文，中文修養很差，因此對我多多包涵。」事實他的中文寫得非常好，可知他對人是非常禮貌客氣。

雖然爽光聲明這位周先生是她的好朋友，每個人都可以想到，她對這位周先生的印象非常深刻。爽光低聲回答勞紫說：「到目前爲止，我還沒有結婚之想，我希望多拍些戲。」這話是眞？是假？並是「一生存不知存心留待事實證明好了。何況實訊傳的爽光？因此紫囑認爲河畏肝」。

交通版

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	三日	太平
多納寶	貨船	TALABOT	歐洲	三日	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	三日	總統
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	三日	日郵
寮國	客船	LAOS	歐洲	三日	法郵
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	日本	三日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
多聞丸	貨船	TAMON MARU	新加坡	四日	日郵
煙台	貨船	CHEFOO	西澳洲星洲	四日	太古
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美國	四日	福來
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	四日	日郵
伊伯利亞	客船	IBERIA	日本	四日	鐵行
亞士科利安	貨船	ASPHALION	歐洲	四日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	四日	美輪
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	四日	捷成
敦地	貨船	C. DUNDEE	日本	四日	鐵行
香島恰美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	五日	福來
蘇州	貨船	FERNSTATE	美國	五日	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	五日	捷成
士打多利士	貨船	STR. TORRES	非洲星洲	五日	渣華
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	新加坡	五日	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	六日	怡和
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	六日	和捷

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	三日	大阪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	三日	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲	三日	天祥
達比斯馬士	貨船	TOBIAS MSK	美國	三日	捷成
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	三日	美輪
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	四日	邊行
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	四日	太平
多納寶	貨船	TALABOT	日本	四日	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	四日	怡和
南昌	貨船	NANCHANG	台灣南韓日本	四日	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	紐約非歐美	四日	總統
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	四日	信行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	四日	日郵
寮國	客船	LAOS	日本	四日	法郵
海順	貨船	HELIOS	山打根	四日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲	四日	太古
孟加拉郵	貨船	BENGAL MAIL	美洲	五日	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	五日	美輪
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑濱埠	五日	日郵
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美洲	五日	太平
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	六日	捷成
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	五日	捷成
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	六日	日郵
蘇州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順

郵信時間

今（二日）（星期六）寄郵

菲律賓信件正午，包裹上午十一時。

荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、法國、瑞典、英國，信件下午一時，包裹正午。

越南、泰國、寮國、緬甸、印度，信件下午一時。

印尼，包裹正午，信件下午一時。

美國、中南北美洲、夏威夷，信件下午一時，包裹下午二時。

德國，信件下午三時，包裹下午二時。

西丁、埃及、黎巴嫩，信件下午三時，包裹下午二時。

澳洲、紐西蘭，信件下午六時，包裹下午四時。

星洲、馬來亞、北婆，信件下午五時，包裹下午四時。

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時十五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十一時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
東航	巴黎印泰東	下午三時五十五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

公司	往何處	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺美國	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼刺美國	下午二時
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼刺	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	耶加達	下午四時五十分

瑞航公司載運名貴皮革由加飛蘇黎世

瑞航DC－8機最近由加拿大的蒙特利爾載運最貴重貨品飛往瑞士的蘇黎世。這大貨運爲本年秋季的收集物，有貂皮及其他昂貴皮革，其價值是美金二百萬元。這些貨品乃屬於蒙特利爾皮革商所有。同時其模特兒將在歐洲時裝旅行團表演其高貴皮衣。

法國郵船　寮國開來遠東

明日抵港泊九龍倉四日開日本　馬天蒺六日到華卸貨翌返歐洲

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡，西貢航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（三）日到達本埠停留一日。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（四）日離港，經程前往日本，預算本月十五日自日本返抵香港，即（十六）日離港，開返馬賽。

該公司另艘貨輪馬天蒺號（MARTINIQUAIS）則自日本開航，計程將於本月六日可能抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（七）日離港，經西貢、新加坡、非洲返回歐洲。

M.M. 客郵 「寮國」（LAOS）

直往神戶 橫濱

五月三日落貨 四日下午開行

貨客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷

於仁大厦二樓二〇二室 電話：37346 26651－4

法國郵船公司

"ELLEN BAKKE" 挪威快船（特大新型客房）

「愛蓮碧琪」 五月七日抵港 五月九日啓行

經日本往溫哥華，鉢非路，西雅圖，德金馬，砵倫

並轉運加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓榮 電話三三二一一四內線廿四號

香港 信行輪船公司代理 謹啓

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處		到達時間
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	新加坡	大阪	A	四	下午四時
達比斯馬士基（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	A	三	下午二時
邊那文（貨）	BENARMIN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭		下午
先鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角碼頭		下午五時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離港時間
奉天（貨）	FENGTIEN	日本	太古	B	十五	下午四時
海利（貨）	HAILEE	曼谷	多利順	B	十九	下午
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A	卅二	下午
東謬（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A	六	下午四時

四川快輪

每逢星期一四由香港開 星期三六由基隆開

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

麒麟碧琪輪 M.S. "GUDRUN BAKKE"

五月四日落貨 即晚啓行

往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部接洽爲荷 電話三五二九四號

轉二十四號內線 電話三三二一一四

信行輪船公司代理 謹啓

船翼水號環路

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價式拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳碼頭 電話：452378·437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

港九首輪影院聯合廣告

明末之東皋別業

山川人物

東皋別業，屬陳子莊從兄子履，其特色爲花不雜植，各爲畜族，事樹以芬爲名，器皿几案窗欞，各肖其形象爲之，出俗如此。

霄軒

陳子莊「洛墅」硬佩，實見前文，今並及其兄陳子履御史「東皋別業」以告閱者。

別業名爲子履所有，實則陳自其父。番禺縣續志曾載陳熙昌所撰「玉帶橋紀略」一文，詳述經營始末（熙昌爲子莊從父，萬曆三十四年舉人，曾官廣西思恩府，卒後祀鄉賢祠），可視爲是園之初期基礎。再從園內題詠定名，多出子莊手筆，則此園實合陳氏二世之力刻意拓展而成，亦子莊常假其地，爲會賓客之理也。歷時十年，子莊以抗清得罪，釋出南都，于臘即集子莊友好如黎遂球，歐主遇，梁有年，黎邦瑊，徐棻，張萱，何吾騶等諸名士游園，題曰「一飲瀛洲」，虎家兄東皋別業（順虎即子履），而上述諸人還集中，多有唱和之詩，其中張萱之西園存稿，則題爲「陳集生（即子莊）太史招集令兄順虎東皋別業凡兩日夕」，更爲怒目。可以想見是會廣積通兩晝兩夜之長，頗有平原十日之概，此則由於諸人慶幸子莊不遭毒手，仍得生還，酬唱之餘，不覺忘返，張萱於詩題之下，特綴「凡兩日夕」四字以紀之，非由偶然。然不有詩存留，乃歸佚散，亦不足以饗高軒曲韓也。

是園經滄變後，荒廢十餘年，康熙初爲滿人王之鮫所得，加以修復，於原來面貌，力求保全，隨開「東皋詩社」，延韶南三詩人主之，屈大均（翁山）即其一，故從屈氏「廣東新語」描述，斯園又得躍然紙上矣。其言曰：

廣州舊多名園，其在城東者，曰東皋別業，陳大令之所營也。初從山口關之東而入，有一湖曰「識業」，曾有識業自羅浮流至湖，中有橋，環以芙蕖楊柳，三白石峯蓋其前，高可數丈。湖上楊堤竹塢，步步縈迴，小徑穿橋，若連若斷，自「挹清堂」以往，一路皆奇石，起伏芊眠，陂陀屬廁之類，與花林相錯，其花不雜植，各爲曹族，以五色區分，林中亭榭，則以其花爲名，器皿几案窗欞，各肖其形象爲之。花有專司，瀟灑不惡，司梅者則處梅中，寒至，則梅者供其茗果，而以梅之利給主人，他所有花木皆然。登其臺，珠海前環，白雲後抱，蒲澗文溪諸水，曲曲交流，悉貫「玉帶橋」而出。有綠舟四，曰「只在」，曰「平津」，曰「漁長」，曰「浮家」，客至隨所欲乘，主人弗問。亦有桃樹有一坊，舊曰「桃花澗裡人家」，起一曲爲「淘沙潭」，再曲爲「九龍井」，委折而西，與荔湖相送，日不知其幾十里也。湖盡處，穿花曉鶯，行者輒迷路。文忠公（指子莊）與大令兄弟也，有詩云：「山水深處始爭鳴，千園二十五城坳。」此坡東名園之故事也。

以上爲翁山之文。呂堅曰：「陳文忠及弟後創作大雅，時之彬賦，乃與彭孟陽等，放情詩酒，迄今東郊外，猶曰探花橋，曰探花塘，淪爲蒲濁，繁流杯池，注之沙河，滄水碧通舟於白雲山，何其逸也！」文見呂氏「逐園集」，可補屈文之不足。

竹・篙・的・話

紅棉集　南宮

請恕我，竹篙是沒有眼睛的，說不定可能會打錯人；可是，竹篙決不會明知是好人而打的。

竹篙是用作撐船的，它並沒有準備去打人。然而，它居然作起打人的武器來了，這是竹篙所不及料的。

竹篙爲什麼要打人？因爲船裡面發現了惡漢，惡漢要把船弄翻。竹篙爲了要保護船的安全，不能不停止撐船而打人，不，不是打人，而是打惡漢。

打人是不應該的，打惡漢是應該的。不打惡漢，惡漢就會把船弄翻。——船翻了，不止船的事，而且是一船人安全的事。故對於竹篙「打」的動機和行爲，是值得我們贊同的，不當非議的。

或曰：竹篙可以打，但不應「一竹篙打翻一船人」。這是百分之百對的，但竹篙何嘗要打翻一船人呢？除非一船人盡是惡漢。

對於這問題，竹篙有它的話：請恕我，竹篙是沒有眼睛的，說不定可能會打錯人。可是，竹篙決不會明知是好人而打的。在好人與惡漢混在一起之中，有時是難以分辨的。休怪休怪，祇能怪好人不表示他的身份。對於惡漢，不止是竹篙的責任，好人也應該有責任。好人不起來制止惡漢，這就休怪竹篙一下子錯手了。

一個惡漢混在九個好人裡面，竹篙要打惡漢，就難免災及好人。「一竹篙打翻一船人」，固然不對，但讓惡漢弄翻一船人，把一船人的生命供其犧牲，不是更可怕嗎？在這情形之下，寧願竹篙打錯了人，不願惡漢得志。打錯了人，是一種不幸，竹篙抱歉。可是在另一意義說來，這剛剛是好人應吃之苦。剛剛是祇使好人不能再採取自了態度。眼見會惡漢要把船弄翻，竟諸不問，但求省事，這能說是好人嗎？當此之時，祇有見義勇爲，挺身與惡人鬥，才算得是好人。因此，嚴格說來，這等自以爲好人的好人，也是該打的。打，會使他們警覺到在共同利害之際，非起來對付惡漢不可。所以，「竹篙打翻一船人」，不能說毫無理由。

我們反對閉起眼睛，遇人便打，可是，在一個激烈鬥爭中，我們更反對站在敵人那邊而不走開的糊塗蟲。你可以說打錯，但這個糊塗蟲在他自己而不在於打者。比方打球，甲乙兩隊的標識分明，自不會敵我錯認，換過是沒有標識，標識模糊，又怎能怪錯打呢？

當竹篙要打惡漢的時候，一個大前提是要維護船的安全，打可也，止不必顧慮打錯人，一下子打錯了人，這問題可以慢一步解決，船翻了，這問題可就不同。祇要不是蓄意不讓，誰都不會故意「一竹篙打翻一船人」，這責任，被打錯者也應該自己反省。

懶起床的人

日・上・三・竿

今天，世界上不知有多少可憐的失眠者，他們晚間所深受的痛苦，實在不是筆墨所能形容的。然而，很少人會留意到與失眠相反的一面——熟睡者，這是指那些在早上提不起勁兒起床的人。

因爲這不是有關醫學的問題，故此對於那些不願在早上起身的人，醫學界並沒有人研究出任何藥丸，能夠把熟睡者脫離睡意。至於有些失眠者，幾經艱苦才能在深宵進入夢鄉，但他們要在早上爬起床來，也是往往感到艱難之至呢！

在當今這個文明的世界上，有不少新穎而又精巧的東西，是專爲熟睡者而設計的。譬如有一種時鐘，它是相連着一具收音機的，時鐘到了某個指定的時間，收音機便會播送出悠揚的音樂；不過，這對一般睡眠正常的人來說，確是有把他們喚醒的功效的；但對于那些熟睡的人而言，悠揚的音樂無疑是催眠曲，把他們帶回甜蜜的夢鄉裡去。不過，最普通而被認爲最有效用的，當然還是鬧鐘。可是對於一些夜眠而早上又不願起床的人，鬧鐘往往是沒有甚麼用處的。

精神病專家認爲，一般不能在早上起動兒起床的人，是有其原因的。在孩子們來說，可能是他們不願意上學去。在成年人來說，家庭主婦可能不願將要面對着汚穢的廚房；或者一個男人不願快要面對着毫無情感的老闆的臉孔呢！

有人認爲，大多數很遲才願起床的，是那些夜眠的人。紐約一個電台，有一個深夜的節目，是專爲晚上不願睡覺的人而安排的。在洛杉磯，竟有一個幾乎通宵達旦的電視節目，不用說，這又完全是迎合那些夜眠的人了。

以下是幾則因熟睡而引起的妙聞：一名居住在奇佛倫地方的婦人，用盡很多辦法也不能在早上七點鐘把她的丈夫喚醒；心灰意冷之餘，她放一些胡椒粉在他的鼻孔裡，希望他因打噴嚏而把自己弄醒了。另外一名居住在蘭奴地方的婦人，厭倦了每天都要大費心機始能喚醒她的丈夫上班，後來，她索性放一些可使痕癢的粉末在他身上，雖然成功了，但其後她的丈夫卻以此惡作劇爲離婚的藉口，而給獲准了。

在美國的奧而美市，一個男子要在早上把他那熟睡的妻子喚醒，而大感頭痛。後來，他祇好用冷水倒在她身上，漸漸地，她竟然習慣了，向他笑一笑便又再進入夢鄉。

芝加哥一個公寓的住客，特地買了一隻公鷄，希望那嘹亮的啼聲能夠在清早把他吵醒，可是，這步棋卻行不通，原來他的窗門是面對着一個法庭的，每天清早，那公鷄都看不到太陽冉冉上昇，故此，牠並沒有爲牠的主人而啼叫了！

（盧德齋）

邂逅

李正勝

梁明禮遲疑了一會，終於又回進客廳裡去。三個人坐下以後，梁明禮開始打量他這個沒有正式名分的媳婦。他發覺她中等身材，看上去相當健康，身心愉快，一絲微笑永遠掛在嘴角。她長得十分漂亮，要比他自負美麗的第三個女兒還要漂亮。她的舉止和笑都十分惹人好感。他覺得像這樣的一個女孩子，實在不應該出身歡場。

「爸爸，你是今天到的嗎？」金逸華問。

「下午到的，」他裝出冷淡的樣子。

「爲甚麼不早些通知我們，我們好到飛機場接你。」

「我乘的是輪船。」

梁明禮悶悶地抽了一會煙，使房間裡的空氣稍帶沖淡的氣味。

「金小姐，」他說：「你家裡還有些甚麼人？」

「我還有母親，姊姊和弟弟。」

「你爸爸呢？」

「他在四年前就死了。」

「你過去在夜總會裡做了幾年？」

「前後不到兩年。」

「後來爲什麼又不唱了？」

「過去因爲家裡生活成問題，後來我姊姊做生意賺錢，我就不到夜總會去了。」

他轉頭望一望兒子，又繼續問下去：「你們爲什麼跟培怡同居而不結婚呢？」

「因爲——」她望一望丈夫，看見他在那裡遞眼色，便又停住。

「說下去，因爲什麼？」

「因爲培怡急於同我做夫妻，他說可以到馬來亞去補行婚禮。」

「你真的相信他？」

「他說他是獨生子，爸爸不會不原諒他。」

梁明禮看見兒子低着頭，用手支着下巴，不覺惱怒起來，說道：「我倒要看看我是不是原諒你！」

金逸華過去曾經幾次三番要求梁培怡確定自己的地位，但他卻一再的拖延，說是時機還沒有成熟，現在看見機會已到，便對梁明禮說道：「爸爸，我不知道他說過多少次了，我們的婚禮不能再拖延，可是他總是不聽我的話。」

「你還他騙了。」梁明禮說。

「爸爸，你說什麼？」

「我根本不贊成你們的婚事！」

「吃過飯沒有？」

「吃過了。」

她站起身，一直走到房裡，把她的孩子抱了出來。因爲在她看來，這是她所能給他的最寶貴的禮物了。她帶着一份自信把孩子遞到他的面前，說道：「爸爸，你見過孩子了吧？」

「哦，我見過了。」

「我們等着你給他取名字呢！」

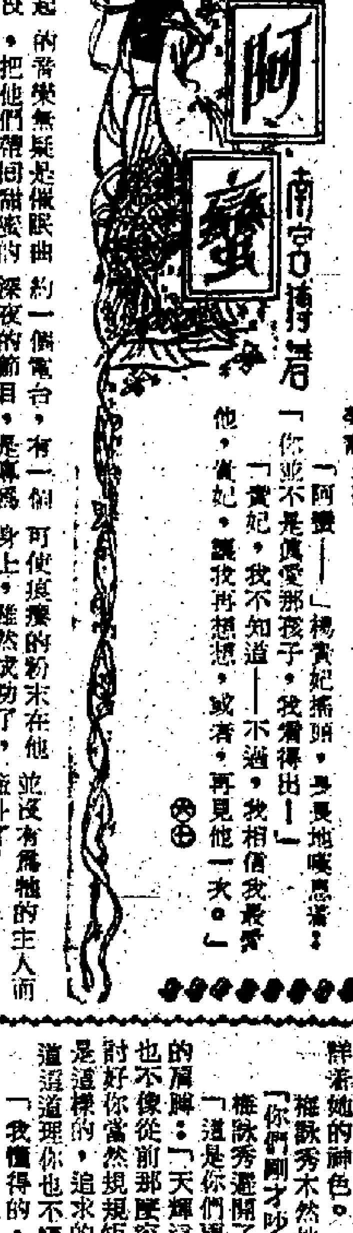
「哦。」

梁培怡坐在一邊，覺得氣氛很不和諧，祇是金逸華不知道他父親對她的反感，才會有剛纔這樣多的話。（八八）

市聲

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著



人小鬼大

她漫應着，沒有表示自己的意見。現在，她完全遲滯了，她想：究竟誰是誰非？也因爲本身還滯不明，她變得狡猾了，不再透露任何消息。她盤算着如何弄明真相。終於，在一天晚上，她將與陳方强的故事，全部報告貴妃——楊貴妃聳聳肩，繞揚地說：「阿蠻，你人小鬼大，料不到，你還到處招蜂引蝶！」

「貴妃，我說真喜歡方强的。」

「私你喜歡那一樣——」謝阿蠻正篤地道出。「不要拉扯上我，你真個喜歡他，我爲你設法，嫁給他——這一點，我自信還能做到！」

「我能嫁他？」阿蠻既驚且喜，瞪大眼睛：「貴妃，他已經有了妻子，他是陽郵氏……」

「理他呢，祇要你和他好，他願意娶你，那末，我爲你作主，讓他出妻，我先給他一個官職！阿蠻，讓你作八品小官的妻子，總是太委屈了！」

「貴妃，真的？」

「自然真的，這不是大事呀——」楊貴妃充滿了自信地：「祇是，在宮中少了你這樣一個伴，我就會寂寞了。」

「貴妃，我……」她心跳着：「我不知道怎樣說好，唉，貴妃，關於陳方强被囚的事，太子與高力士所說：……」

「別去理會這些閒事，事情已經過去，就由它去吧，總而言之，太子不會是好人，等他做了皇帝，如果我還沒有死，那末，我的日子就會不好過。」楊貴妃雖然在講嚴肅的問題，可是，她講與平時暱談時差不多，沒有一些緊張情調，甚至，她把這些可怕的後事，當笑話講。接着又嬌懶地說：「阿蠻，你想定，是不是嫁方强？」

這一問使得謝阿蠻無法立刻回答，她愛，但在過去的漫長時日中，她的愛從未固定下來，她受楊貴妃的影响，以旁人底情愛觀念轉向自身底戀愛，有時，是宮廷的虛榮，又有時是自己流動的意念。

因爲她年輕，被寵，雖然在情愛方面受到挫折，但是，那又祇是宮廷感愛慾的挫折，並不切膚，自然更談不到餘心了；因此，在她觀念中，愛情有如一支樂曲，翻高與降低，是由音符使然，當音節高亢時，她在一種的意境中從事愛，當轉緩，另一種意境同樣地使她愛。

一度，她愛然了陳方强，但在認真檢察時，能立刻決定了！一瞬之間，她想到了許多：嫁給方强之後，將離開紫禁的宮廷，將失去許多榮寵……

「阿蠻——」楊貴妃搖頭，身長地嘆息着：「你並不是真愛那孩子，我看得出！」

「貴妃，我不知道——不過，我相信我最愛他。貴妃，讓我再想想，或者，再見他一次。」（六七）

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第六回：十里金湯，一朝皆入楚；卅年忠毒，三户竟亡秦。

拱守吉林崖的後金兵千人，望見薩爾滸火起，知道努爾哈赤已經得手，當時一聲號角，千人從山上疾衝下來，楔入明軍陣地，皇太極同代善率領的二旗也乘勢展開攻擊，一時殺聲四起，明兵倉促應戰，已失去主動，忽然得到薩爾滸失利消息，有少數官兵逃到界藩來，把經過情形報告一遍，杜松聽罷嘆氣，趕快傳令後退，已經遲了，努爾哈赤率領得勝的六旗，渡河趕到，立時加入戰鬥，此時後金兵八旗勁旅，集於一處，杜松所率領明兵不過萬人，說人數來說是一與六之比，而一方是得勝之師，一方則是敗殘之衆，士氣相差，又不可以道里計。一陣下來，萬人全部犧牲，杜松，王宣見大勢已去，當時下馬提刀肉搏，也殺死幾個後金兵，最後刀折力盡，被亂刀砍死，廣寧道張銓恐怕被俘受辱，投崖自殺，也自刎而死。

努爾哈赤殲滅了杜松一軍之後，馬不停蹄去攻馬林軍。當薩爾滸血戰時，馬林一軍剛行到尚間崖，距離薩爾滸祗有三十幾里，見到薩爾滸逃來潰兵，知道薩爾滸被努爾哈赤攻破，兩萬精兵，全軍覆沒，當時大爲震驚，不敢前進，就在尚間崖安營，環繞第三道戰壕，火器軍守第一道壕，騎兵在後，步兵最後，準備後金兵攻壕時，先以火器擊敵，然後再以騎兵衝鋒，最後再用步兵搏戰前進。

擔任御敵的是馬林大營，另外尚有兩部，一據斐芬山，由潘宗顏率領，一據斡琿鄂謨，由龔念遂率領，距離尚間崖都祗數里路，兩方也都築有工事，以車輛築成臨時堡壘，防備騎兵衝擊，每個兵士都持有盾牌，以抵禦弓箭，此時明朝將士心理，也知道求勝不易，都以防守爲先，先求不敗。

努爾哈赤由界藩移軍北來，首遭遇龔念遂軍，四貝勒皇太極一馬當先，率領騎兵千人衝擊，步兵繼進，龔軍捨命抗拒，後金兵一連幾次未能衝下，皇太極乃改變戰略，集中全力專攻一角，用長刀砍斷車輛障碍，步兵跟進攻擊，兩軍一旦短兵相接，盾牌即失效用，後金兵新戰勝杜松，一股銳氣，營寨一旦攻下，明兵就不能復戰，龔念遂同副將李希泌都陣亡。

努爾哈赤知道馬林大營在尚間崖，馬上帶兵趕去，馬林知道龔念遂軍一旦戰敗，努爾哈赤必然來攻，當時佈好陣勢等待。努爾哈赤看見馬林軍有備，恐怕仰攻吃虧，就傳令先據山頭，然後下衝，就在此時，馬林傳令出戰，想乘努爾哈赤安營未穩，迎頭痛擊。

努爾哈赤看見馬林軍出了營，當即傳令停止登山，令騎兵下馬步戰，那知騎兵尚未下了馬，明兵已經衝過來，代善大喝一聲：「敵人已經來了！」首先躍馬陷陣，其他各人一齊跟進，努爾哈赤遠遠看見，也無法指揮，全軍各自爲戰，二貝勒阿敏，三貝勒莽古爾泰也親率騎兵陷陣，後來的幾旗，連陣式也拉不開了，一齊跟進。

這一仗，明兵倒是掌握了主動，後金兵打不出陣型，人自爲戰，陷入混戰境地，雙方打了兩個時辰，分不出勝負。（一〇七）

一春花絮

合子著

「你聰明得很，你猜得很對，」他止住了笑，逼近她一步，眼睛裡的憤恨像要化作兩道兒綫：「我早就準備玩弄和拋棄你的，我有很多錢，那個女人不可以給我玩弄？現在我早就有了玩弄你的權利，你在結婚証書上簽了名字，就等於承認我這權利了，但是我不希罕得到這權利，自願受我玩弄的人多着呢！」

他說完了便回轉身，拉開門大踏步走出去，梅詠秀呆站着，完全沒有追出去跟他說個明白的念頭，甚至沒有移動脚步的本能，她彷彿聽見外面大門關上的聲音，祇感到眼前一片黑暗，胸口像被什麼堵塞着似的難受，不知站了多久，才在半意識狀態中慢慢的走到床前，頽然倒下來。

再不知過了多久，外面的房門上有人輕輕敲了兩下，她沒理會，第二次又來了，這次比較響一點，她遲應的氣力也沒有。但房門卻被推開了，一陣脚步聲直響進來。

「詠秀，你怎麼啦？」龍太太驚訝的聲音。

梅詠秀張開眼睛，支撐着坐起來。

「天輝到那兒去了？」龍太太在她身旁坐下來，狐疑地端詳着她的神色。

梅詠秀木然地搖了搖頭。

「你們剛才吵得很兇吧？」龍太太異常冷靜地：「爲什麼？」

梅詠秀避開了她的目光，考慮着該怎樣回答。

「這是你們兩個人的事，我不該問的，」龍太太拍了拍她的肩膊：「天輝這人任性得很，我也管他不來。你現在要管他也不像從前那麼容易了，因爲從前你不過是他的愛人，他爲了討好你當然規規矩矩的。現在你已經成爲他的太太了。男人都是這樣的，追求的女人一旦得到了，便不再那麼放在心上，難道這道理你也不懂得？」

「我懂得的，」梅詠秀勉強一笑，有氣沒有力地說：「所以現在你應該比從前更小心，有的時候少不免要遷就他，」龍太太注視着她，繼續說下去：「當太太可不比當小姐開心，我是過來人，才敢這麼對你說，你不會怪我坦白吧。」（一〇一）

半靜叔地帶

今天出賣以後，馬兒歇業去了！全香港的動物，——包括人類，最會享受和最幸福的，應該是馬了。

×　×　×

電話公司擬增加收費最大的理由，是現在的收費是在九年前所訂下，而九年來已增加電話四倍，亦即擴大通話範圍四倍。等由准此，電車，巴士，的士，電力，自來水一律均有加價的必要了。

×　×　×

交通失事，據統計，每年以五月及十月份發生最多。「多事的五月」，「多事的十月」，原是住在香港的人所熟知的。

×　×　×

日昨發現霍亂症一宗，本港又宣佈成爲疫埠。兩月來港澳屢次鬧歡性發生霍亂，兩地也更番地宣佈成爲疫埠，更番地宣佈取銷疫埠。港澳人客，隨身行李之一，應該是「打針紙」了。

廿載情仇

偵探小說

我墮入洞穴後，眼睛又張不開，我想，我這回完全陷在賊黨手裡了！我想大聲叫喊，但我又想，叫喊也不過是徒然吧了。

不久，我模模糊糊地聽到一些說話聲音。

「還是替他弄去眼睛裡的油漆吧！」似乎是一個挖洞工人說：「何必要他瞎了眼睛呢！」

「讓他變成瞎子好了！」另一個工人說：「重重的教訓他一頓也是好的。」

「不要多說，聽我吩咐去做便是！」

我想，我的眼睛，總不致瞎去吧？同時，也不致於死亡吧？

我聽到一種粗重的氣息，我知道，他就是張固齡，他用力噴出一口痰，可是，他沒有作聲。

這時，我的雙手已被反綁了，他們更用泥漿塗到我臉上，我極力要把眼睛睜開，可是漆油和泥漿卻把我的睫毛膠黏着了。

沒有比看不到東西更可怕了，我渾身發出震抖，當我正想請求他們把我的眼睛先弄乾淨時，一種强烈的光却在我眼皮外刺射着。

我聽到有些水分從鐵罐裡傾瀉出來的聲音。

「不要煤油呀！塗落！」

「不要這樣罵人好嗎？」

「你不是覺得像一隻猪嗎？單眼佬！」

這聲音和那個說不要弄瞎我眼的人相同，他說：「你可有橄欖油嗎？」

「我家裡可有。」

「趕快去拿來吧！我用得着。」

我的知覺漸漸消失了，一些油質從我的額前像雨水般流下，我的眼睛刺痛得非常厲害，油和流水，迸滿我的面上了。

我已被擲到地上，我的眼睛，已可以隱約看到站在我旁邊的是張固齡，我作垂死的掙扎，我的雙腳，狠狠的掃過張固齡的小腿，他倒在地上了，和我滾作一團。但，很快他就站起來了，用脚重重的向我踐踏。

這是一個不幸的下午，也是一個不幸的黃昏。不知經過多少時間，我被一些聲音吵醒了。我勉强張開我隱隱作痛的眼睛，我想，我現在究竟是在甚麼地方呢？

我臥在床上，舉目四望，這是一間密閉的房子，除一個小窗外，四面都是牆壁，我向窗口望出去，太陽已在西下了。

我坐起來，我發現在牆壁角落裡正站着一個男子，我慢慢的把雙脚移動，我打算，撲到他面前。

他是一個很結實的青年，黑色的鬆髮垂到額前，他一隻手拿着手槍，一隻手拿着鞭子，他迅速地走到我眼前，狠狠地盯視着我，用手槍指向着我。（八八）

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。七時十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，州詞。四十五分，乾清長歌。十時，十五分，重播「兒童節目」。三十分，兒童歌曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「五背神火棒」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，重播「漁民一週」。三十分，漁民天氣預告，備樂欣賞。四十分，體壇預測。一時報時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，資料調。五十分，轉播賽馬會舉行「打吡大賽」。三時十五分，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時十五分，古腔粵曲。五時十五分，空中小園地。四十五分，京曲。五十八分，客語新聞報告。六時報時，專、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，轉播警察會球場甲組足球聯賽「警察對光華」比賽情形。七時三十分，每週時事特輯。八時報時，閒情晚趣。三十分，週末趣劇「抗癆疫苗」。五十八分，天氣報告。九時，空中辯論比賽。三十分，轉播倫敦專訪新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「出嫁新娘」。音樂。四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，口琴音樂。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告，今日賽馬貼士。十五分，專曲。三十分，升中會考指導，算術科。九時，時代曲。十時，街市行情。三十分，天氣報告，[illegible]小說「現代濟公傳」。[illegible]今日賽馬最後貼士。婦女生活節目。[illegible]時代曲點唱。十二時，倫理小說「寸草心」。三十分，奇情小說「自玉蟬」。[illegible]新聞報導，親善點唱。十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。二十分，電影故事「紅[illegible]大戰蝙蝠精」。三十分，倫理小說「情愛」。三十分，時代曲。三時，專曲。[illegible]行曲。[illegible]寄港心聲。[illegible]時代曲。[illegible]晚會。[illegible]街知巷聞。[illegible]小說「古堡魅影」。[illegible]時代曲。[illegible]電影故事「蘭閨淚影」。[illegible]社會小說。[illegible]明日節目預告。[illegible]港台新聞簡報。十二時，[illegible]報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。[illegible]節目預告。[illegible]天氣報告。[illegible]轉播港台新聞報導。[illegible]潮汐漲退報告。[illegible]時代曲。[illegible]西樂。[illegible]專曲。[illegible]英語精選。[illegible]轉播港台新聞報導。[illegible]九時，天氣報告。[illegible]時代曲。[illegible]明日節目預告。[illegible]輕音樂。[illegible]天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲節目，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，祝壽祝導。三十分，專曲。九時三十分，錄音街市行情。三十五分，錄音專曲。九時，節目報告。四十分，繡影漫談。十時，家事問答。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「殺人王陳景章」。三十分，專曲。十二時，新聞報導，天氣報告，彩票攪珠結果報告。十分，天氣報告，短篇趣劇「搶口齒」。一時，歌唱故事「鳳凰于飛」。三十分，諧劇「阿嬸趣姊夫」，報告各場賽馬消息。二時，電影故事「剛開淚影」。三十分，時代曲點唱。五十五分，香港打吡賽馬報導。三時十分，文藝小說「碧海情天」。四十分，社會服務，時人報告。五十分，祝壽祝婦，金台及中文電視節目報告。四時，專曲。三十分，古典小說「紹興」。五時，兒童信箱。十五分，俠義故事「眼病」。三十分，俠義故事「神俠侶」。六時，升中指南。三十分，三案猜獎「我說了一大謊」。七時，電影故事「江湖七虎」。三十分，民間故事「乳燕還巢」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十分，賽馬評述。二十分，轉播專劇「李香君」，報告各場賽狗消息。十一時，報告新聞，天氣及體育消息，繼續轉播專劇，直至播完止，完播曲。

麗的金台

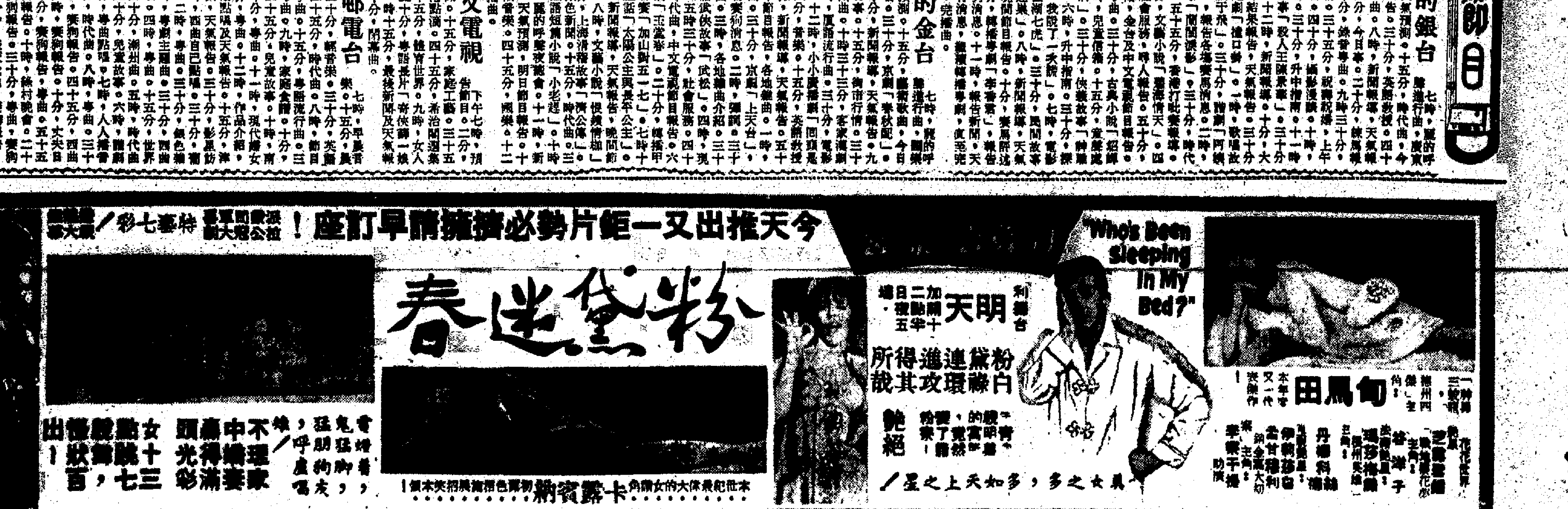
七時，轉播行曲，麗的呼聲節目。天氣預測。十五分，麗的歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「春秋配」。九時，八時，今日事。三十分，新聞報導，天氣報告。九時，潮州曲。十時三十分，街市行情。三十分，客家講古。十一時，廈語流行曲。十二時，小小廣播劇「同顏是津」。八分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告。各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇「上天台」，報告各場賽狗消息。二時，彈詞。三十分，申曲。三時，各地雜曲介紹。四時，潮語武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，中文電視節目，社會服務。[illegible]京劇「玉堂春」。[illegible]足球聯賽「加山對五一七」。[illegible]正經話「太陽公主與長平公主」。[illegible]新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「恨鎖情枷」。九時三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。[illegible]銀色新聞。[illegible]國語短篇小說「小老鼠」。[illegible]麗的呼聲夜總會。十一時，[illegible]天氣預測，明日節目報告。十二時，潮音樂。四十五分，國樂。完播曲。

中文電視

下午七時，節目預告。[illegible]世界新聞。十五分，家庭工藝。三十五分，香港點滴。四十五分，希治閣週集。八時十五分，體育世界。九時，女人世界。三十分，專語長片「奇俠翁一娘」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，晨早音樂。[illegible]輕音樂。三十分，節目預告。[illegible]英語教授。[illegible]時代曲。[illegible]小曲。[illegible]專曲。[illegible]家庭食譜。[illegible]兒童故事。[illegible]天氣報告。[illegible]作品介紹。[illegible]時代曲。[illegible]潮州曲。[illegible]五時，[illegible]六時，[illegible]七時，[illegible]八時，[illegible]賽狗報告。[illegible]九時，[illegible]十時，[illegible]古裝小說。[illegible]粵語流行曲。[illegible]西曲。三十分，[illegible]完。



健康報導

第二百二十四期 每逢星期六刊登

章生中醫師

診症時間：上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診 電話上落 出診預約

嚴重體虛衰弱現象

頭暈 心跳

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩失眠

胃痛治驗錄

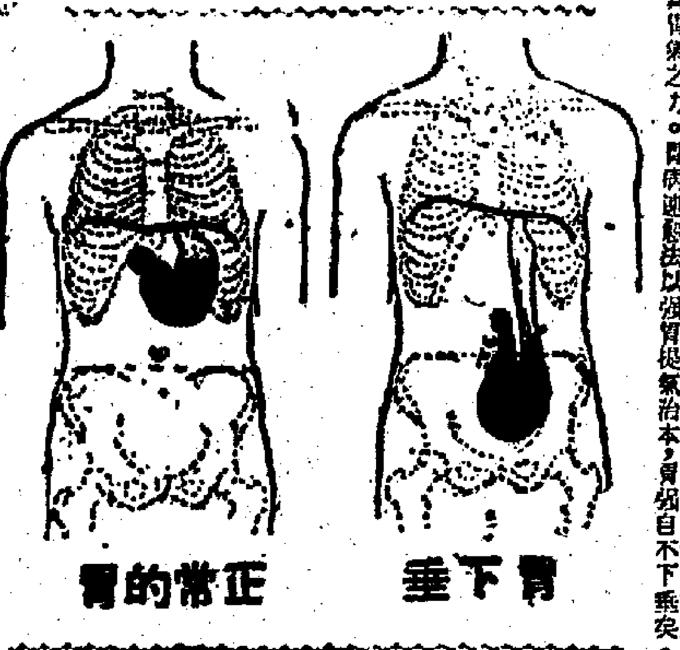
沙田大圍田心村三號李德恩女士

胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

大便發黑三天轉黃埋口根治

消化不良的人 須提防胃下垂



蟲病 杜絕法

腸胃薄弱 消化不良 面黃肌瘦 肛癢腹痛

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

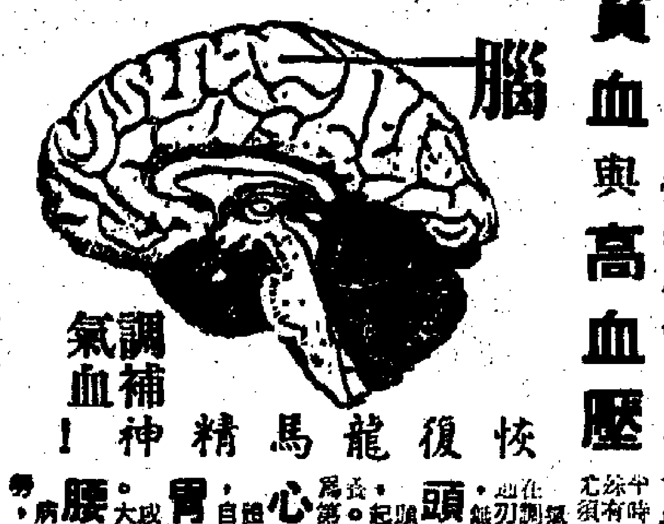
體弱根治法

精氣血 稱三寶 元氣虛 丹田病

男子體弱虛無力 女子體弱經不調

腦貧血與高血壓

腦神經衰弱



調補氣血 恢復龍馬精神！

心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須攜同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：㊀香港分域街十八號本報營業部 ㊁中區雪廠街十二號二樓 ㊂灣仔軒尼詩道 ㊃油麻地上海街 ㊄元朗

旺舖租售

金門大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 譚公大廈 漢光大廈 尖沙咀漢口道27—29號

接洽處：昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二三〇四一八 二四六一

德寶大廈 九龍欽州街47至49號 大埔道黃金戲院對面

一廳三房 二萬餘元 適中舖位 陸萬餘元

大小樓房售

旺舖租售

學校出售

就安大廈

位於欽州街與道角

電話：四四七四三六 李寶椿大廈515室 就安置業公司

翠雲大樓

深水埗元洲街157—163號

有入伙紙·入伙一萬·五年付款

交通方便·帶中旺·靜二萬餘

石屋平賣

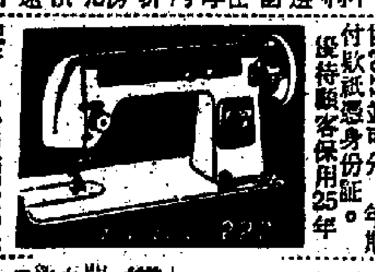
灣瓜土

售出樓唐舖位息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

磚屋出賣

不銹鋼實

非凡牌衣車



萬能角鋼

瑞香園

代客貯貨 四四八八七二

張劏雞佬

升學或就業

華山異人

劏貓佬

老珠婆

透明膠袋

機製鐵橫

莫洛洋

中華國劇學院

香港 續招新生

劍風健身學院

新址擴大招生

勤數精專

會計速成班

免費英文

培商專科學校

會計報稅 建築工程

遺失聲明

遺失啓事

失證聲明

尋妻

留學指南

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

142 148 149 150 153 156 159 161 162 164 166

聘核數員

售貨員·什工

順好肉食

日文職員

招請什工

徵聘職員

聘女教師

托兒所急讓

旺舖急頂

結束聲明

買屋聲明

尋蕭進富

謹向九龍中醫師公會鳴謝

領福慰金

聲明啓事

領帛金

羅氏宗親會

工場租頂

洋樓招租

半邊舖面

灣仔新樓

買屋聲明

新樓招租

平租舖樓

寫字樓

三樓出租

旺舖租售

商業二樓

南方大廈

唐樓淨租

新樓招租

新樓全層

徵資合作

徵求廠房

徵友遊河

官涌旅店

冷氣調節

謝仲生

小便 立單包愈

臭狐 曲綫

康容所

雙眼 隆鼻 面容

贈痕癢丹

鼻

黃玉玲

婦科 一服通

櫻井整容分院

德美耳聾機

史達生

久咳哮喘

喉 吳景雲

余玉芬

婦科包月通

洪冠洲

痔瘡

苗樂天 肛脫血痔

龍虎風濕丹

潘綺雲

婦科

李冰妍

婦科

蔡德芬

耳鼻喉 頭部痛症

外皮 小便

許彬

婦科

金德英

重振雄風

謝秀芳

婦科 一服通

朱辰東

癧

中邪 耶風 腰病

皮膚

中醫 岑偉強

頸癧

癬

吳暉

腦

耳鼻喉

梁鳳鳴

婦科

特效藥

吳華

風濕痛症

皮膚癬

杜蟲靈藥

婦科

簡鳳簫

陳劍秋

皮膚

癬

何四姑

婦科

歐陽淑芳

婦科

靜林氏

腦暈

盧弱

潘柏

山氣腫痛

百年老牌 大佛 腸胃丸

施玉蓮

李金泉

胃痛

青蛙驗孕

陳素娟

婦科

雷一鳴

耳鼻

皮膚濕毒癬